k] sfplG;n gkfnåf/f /fli6@:t/sf]-s_ ju(df jul{t

j hoGtL

jif{(c^s %k0ff^s $& ljwfs[bt ;fxlTos klqsf @)&# k'_ –df3

; Alfs
j; GtsDf/ zDdf{.gkfnÚ

lgbÇzs
ljgosDf/ zdf{gkfn

kWfg ;Dkfbs
&fs% zdf{e)*f/L

; Dkfbs
ofbj e^N/f0{

; xof]UL
sdnf gkfn
efef zdf{
cfef zdf{
dft§sf cfrfo{

kŞfzs

zAbfy{kŞfzg

rfaih, sf7df8fÇ

Shabdartha Prakashan
Chabahil Ganeshthan, Kathmandu, Nepal
977-01-4497351 / 9841-496103
email : shabdarthaprakashan@gmail .com
nepal .vk@hotmail .com / nepal120@yahoo .com
web: http://nepalipublisher .com / http://shabdarthaprakashan .com

; Fgf Mj hoGtldf kŞflzt /rgfsf];DkÜf{lhDdfjf/ :jod\nÇs g}xgŞg\

; Dkfbslo

. . . . ✎

★ syf cfkn]df j0fGt xf]/ ljj/0f klg, syf h:tft:t}; To eg]xf]0g . ; flxTodf ; Totfsf] k]fj xbfxb}} klg ; flxTo k'0f ; To eg] xf]0g . ; flxTodf /rgfsf//sf]dw/ sNkgf / j)rfl/s lrGtgsf]el0ldsf ; jfkl/ xG5, To; h]]syf ca'h]hlsf] Auto-biography klg xf]0g .

★ cfVoffg ljwfcfGtu{t kg][syf pkljwf leq klg p2Zo, ljifo, z)hlsf] cfwf//df syfsf]ju]S/0f ul/b})cfPsf]5 eg]ljifout bli6n]klg syfsf]ju]S/0f ug[ung rNg yflln; s]sf]5, h:t}nf]$-syf, glIt-syf, bGTosyf, pkb}-syf, kf]/fl0fs-syf, hfts-syf, P|ltxfl; s-syf, bzg]-syf, ; fdflhs-syf, hf';]L-syf, /x:o-syf, ltn:dL-syf, ck/fw-syf, ofg]g-syf, Joa]bo-syf, k]]-syf, k0fo-syf, n3syf cflb .

★ n3syf cyf{t\5f]6f]kl]s:;f xfdf]]; flxlTos w/ftndf ca'h]hlsf] **Short Story** eg]xf]0g ls eg]xfldln]c6g]u/]syf g}ca'h]hlsf] **Short Story** xf] . **Micro Short Story** xfdf]]blii6df n3syf xf] hg] rf]f]f; L Jo-hg vfgfsf]..r6glÜ xf] cyft\; flxTosf] ..crf//Ü xf] . oxL ; f]rcfGtu{t xfdln] syfsf]xx¿ ;u syfx¿ dflbbf]f . d]rlb]]v dxsfrnl; Ddaf6 dfq geP/ k}:t]ljb]zdf a:g]kfnfxx¿a]af6 ; d]t n3syfxx¿ cfP . ;lt syf:j¿ksf n3syf klg cfP . oxf]f; ;lt v/fl5, To]]t kf7ssf]ls; ld}5 .

★ jhoGtln] o; cl3 n3syf ljwfcfGtu{t ca's @% n3syf ca'ss}¿kdf lgsflln; s]sf]klg xf]/ of]To; k}lg/G6tf/f xf] .

★ jhoGtl nf0f0{dfof u/]/ cf^gf] /rgf pknAw u/fpgxa];; Dk0f{s;; k}6fxx¿df jhoGtl kl/jf/ xflb;] cfdf/ k;6 ub}5 . o; ; rf]; fy}cfufdl lbgdf klg ; Dk0f{n};sf]flxTosf] Pj;kf7ssf?af6 :af6 :af6; ; befj / ; xof|u kf\(t xg]g}5 e'G]df xfdl ljhZj:t 5f}.

★

; flxlTos klqsf jhoGtLsf]

; s]lt-!, Psfb]bl-!, kf}[d]lt-!, n3pkGof]f; -!, n3syf-!, uhn-@, rf8]÷kjf{{{, dQm]s-@, lj j0f]f fqf-@, :jjf]f fqf-#, /fli6o-LolQmj]-#, uBsfljtf-#, syf-$, lgaGw{v-$, ;]]d/]/0f-%, ; dlLff-%, 5(bsfljtf-& cfff] ca'sx? lgsflln; ; s]sf]

; flxlTos klqsf jhoGtLsf]

$*, $(cf];, ca's 5dbsfljtf / syf

★ zAbfy{k;fzgsf] jf ; f08 nepalipublisher .com df jhoGtLsf ; a}ca'ss .8fpgnf]8 ug{ldNg]u]u/L /flvPsf 5g\

0; casdf

ca xfdf] kfnf]
5Gbslj tf, lgaGw, uBslj tf c^asx? .

: j fledfg

c; kmn uf]td

uf|kfn / lj go :s'n] hlj gsf ; fyl lyP . uf|kfn ahf/ em/|sf] b'0{ bzs eof] eg] lj gosf] Ps bzs . pglx?sf] e|63f6 gePsf] klg nfdf] ; do eof] . uf|kfn ahf/ embf{l/g vf|h|/ NofPsf] bz xhf/dWo kffr xhf/sf] ; f0sndf l6/ln^a√6/ln^a\306L ahfpb}lxf8/x|sf] 5 . p; nf0{ lz/ 7f8f| u// afRg kfPsfdf uj{5 . ahf/ em/|/ oqf cjlwdf lhGbuldf kl/j t'g gcfPsfdf u'gf; f] lyPg . u'gf; f] lyoff t, lj gos'|u e|6 gePsfdf .

uf|kfn Ps lbg rf|tf/ldf al; /x|sf] lyoff . 5|pdf enfb|L b|vg] b|0{JolOm s'/fsfgl ul//x|sf] lyP . pglx? ufpff|af6 sR5f nufP/ cfPsf] df|5] nfn / bnfsf k5f|8 nf|u/ 5f|6f| ; dod] s/f|8klt ag|sfdf cfqmf|z kf|l/v|sf] dfq}lyPgg\ dfg / : j fledfg u'dfP/ hf|8|sf] ; DklOm] lj r/fsf] lhGbu/L l67 nflbf] eof] eg[/ ; j bgf kf|l/v|sf] lyP . uf|kfnnf0{ v; v; nflof] . tl JolOm; u lh1f; f dfq}/fv|sf] s] lyof|, p; sf] dg cldnf] eof] . pglx? lj gos}s'/f ul//x|sf] /x|5g\

uf|kfn tTsfn lj gonf0{ e|6 uof] . lxxf/sf] cgGo ldqnf0{ cfh b|Vbf g/df0nf| nf|lof] . lxxf/sf] lj go cfh ahf/sf] lj g ag|sf] /x|5 . ahf/df lj gsf| xNnf p; nf|0{yfxf gePsf] xf|0g, t/ Tof] lj g cf^g} ; fyl lj go eGg] yfxf lyPg . c?sf s'/f ; ;|Gbf hlt g/df0n] nfu|sf] lyof|, e|6klt emg\g/df0n] nflof] lsg|s lj gon] eGb}lyof|, uf|kfn ahf/df em|/kl5 ddf ePsf] ; +sf//, xflb|jtf, cfl5lotf, g]t s{tof / dfgj tfh|:tf u'0f lnnfd laqml eP t/ Tof] hlj g Joy|//x|5, cfh dnf| k6'tf] 5 . pgnf0{ ; fGTj gf lbb}uf|kfnn] ; ◆f/df wg, dfg / ; Ddfgsf] cefj nf|0{ 7'hf] cefj dflgb}g . cefj df klg 7'hf] cefj 1fg / :j fledfgsf] cefj xf| elg/ lj go 6fpsf| xNnf0/x|sf] b|lvGYof] .

7'hfl8xL-^, :of^aNf .

★

xflsdsf] lj rf/

OGb|s'df/ >]i7

goffxflsd cfpg] egkl5 ; a}:6fkm v'; l lyP . k'/fgfnf0{pglx? of] b]zs} snᵃ's 7fGy] . g7fgġ\klg s; /l < vfln cf^g} :jfy(df /df0/xg', cf^g}wkf'/x?sf s'/f ; lg/xg', d xflsd xfeg/ kmtl{n8f0/xg', b'0{ rf/ ¿kpfidf klg /fn r'xf0/xg' cflb :jefj} lyof], To;]n] xflsd labf0df aflx/aflx/ a]v'; lh:tf b]vP klg, leqleq eg] ; a} v'; l lyP .

goffxflsd cfP/ s'; l[df a;]. s]xl lbg; Dd 7ls}/Xof] . Ps lbg pgn] :6fkm ldl6ᵃ /fv]/ :6fkmnf0{lgb|zg lbg] pkqmd u/] . pgl afNb lyP, =labf :jls[t ug][gug][d'/f] clwsf/ 5 . tflnddf s; nf0{k7fpg] s; nf0{gk7fpg] lg0fb ug][d'/f] clwsf/ 5 . landf 0R5fcg'; f/ /sd r9fpg] d'/a] clwsf/ 5 . /ftf] d; l.n] ; xl ug][d'/a] clwsf/ 5 . tkf0k?sf] sfdsf] dNofᵃsg ug][d'/a] clwsf/ 5==.Ü pgsf] slyt\gb|zg nlDaib} uof] .

TolQs}df >f]tfx?dWo] Ps hgfn] p7]/ ; f]w], .xh'/sf st]o klg sᵡl 5 ls ◁]

.e]uf], o; lj ifodf ef]nk; k'{lj rf/ u/fÍnf .Üxflsdn]ldl6ᵃ ; lsPsf] 3fjif0Off u/]].

cf]vn9'ᵃuf .

★

clwsf/

OGb|s'df/ >]i7 .; l/t.\

dlxnfx?sf] xslxt / clwsf/sf] af/]df lgd{nfbjljln] nfd}efif0f ul//xbf alr alrdf k/// tfnl alh/x]sf] lyof] . cf^gf] efif0f 6'ᵃ0offpb} lgd{nfbjljln] elgg\-o'uflb]]v xfdlf] ; dfhdf dlxnfx? k'¿ifsf] cufl8 bf]; f] bhf{sf] gf\ul/s /x hLj g latfpg afVo 5g\ dlxnfx?n] hLjgsf x/]s df8 8x?df k'¿ifsf] cufl8 xft yfFg lj jz 5g\t/ casf lbgx?df ol a]yltx?sf] cGTo x'gk5{. k'¿ifx?n] dlxnfx?dfly ug][cGofo / cGofrf/sf] cGTo x'gk5{. k'¿ifx?sf] bf]; ; Tj af6 d'St eP/ dlxnfx?n] klg ; dfhdf 0Hht / :jfledfgsf] ; fy afÑg kfpgk5{. To; sf nflu /fHon] dlxnfx?nf0{lj z]if cf/If0f, ; x?not / ; 1jwf k[bfg ug]k5{. of] s'/fsf] k[Tofel't /fHon] ca aGg] b]zsf] ; j]wfgd} ug]k5{ wGojfb .Û efif0f ; lsPkl5 k/// alh/x]sf] tfnlsf] alrdf u'nfkmL /ᵃsf] lrsg\ l; Nssf] ; f/ldf ; lhPsl lgdfnbjljl ; Gt1i6sf] d':sfg kfÑb} d~raf6 cfP/ cf^gf] :yfgdf al; g\ sffoqmdkl5 ss◁]n l8g/sf] kf6fl{; SofP/ 3/ kUbf afx| aGg] nfu]sf] lyof] To;]n w/fa] 306l ahfPkl5 sfd ug][s]6f] lj xf/Ln] uD5fn cfvf ldRb} 9f]sf vfNg] lalQQs} lgdfnbjljln] /S; ln] nax'Psf] v'§fn] lj xf/Lnf0{Ps nft hdf0g\-..; fnf, 9f]sf vfNg oqfa] a]/ nfpf]5; \kfhLL .Û

zogs lfdf k'ᵢbf afnv 5f]f Rofk◁/ ; 'lt/x]sf] nflgfnf0{b]Mkl5 lgdfnbjljlsf] qmfw yKk8 ag]/ ; 'lti/x]sf] nflgf]sf] ufnfdf alh]of] To;]n w]'a]/ 306l ahfPkl5 ufof] 306ldfly cfh cfh lgkfaf0{lgf0{Pp6f d'; 'Nldf ; a[pkl]ffsf] efjdf xj//x]sf] lyof] .

t/x/f -; 'G; /L_ .

tg ls dg

pkdf cfrfo{

j ; Gt Ctx?df pQd Ph]nofsf] 9sdSs kmNg]df}; d . a]uda]nl, lh/]god, l; g]l/of klg ; u; u}/dfP/ xff:g]a]nf t/ v}< v}t < tl kmhx? cfkm'klg d':s'/fPsf 5}gg\ k|s|t /dfPsf] 5}g . pm cfsfz klg p3]sf] 5}g . k|sfz wDd k/]sf] 5 . afbnsf] u8u8fx6n] jftfj/0f t; |sf] 5 . ; ftf] uP ´}phn|sf] d'xf/df ; GWofsfnlg 5fof k/]sf] 5 . cfh Ps dlxgf e0;Sof] . a]df}; dsf] ´/Ln] jftfj/0f rl;f] ePsf] 5 . cfVfdf afflw nf]Ug ; k|sf] 5}g . PSnff|kg / zGotfn|lgnfnf ´}u/|sf] 5 . vfb}5' t/ ; jfb 5}g . af|Nb}5' t/ a'´`|sl 5}g . ; |Gb}5' t/ hjfkm 5}g . tg ls dg pm kh"a|\==Pstdf; sf] eP/ pcl8/x|5 pm sxff==xf| sxff==< s; nf0{ vf|h|sf] xf| ofl dgn]< x'g'kg|[; a}; u}5g\tk|klg pm s; ; |nf0{vf||h/x|5 of| dgn] . hf| d|/f| cf^gfl, d|/f| d'6', d|/f| k|fl0f, d|/f| dd{/ Zjf; . cs:dft\d bl/nf] cfjfhn] ´l:sG5' . s] s'sŝ/|n] ´J==r'xf0/x|sl . a'9lsGof agfP/ /flVy; \; w}el/ pm cfkm'f|u}<

rfa|n, sf7df8ff .

★

zAbfy{ k|sfzg sf] ja; f06df jhoGtlsf
; a} caŝk, n|vsx?sf] kl/ro,
xfdf|f ; a} ultljlw,
zAbsfŝzx?sf] ; ^6jb/ /
sfoŝmdsf t:jl/, lkmlnd tkf0ŝf nflu
pknlAwk0f{ x'g ; S5g\ x}0
mail : shabdarthaprakashan@gmail .com
web : www .shabdarthaprakashan .com/
www . nepalipublisher . com

cfTdUnfgL

pld{nf kGt kf08}o

cfh pgsf] k':tssf] nf|sfk0f ePsf] lyof] t/ pgnf0{cfkmb]}v ; fx}} g} ..; /d...nflu/x]5 . lgGbb|f|bjj|Lsf] cUfnfjdf cfvfx? affwPsf klg 5}gg\ leq leq}cgfjZos 56k6ln] lk/f|ln/x| ´}cfTdUnfgl e√x|5 . cf^g}.dg...; /dn] kfgl-kfgl e√x|5, cf^g} cbf'bzl{lqmpof-snfkn] .

pgsf] k'/f lbg cfh kffrtf/] xf|6ndf laTof]...ǔ tfnlsf] u8u8fx6 ; fy}z'esfdgf-awf0|sf fzAb-k'ikx?, cgluGtl ; b|e|jk0f{:g}xn >4fsf db' jf0flx? / k':tssf] rrf{-kl/rrf{ ; dllff / k|z+f cflbdf, pT; fx pdªu|\ / v'; l; fy kfffrtf/] xf|6nd}laTof]...

sfhsf] l; nl; nfdf >ldfng\b|z-k/b|z hflbf pgl klg >ldfngŝsf] kR5/ nflu/ b|z-lj b|zsf]e|d0fdf a|nfot, cdl|/sf cflb b|zx?df k'u|sl ly0g\ . >ldfng\sfddf Jo:t ePsf] cj ; /df cfkm'PSn}km; | |sf a|nf s] u?Ŝ s] u?Ŝ nflu/, k60f/ nflusf] ; dodf sfŝ|sf dgsf ejgf / j|bgfx?nf0{ lj leGg ; flxlTos ; dfx?sf] ; xofuåf/f k':tsfsf/df k|sfzg ug[cj / klg kfŝt eof] .

lj b|zsf] 8n/ ; ff6 / kffrtf/] xf|6ndf ; fgbnf/ vfgfsf] Joj:yf u/l/ k':tssf] nf|sfk0f ul/of] . dxŭuf|| xf|6ndf sfo|qmd u/l/ kmttl{b|jfP/ dxŭu} lan e0Ŋmfgl klg ul/of] t/ !%) .- ¿|koffsf] k':ts l; Q}df affŋÿ sGh':of0f ul/of] .

!5=pm s:tf| cljjj|sl Jojxf/ eof|==pm..o:t}-o:t} k|zg af/Daf/ cf0/x|5g\ dg czfGt / 56k6l eP/ cfkmb|v cfkmnf|f{; /dn] 9kSs 9flsx/|sf] dx; '; e√x|5 pgnf0{. nfh / ; /dn] cfkm}kfgl-kfgl eP ´} nflu/x|5 .

1fgŹj/, sf7df8ff .

★

dfkml

pld{nf nfld5fg]

Izz' ; j|4 df= lj= sNof0fk'/df a;]gL ; of]lj Bfyl{x?n] P; Ðn= ; L=lbb}cf0/x|sf 5g\ cf; kf; sf] lj Bfnox?sf t'ngfdf o; lj Bfnon] glthf /fdf] Nofpg] ePsfn] klg oxff k|To|s j if{ lj Bfyl{ a9|g] ub5 . ut; fn cln sd k|tzt cfof] eg/ o; j if{ lj 1fg, ul0ft / ca'lhld k9fpg]lzIfsx?nf0{lgisfzg u/L /df]of]Jotf ePsf]lj ifout lzlfsx? lgo'0Qm u/fP .

ef]nkN6b]]v lj Bfnosf] rds g]km'/s b]vg yfNof] . lj Bfyl{x? Ps zAb klg gkfnldf af[Ng] lalOs}hl/jfgfdf kg{nfu] . sltn] 58l vfP, sltn] skfn e'TNof0/dfu] . ul0ft lj ifosf lzlfs klg ul0ftsf ; 'qx? e6nfpb}lxBfy] . lj 1fg lzlfs klg klg s] sd / < pgn] t emg\ lj 1fg c? lj ifox? h:tf] xf] / egl/ cltl/Qm sIff g} rnfP . geGb} laxfg 5 ahb]]v af'h:sl 5 ahl; Dd k|toflutfh:t} cltl/Qm sIffx? rn] . lj Bfyl{x?nf0{wdfwd k|of] . cf^gf] afnaRrfx?sf]Jo:ttf b]V/ cleefjsx? klg ba'a k/] .

o; kfln klg h]7 clGtdlt/ glthf k|sflzt x'g] eof] . otf k[wfgfWofkks klg l3/ffnf hqf]gfs kf]/V/ glthfsf kvf0{df a;|sf lyP . glthf xpbf]wl}lj Bfyl{cg0QlOf0{ePsf] kf0/of], ul0ft, lj 1fg / ca'lhmld} ; ah; fl c; ;]f /x|5g\lzlfs lj Bfyl{; a)sf]ldlxg]t /fd}b]V\GYof] t/ klg olt j ifsf] nddf0Oltxf; df glthf zGo ePsf] of] klxnf] k6s lyof] . sxff gl/ s] eof] < eg/ k[wfgfWofkksn] ; ; tl{glthfdf cflvf bf$fP . lzlfsx?n] o:tf] glthf cfpg' lj Bfyl{x?sf] nfkaf{xl atfP t/ of] s'/f k[wfgfWofkksn] krfpg ; sgg\ ltg}lzlfsnf0{P; Ðn= ;]=sf] kZgkq lbP/ p0]/ n|Vg nufP t/ ltgn] @% ca'sdf/ Nofpg ; s] . k[wfgfWofkksn] t'¿Gt ltgnf0{ :s'haf6 lgsfn] / k'/fg] lzlfsx?nf0{af]nfP/ lfdf dfu] .

khf dfgj sf]

Pd l; ; 'ldt

36gf w/} j if{ cl3sf] xf] . ltglx? cfP, sfxL kJ af6 t sfxL klZrdaf6, sfxL p0/af6 t sfxL blIf0faf6 . cf-cf^gf xftdf Hofjn afs/ cfP . s;]h] 38/l vg], s;]h] 9ª'f sb], s;]h] lxnfl d'5], s;]h] sf7 hf8] . geGb}ltglx?n] cfsfsz 5'g] dlGb/ agfP .

dl't{j gfsf] dlGb/ x'g hals cf:yflj gfsf] khf . ca s'/f cfof], dl't{:yfkgf5 . s; sf] dl't{:yfkgf ug|{dlGb/df <...blj tfsf0Jpm..bfgj sf]... pm..dfgj sf]...pm ltglx?n] v'a 5nkm u/], s'/f ldng] sf]xL s;]sf] . ta alg0fpd}cfcf^gf cf:yfsf] dl't{:bf} yfn] . dl't{tof] eof] . dlGb/ leq /fVg xf8 rNof] tfgftfg, xfgfxfg, xft xftsf] dl't{^off sl/ 3df; fg u/] . xlbfxlb] dlGb/ 9Nof] / ; a}ToxLFeTsfFof0{leq k1/P .

; fRr}ltglx? dV{lyP . dVof0Oh]n] dft/] ltglx?n] cfkm|;u dfgjtf k'/] . blj/x|5' cfheln d Tof] k'/fgf] el'gffg]j lif . nfU5, dfgj tfsf] bfx ePsf] Toxl 7fpFdf d/f} cf:yfsf] yfg xf] / d clxn] c~h'nel/ k'm af'sf0{ To; sf] khfsf] lgldQ plePsf] 5' .

labf

hgfbg bfxfn

a'4 wdfF'j nDalx?nf0{ a'4 hoCtldf labf eof], lqm; d; df lqm'l: rogx?nf0{labf eof] .

Izj /fqldf lxGb'x?nf0{ clg 0bdf d'; ndfgx? nf0{ . o; /l hflt, wd{/ ; +s]lt cg'; f/ ; a]n] labf kfP .

lj Bfyl{ lzlfs, 8fS6/, 0lGhlgo/, jlsn, sd/rf/ln] klg lj leGg labf kfP . oltdfq xf]0g labfsf] :j¿kcg'; f/ b; J/ltxf/, lxpb] – jÈ[tnal– altnal ; a}sf;] dsf ; a]n] labf kfP .

slxNo} / s]lxldf klg labf gkfpg] jL/axb'/'/ el/of, ; f/aYulh:tf k|Iof6 lnP/ aGbsf0/lbg ; 8sd}; 'tlbof]F / ; fRrofF-..dh:tf el/ofnf0{labf t 5g 5g, sfd ug{rflxvf 0sg glbPsf xf0nfg\}l z'Snfu08sl, tgxfF.

:j tGqtf

s'df/ sf^n]

jÈf{+e0; s]5 h]ndf gf/slo hljg latfPsf] klg, ;ldfn] cf^g} ctltnf0{lgofn]/ x]/l . h]n kg{'sf klg cgf]7f] 36gf / ; enu lyof] p; sf nflu . Toxff cfPkl5 cg]s yl/sf sf08df d15Psf gd'fx?;t p; sf]e63f6 / ; aut eof] . pm cf^g}lh@buLsf cgf]7f / sxfnlnfUbf ltf0fx? kl9/x]sl ly0{dgsf] kfgkfgfdf . ptf s]xl lbgb]v ;fylx? s]s] hflt dfu /fv]/ cf@bf]ng ul//x]sf lyP eg] h]n/flxfrsf]f{:j/n] s/f0/x]sf] lyof] ltdlx?nf0{e/] 7ls kf5{egl/ .

cfh :yfglo k]zf; g / s]blx?alr jftf{x'gljfnf lyof] .

; /sf/l kllfn] eGof] .xfdln] ltdlx?nf0{l; bf, vfgf t rfflxbf] lb0/x]sf 5fl ToxffeGbf a9'tf s] rflxof] ca ᶜᐧ

; ldfn]uDel/ db{fdf egl .xfdlnf0{tkf0{x?sf] vfgfbfgf xg dxffbo k]s]tkba0 clnslt :jR5 xfjf, snsn allg Psd'7l kfgl / Ps xi s]nf] 3fd rflx05 .

cfvn9'ªf ᵘf .

★

---

eb| ; xdlt

s|i0f ahuf0{

lxdfn, kxf8 / t/f0{ Dd km]nPsf] eb|k'/ gfdsf] ; fgf] /fHo lyof] . eb| ; xdlt Toxffsf] zf; g Joj :yfsf] d'Vo lj zliftf lyof] . eb|k'/ /fHosf dflg; x? eb| ; xdltdf cEo:t lyP . Toxffsf x/]s dflg; cfkmhnf0{eb| 7fGby] .

-dlxnf / k'/¿if alrsf] eb| ; xdltdf gfhfoh ; DaGw safod xGYof] .

-u08f / g]tfsf alrsf] eb| ; xdltdf Ps csfjf{nf0{ ; /lf0f k|bfg xGYof] .

-k|x/l / t:sf/sf alrsf] eb| ; xdltdf ngbfg xGYof] .

-k/:k/ lj/f]wL kf6l;f alrsf] eb| ; xdltdf ; 0f ; dlS/0f xGYof] .

-/fhg]]ts kf6l;f gltf / lj jbzl b'tfjf; sf] eb| ; xdltdf ; ªgf / k}; fsf] cfbfg k|bfg xGYof] .

Ifl0fs :j fy{sf] nflu ul/Psf eb| ; xdlt kfoM k'/f xg ; Sbg Yof] clg Psn] csfjf{nf0{eb| ; xdlt tf8sf] bfjf nufpby] . kqsf/x? To; nf0f{; dfrf/ agfP/ cf^gf] k}; f wfGby] .

t/ hgtf eg] To:tf ; dfrf/ yfxf kfP/ klg sxl gafnl a:by] . eb|k'/ jf; l;f To:tf] rfnf b]V/ c? /fHosf dflg; x? rl6t xGy] .

.o:tf] uDel/ lj ifodf tkf0k? lsg rk ᶜᐧPsk6s lj jb]l kqsf/n] eb|k'/ jf; l Ps ebnf0{; fw . .xfdl hGdhft eb| 5f. To:tf s'f/f p7fP/ xfdlnf0{ceb| x'g' 5 l . eb|k'/ jf; l;f] hj fkm lyof] .

a]nfot .

★

kl/0ffd

vu¿b| vf]N; f3/]

ePe/sf] ; DklQ ; s]/ cd]/sf l5/]sf] uf]j ¢g km]sP/ cfpbf l/Q}xft 3/ cf0ktlof]. cf^gf] 3/sf] ; DklQ dfq s] ; lsof] eGg' ; f/f 3/ ;]sPkl5 /fi6«sxffafflsL /xG5 / /fi6«s}; DklQ ; lsPsf] t xf]lg û cfkm' jf cf^gf] /fi6«m] nuffgl u/|sf] ; DklQsf] k|ltkm /fi6«m] g}kfpg'kg[xf]. lj 1fg lj ifodf :gfsf]t/ ; s]/ cd]/sf k;|sf] uf]j ¢gm] Toxff cf^gf] k9f0 / k]df0fkqcg'; f/sf] sfd sxffkfpg', df]af0n k; ndf sfof]. u[xs cfpbf df]af0n prfNg' /fVg'd}kf] p; sf] l8u[hf]tof]. pm hf]tof] p; sf] hl] j g; d]t To; d} hl]t0b} ubf{p; leqsf of}hgf; d]t hf]tP/ ; a} k1/P. o; sf] ; y; fy} p; df yk g]/fZo el/P/ cfof].

To; n] ubf{p; n] g cf^gf] k9f0 cl3 a9fpg ; Sof]g /fdl] cfhg u]// k|ult ug{; Sof]. .hxff hhf5; \af/l ss[nfsf] 3f/|Ûæadf{uP sd{\u} ÒuP skfn ; U]f htf uP klg c; ¢tflif / x08/ dfq kfof]. cf^gf] blzdf ¿kbff k}; fsf] sdf0 yf//} eP klg k9f0 / kdf0fkqsf] t s|l g s|l dNodf; g x¢Yof]. Toxff t k|df0fkqsf] s] kafx . k9]n/sf] hgzl5t sfddf sHofpg kfP/ dVv 5g\wGo x'g\efludofgl x'g\Toxffsf dflg; . o; df ufjj ¢gnf{Hofb}c; /Xo eP/ :jb]zd]cfPsf] xf]. cfkmh] clWoog u/sf] lj ifo afnl lj 1fgdf rf; f] /x]/ g} xf]nf wGo pm cd|/sf /xbf g} afnlj 1fgdf j]1flgs k|0ffnlcg'; f/sf] v]tl cj nf}sg ug{EofPsf] /x|5 . x08/ vfPsf] dflg; leq ; Nanfsf] c; n ; f]r /fd]] u/nl c; n 7fpbf kl/afng x'g ; Sof] egl kl/0ffd Hofb} /fd]] lg:; G5 . To; }]n] cd]/sfsf] v]tl k0ffnlcg'; f/ cf^g] 7fpbf v]tl ug[6ªªl]f| u¥of].

ca uf]j ¢gn] kmnkmh / t/sf/l v]tlsf nflu bl3{sfnl ; f]r cufl8 ; |f0of] . gkfndf hdlgsf] vfrf] 5g aff´f] /x]sf] cf^g} hdlg 3|/faGbL u]/ v]tl ug{nflof]. sfd cufl8 a9fPsf] b%{jif{glub}To; }df cfDbfglsf] f]tx? cem vNg yfn] gofgf]ff]; f]rx? lgl:sg yfn]. 5

---

j if{leqd}p; sf] hlj g pn6kn6 eP/ cfof]. oltv]/; Dd lj leGg kmnkmh / t/sf/l v]tlaf6 k|z:t gub cfDbfglgl e0; s]sf] x6«5 . ahf/sf] sdl 5|g /fi6«l]. k|z:t dfu al9; s]sf] 5 t/sf/l / kmnkmh'sf] . /fi6«l]} pAhf0Psf] kmnkmh / t/sf/laf6 g}/fli6«m ahf/sf] dfu k?f ug{; ; Isof] dfq b]zsf] ; DklQ aflx/ uPg . k9n|V]sf] /fli6«m hgzlOm k}; fs}nflu csf]f]{sf] b]zdf uP/ 3fddf hf]t0g' klg k/|g . slt /fdl] ; flr w]|/n] /fli6«m sfd kfPsf 5g\ufj ¢gsf sfd u/f0af6 pbfx/0fsf ?kdf b|zdf o; vfn]goff] goff] sfd ylkg yfn]sf 5g\. l9n}} u/|L lj jf aGwgdf af|lwwPsf uflj ¢g cfkmj]afa' klg alg0; s]sf] 5 . afa]cfdf; lxt p; sf] kl/jf/ Hofb}} \Vl 5 . /fli6«sf] ; DklQ / hgzlOm; dt /fli6«]}/xg ; Sgl d]hf a;|sf] 5 . b]zdf k|ultsf goffgoflls/0f pbfpg nlf0f o:t}o:t} t x'g\ lg û h; sf] kl/0ffd eHn /fli6«; DkGg xb}hfg|5 .

: joDe," sf7df8ff] .

★

dNodf km/s

c¿0faxfb'/ vql .gblÛ

3/glhs]sf] cfkmh] t/sf/l lslg/xg] k; ndf k'Û/ ; 's]sf] n; 'g 3/df ; lsg nfu]sf] xbf tlg ; o rfln; ¿kbfdf Ps lsn] ; 's]sf] n; 'g lsgf.

3/df g'g / lrgl klg ; lsg nfu]sf] xbf ls/fgf k; ndf lsGg k'Ûl. ls/fgf k; nsf] ; fx'hln] .n; 'g slt ¿kbfdf lsgl/ Nofpg'eof] < egl .n; 'g Ps lsnl]sf] tlg ; o rfln; ¿kbf lsgl/ NofPsf] xÛd]n| egl. ls/afn k; nsf] aflx/ ; 's]sf] n; 'g / ; 's]sf]Koffh aRg /fv|sf] b|Vl] .oxff ; 's]sf] n; 'g lsnsf] ; lt 5 <l djl] ; flw. ...tlg ; o ¿kbfdfqÛ ; fx'hln] egl .. .t/sf/l k; ndf Ps lsnl]; 's]sf] n; 'g lsGbff dnf0{ rfln; ¿kbff vflg eof] lgÛ d]] egÛ.

cfkmh] lsg]sf] ; fdfgx? 3/df k¥fof]P/ km] t/sf/l k; ndf k'Û/ ; fx'hln] .n; 'g Ps lsnl]; 's]sf] lsgl/ / ; 's]sf]Kofâf/]laPsf] /x[5 . .bf0n d]/f k; naf6 ; 's]sf] n; 'g lsglÛ / n]hfg'ePsf] bl/{d]n| bfxff]P/ lsGgxÛg eG7fgl/ To; }] egsf] x'gk5úl ; fx'gl] elgg\ . fx'glnl eÛgg\

; fdfv'; L dfu{ sf7df8ff] .

★

u'8&g] vf]/

ua\tf sdf{rfo{ kf8}n

; fu'/f]uNnldf ; d]t l5/l/ 7'hf]a; e&bf l56f]u'8&g]ePsf]n]df0qmf]
a; nf0{d]n] af0s kl5sf] 5l/tf] ; jf/L ; fwg 7fg]sf] lyPf. To;]n]l56&}
3/ k'lug] cfzn] Ps lbg cf/PgP;laf6 skg rNg] df0qmf] leq k;]f.
vfnl l; 6 b]v]/ ba\u k/l YofRr al;xfn+. ofq' af]S]/ u'8&of] df0qmf] /
lj Zj Hof]t xn cufl8 k'u]/ £ofRr /f]sof]. s]xl ofqx? t5f8 d5f8 ub]{
9f]sf leq l5/l/ . pleg; Dd kfPsf]df pglx? v'; l g&}lyP .

df0qmf] eg] plePsf ofqx?nf0{lka v]nfpb}a;]sfnf0{prfNb}
yrfb]pG&d; f9&}emfu'8l/ hogkfn xn cufl8 /f]sof]. vnf; ; ln]plePsf
dflg; x?nf0{af]nf0 leq x&Nof]. leq cUnf]sb x&g]x?sf] 9f8 bftb}.
df6f]n]kftnfnf0{kNof], l; 6df a;]sfnf0{pleg]h]lyr]. cf0®of], cfTyfsf
lrTsf/ ul~hP . tl lrTsf/n] 8f0e/ vnf; Lnf0{; g&} c; / u;&g .

df0qmf]x0s] sdn kf]v/ldf ; f08 nflof]. Toxffknm] s]xl ofqx?
ylkP . leq ps'; d;&; x&g'sf] ; fy}dfG&]x?sf] kl; gf / d'vaf6 Xjf; ; ;
lg;]sf] uGwn] d]/f kf]b vB]nof]. d]/f cufl8 a;]sl Pp6l dlxnfn] leq
Xjf fnfn af$tf ul/lbO{. bu&w dfly bu&w ylkof] .

n Û n Û /f]Sgk'kof] Ps]l5g /f]Sgk'kof] sfxl s/fof]. 8f0e/n] ; &of
g; &g} u'L 6afn&fn k&of/Psf] dfq s] lyof] b]{ hgf o'jfx? %ofkenkk
df0qmf]sf] %ofn ; dft&/ af]b]/em]m08P . ef6e6&gl kl/ld ; 8 $&p df&5]
b]v] 8f0e/n] df0qmf] /f]S&} vnf]lnf0{eGof]l /fd/ lldnfpf] /fv x&}sfG5f0&.

Tof] ; 'g&/ kll8t ofq'dWo] Ps hgfn] haNb}eg].x}g x] u'¿hl Û
s] lj lw df]S&} vbf]sf]&l < of] ltdf] df0qmf] a; ; xf] u'8&g] vf]/ d]{.

p; sf] kl5Nnf] j fSon] dnf0{g/fdl/ lrd6&af]f] . /fuf, e}l, v; L
afl]sf, ; a]/ vnf0{ Eofgel / sf]l/ cf;gj u'n]sf] bl]o em6&; ; Demf /
dgdg}egF xfdl klg st$=.

lj 8Dagf

ultf zdf{

sl/a la; ÷af0; j if{klxn&}sf] s'/f xf]. kj{tlo lj s6 ufpf, gaf6f]
v'n&}sf]lyof]g s'g&}lj sf]; sf r/0fx? pbfPsf lyP. k]hftGqsf]pbokl5
eg] s]xl dflg; x?; r]t xb&}uP. af6f] v&Ggl]lj rf/ u/].Toxffsf clwsffz
hgtfsf] kl; f s]lif lyof]. s]xl lzIfflfqdf klg lyP eg] s]xl /fhuf/L]sf]
nflu lj b]z. c; f/sf] dlxgf, /fkf0fsf] cf0'/, ; a} v]tl nufpg Jo:t
b]v&ogel . /ddfgsf] /fkf0F Ps laxfgsf] affsl lyof], ufpf&sf dflg; x?
Psflaxfg}lg:s] v]tltf/ . s]n bf] cfnl tof/ kfg{off], c? /fkf/fx?
/fkf0fsf] t/v&/ ug{nfu]. laxfgb&}v cln cln ub&[kk&6 bVg yfNof] s]n
bf0s] . Tof] bvf0f qmdzM a9b&}uof], /f]; g] 5f&& lyPg, ; a}hnf0{lrGtf
nfgg yfNof] . pgnf0{af]sf Klxnf t 3/, Dd k¥of0of], s]xl ; do wfdl,
emfmqml / 3/&f]n' baf0df laTof] t/ To;]n] s]xl 5]p6K¥kf] nfun . dflg; x?n
s]xl c8&san sf6o] ; sgg\ ufpfnx?sfkf0f lrGtf a09f] yfNof], 3/sf ; a}
¿g s/fpg yfn] . klxnf 6&/kR5/ gu/}sf ufpf&] 7fn' egfpf0fx?n klg
ca kfNkf j f kf]/&f/; g] nfgk5{ eg&.

ufpfdf offtfoft k'u&sf] lyPg, 8f]sf]df afsl]/ s]xl JolQmx?
cd:kftfnt/ nfu] . la/fdln af&]df dff}/s w}{}k6&s afGtf u]5g\ sl/a rf/
306fsf] af&] lx8&k0f5 a; kfpg] 7fp&df k&ofkP5g\ a; kfp&pf}kgl
k&6 bVf 56&pg] yfnf] . s] ugf[< s; fj] ugf[< eGg] eofl ; a}nfO{. kfgl
vff0fvff]} cfloPsf] dflg; lzlyn ePh:tf]nfof]&] . s]kl ; dokl5 uf8l
cfof] / kfNkf ld; g c:ftfn k&of]t/ 8fS6/x?n] sf]kf{ bfo'
e0&; s]sf]lyof]. pgnf0{PK&}/x&5 . 3/&f] baf0{ug]{t/
gnful/ l56fj]Gbf l56f] oxff NofPsf] eP la/df afRg] lyP . 8fS6/&n]
eg]sf ; &f0 ; a} 5fuffaf6 v;] e0&feeP .

cfkfmtx? pgl ; Gf] eP/ kms$5g&eg] af6&g s1//x]sf lyP .
lj 8Dagf pglx?sf] cufl8 ; f; gfPf/ nf; cf0bof] . nf; em06&g

cfP a9f afj'cfdf, ToxLfa|xf]; eP, klN6P, pGgf0; jif(sf] 5f]/f u'dfg'kbf{
;+f/} cWof/f] eof]. Ibblalxglx? 8fsf] 5f8/ /?g yfn]. ufp|n|x? ; a}
/fP . s8]n ; a}sf Kof/f] lyP, pgsf] d':sfg s;/L lal;g] xf] eGg]
; a}nf0{k¼of] . s] ug|[< h] u//] klg pgl kmsg] lyPgg\ pgsf ; kgf /x/
clg ; a9ifsf dL7f knx? pgl;u} lanfP of] ; +f/af6 . pgsf kl8f
; dfKt eof] t/ afj'cfdfsf] / cfknGtsf] kl8f egl z? ePsf] lyof] .
cfh klg pgsf] sdl 3/sfn] dfq xf0g ufp|n|x?n] dx; '; u//|sf] 5g\
pgl :d/0fdf Holb} 5g\. pgsf] d':sfg clg Jojxf/ clxnl klg p:t}
cfWf cufl8 gflr/xG5 /|U ufpln|x?df .

<div align="right">sf7df8f] .</div>

<p align="center">★</p>

<div style="border:1px solid;padding:4px">
<p align="center">jhoGtl ; |6f ; Ddfgaf/|f ; Ddflgt JolOm|jx?</p>

cs != kf|8f=slkn c1fft -;dLIff_	cs @= /fh|4j/ b]sf]bf -k]'{d|[t_
cs #= a0g"nfld5fg] -/fli6@ JolOml_	cs $= pldnf|f nfld5fg]-glltsyf_
cs %= 8f= zmf0pk$fz gk|fn -56bsljtf_	cs ^= elid pk|tL -;jb|zofqf_
cs &= oj/fh gofB/] -;jb|zofqf_	cs *= 8f=/fdk|fb 1jfnL -56bsljtf_
cs (= kf|8f=ho/fh kGt -rf8kj|{	cs !)= sGxof] gf|;ggL -ljb|zofqf_
cs !!= eJgxl/ l;ubh|h -k0fosyf_	cs !@= kf|8a=bufk|k|fb cofn -;dLIff_
cs !#= kf|= ufKals|f0[f zdf{-;dLIff_	cs !$=/fdZj /fpt.dftu]f;|U-uBsljtf_
cs !%= 8f= 3gZofd Gofk|kfg]-;+d/0f_	cs !^= kblk gk|fn -;+d/0f_
cs !&= kf|= lzjufk|fn l/]/.fn -56bsljtf_	cs !*= ljho rfln];]]-lgaGw_
cs !(= kf|szdl0f bfxfn -lgaGw_	cs @)= >Lcfd] >L|7 /f|bg -; +d/0f_
cs @!= /fdk|fb kGt -;jb|zofqf_	cs @@= d~hh -lj|b|zofqf_
cs @#= gf/of0f lg//;L -56bsljtf_	cs @$= zzl yfkmf .kl08tf|i{ -;+d/0f_
cs @%= lszf]f| kxf8L -n3'syf_	cs @^= nlntf|f bfj|fl -PsfsL_
cs @&= ultfsf|z|/|L -n3pkGGf;_	cs @*= /fw|ofd n}sfnL -uBsljtf_
cs @(= rGb|sfGt cfrfof{-/fli6@JolOml|	cs #)= bJLn gk|fn -56bsljtf_
cs #!= cd/sdf/ kjfof -/fli6@JolOml|	cs #@= lbJlo lu|L -dQm_
cs ##= ;lfdf dfngw]/ -syf_	cs #$= aLrf /fgf -uhn_
cs #%= kf|=/fh0b|;jn -;dLIff_	cs #^= g//ofKb|k|/fz/ -56bsljtf_
cs #&= dQsf kf|Gh -lgaGw_	cs #*= sf|0f ahuf0fu|-syf_
cs #(= wL//;jn/ >L|7 -uBsljtf_	cs $)= /fdsfhl sjl]]]-dQm_
cs $!= kf|8f s|f|0sf|;/l bfxfn -;dLIff_	cs $@= bf|Gb zdf{rfln;]|-5Gbsljtf_
</div>

<p align="center" style="font-size:small">★ 18 ★</p>

<h1 align="center">qmflGt alhf/f|kg</h1>

<p align="center">3gZofd /fgf ..Ctl]</p>

cWof/f] ; f´ aflx/ s's'/] e's|sf] cfjfh afx|s s|xl ;|gbf|BYof] .
d egl]gbfpgg t/v/df lyPf. s's' ´g hf|8n] e'Sg yfNof] d klg cflQP/
aflx/ lg:s] aflx/ s|xl b0{rf/ hgfsf] ;dXdf cfPsf dflg; x?n] dnf0{
;fW] 3/df sf| sf| 5f]< d|n] egl cfdf alxgl / d dfq} 5f} egl] . ; fob
cfdf alxgl lgbf0; Sg' ePYof] Sof/f] t|klg cfdfn] aflx/sf] uf0Lu0 u']sf
;'gkkl5 aflx/ lg:sg'eof] . cfdf klg crDd k//|V xl//xg'eof] clg dnf0{
Toxff b]lV/ cf^gf] ;fydf nflg] s]'/f eof] . cGhfgdf qmflGt eGg] gfd g}
cgle1 ePsf dnf0{ hah{:tl nluof] . ptf cfdf|sf] ?g' l; jfo s|xl
lyPg . kNnf] 3/| ;f0nf] klg ;fydf cfPsf af6fdf uPkl5 dfq} yfxf kfPf.
af7fdf lx8b|}ubf{k|f hgfn] eGof] xfdl t ca qmflGtsf|L eof|]b;Zdgnf0{
x/fpl|b xfdl cufl8 a9gk5{. ca bl|z blgfoff rfNgk5{/fhtG0qsf] CGTo
ul/ xfdln|] sAhdfdf Nofpg'k5{Psxfl/f] s'/f a8a8fpb| uof] .

To/ fl t ; do klg ; fpg] ´/L em|lleHb}lxl8/x|sf lyof] . /ut au/
g; fx?df 9's9'sl gfk|l/ 5ftldf kmhfpg' lyof] . b'afh:}b|zelOmxfdln| .
lbg lat|, dlxgf lat|, jÈ{klg s|xl lalt;s's'sf lyof] . s|lt cfta|s|jfbl
xdnfdf h;|jt;f]Hofg a|f0of] slt ; /sf|/| x:tlfkaf6 Hofg arf0of] .

Ps lbg ; af/}?s'dsf]vf/f e|Gg] 7f|pdf bZdgf0{xf|8afhful ug|
tof/l exjx|sf]| lyof] xfdl| t|:t} tlgrf/;| o hgfsf] ; nUgtf /x|sf] lyof] .
vfgf vfg] ; do x|gh|nufbf gkfnf] ; |gssf|xjfof0{kmP/ ; |¿ eof] . xfdln|
klg tnb|v s|xl kmP/ xfGof0]t/ xf|f|ld;g ; kmn x|g ; g / xfdf|tkml|af6
s|xl ; fylx?n Hofg u'dfpg| xffnt ePsf |x|5 . cln a|/df x|nssl6/
kml|sf|f|l| xfdl p4f| df h'6]af}9aflsf] 5pdf Ps hgf /f|mDo eP/ klN6/xl|sf
bjV{. xfoKklQ d Toxff k'u|ljxs}kUbf t c? s|xl sf|xl gpP/ Toxl ufpb|]sf|
;flxnf|f| /x|5 . 3/df >ldtl 5f|/5f|l 5f8/ of| qmflGtsf] hah{:tl
lahf/f|kgdf xf|dPsf| pm cfh bZ afSg] cleef/f Toxlfg}; dflKt eof|. d
eg] p; sf] va/ lnP/ s|xf hfpmf s|xf ghfpmaf k/f//f=====

<p align="center" style="font-size:small">★
★ 19 ★</p>

kltof

rGb|sfGt clwsf/l

d|/f] j|taGw u/]s} j if{ . df3 dlxgfsf] Ps lbg . xfdL l;¿kft] v]Nbfv]Nb}goff hGt'sf] OGt]hfddf nfUoff] .

Tof] sfnf] hGt'sf] y't'g's]xl nfdf/ / 6Kkf] ; gxLsf] d'venTkmls Psf] lyof] . To; sf] lhpdf kftnf] lsl; dn] sfnf, bxf| /f] 7l8Psf lyP . nfdf, 7f8f sfg ePsf] xf]rf] eB] hGt'sf] cffvf eg] lrD; f lyP . slxn]sfxlF Tof] s|xL al/ sfg yfkl/ /f]sGYof] / k5fl8 kmsL/ x|g{ p; nf0{ df|6f] l3rf]n] lbbbgYof] . 8f]nf] ubg ePsf] Tof] sfnf] hGt' df|6fP] / ; df|}]lyof] . 8Nnf8Nnl xfGb}n3f/kl5 Tof] hGt' 3f8Bf-3'Ss-3fub{u/f/f/f bfB]g yfNof] . Tof] cfxf/fsf] vfhldf cfPsf] /x|5 . vjhfanf kf/l/ nuf/kl5 Tof] goff hGt' blnt8fB8fflt/ ; 0f'sof] . To; kl5 xfdL ; a]cf-cf^gf 3/lt/ nfUof] .

d 3/ kUbf xh'/af cfugff otfptf ub| x'g'x|bf] /x|5 . xtktfpb}af/]lsf u/ cf|Nx|b} 3/ k'u]/ leq k:g vfHbf d t xh'/af/sf] kmGbfdf kl/xfnF. xh'/afn] dnf0{Ps xftn] tfg|/ s|/sf] ug{kf] yfNg'eof] . d rf|/ kqmn:tf] cSs g kSs ePsf] 7l80/xF. ..a[xxN0fsf] aRrf] ePsf] a8 Rj ffn/nf0nfn[nf] xfGb}]lxBbnf] /x]5 . nf} o; nf0{ k[w]/df nu|/ wf/fdf %ofSg'k|of] .U

.lwtfn bf0 cl3 g}s'n]nd 7fs]sf] lyof] . nfUof], xh'/afnf0{s] s]eGb; s]5 . Tof]hGt' t Rj ffr|kf|/x]5 . Rj ffr| 3/fkmfsf]sf] eP kf] hfGg"ll xh'/afn] cfdf;[u Pshf|/ hg} / s'z dfu|/ dnf0{s6';f f k]|osf] k|of]eof] . d xh'/afn] eg| h; /l g} n'uf sf8l/ g| gxfpg nfUF. pxfn] xftsf] hg} / s'z 9''a[8fdfly /fv|/ gfltn] g|xfPsf] lwt gnuf/ xfnf eB8nfn0{em| wf/ffd Psl5g; Dd %ofSg'eof] . ctfl; PF, kl5 t kl/uPkl5 h; /lt; f] sflKt} hl/PF. gxf0{ o; /l5 xh'/afn] s'zkfgl 5s/l hg} km|/f0{f0| bfB}f nuf0lbP/ 3/df ; [u]lnP/ cfpg'eof] . oltn] dfq d|/f] kltof ; dfKt ePsf] /xg5 .

---

xf] t lg tNnfaf/L cfd}rf// wfd 3'd|/ 3/df lkm|/kl5 tly[-ef]h-o1 nufpg'x'GYof] . khf-kf7 u//| / z'4 kljq dGq u/]s|] hnn] g'xfPPkl5 pxff rf]vg|vG'GYof] . dnf0{crDd nf|lYof] ..tly[j]t u/kl5 t dfG5] emg'\klj q x'gkg[xf| <IJ o:tf] tlyp1 u//| z'4-zflGt u/L dfG5] rf|NofPPsf] b|Vbf d/|f dgdf 0l/j/k|t Pp6f 8fxf pAhGYof] . dnf0{To; lbg To:t}eof] . xh'/afn] cfdf; [u /ftf] rGbg-cIftf dfGg'eof] / alxglnf0{6lsf nufpg nufpg'eof] . d]n] pxfn]eg|h; /L g}alxglnf0{6lsf nuf0lbPF. d p7g}}nf|af] .kv kv sd{; lsof] 5 lg .U o; f] eGb} xh'/afn] Ps kr'Ggl d|/f] xftdf ydfpb} eGg'eof] . .nf alxglnf0{of lbP/ 9f|nb] .U d|]n] alxglsf] xftdf k; f /fv|/ uf|6fdf 9fuf] . t'n;Lsf] kfgl vfPPkl5 dfq aNn kltof sd{; lsP5, 3/ leq k:g kfPF .

sfkmn8fB8f, ufl/vf .

★

leOfsf] t:jL/

h]al vql

lj jfx ePsf] b'0{ j ifkl5 Pp6L 5f|/L hlGdgf]; fy d/|sf] cf^gf] nflug]sf] kmf6f] clhtfn] l; /fg dflysf] leOfdf ; hfP/ /fv|sl ly0{ . ha cf^gf] nflug]sf] ; Demgf a9|/ cfp|5 . pm Toxl l; /fgsf] kmf6f] x]/l/ w]/}al/ cffvfaf6 cff; emfrl{ . yfs|kl5 dg a'emfpb}sf]l7faf6 aflx/ lg:sGYl . sfddf hfGYl, cfpfYl / km] / Toxl kmf6f] x]b{ cff; k'5'YL .

; Demgfdf cf0/xg] / dg lk/f|nL /xg] ePsf]n] p; n] Tof] kmf6f] Toxfaf6 lems|/ cGt} /fVg klg ; lsg . rfx|sf] a]nf xg{ ; lhnf] xf]; \eg|/ p; n] To; f] ug{; s|sl lyOg .

Ps lbg clhtfnf0{km/| 5f|/Ln eNg} nfu|sf] åGåsf] 3fp sf]b0lfp]b} cff/fe|l/ cff; ' kf//| ;fwL, dfd' xfdl afaf ca slxNo} cfpg'x'Gg < clhtfn] leOfsf] t:jL/nf0{ x]//xL . t:jL/n] klg pgkx?nf0{ Ps 6sn x]//x] nf|lYof] . pgpx? b'j]sf cff/fe|l cff; ' eml//x|sf] lyP .

★

/]; dnfn

5lj /d0f l; njfn

-/]zdnfnsf] PSnf] 5fl/f] .

-5fl/fsf] nflu s] dfq u/|g p; n] .

-v]tl ls; fgl u/|/ eP klg zx/sf] /fdf] :s'ndf k9fof] .

-afa'sf] 0Hht klg /fVof] 5fl/fn] P; +Pn= ldf /fd| cªS Nofof] .

5fl/fn] ca z/xdf gk9g] eof], lj b]zdf k9g'sf] nflu /fdf] cj ; /kfof] . 3/vtt a]r|/ eP klg /]zdnfnn] k; fsf] hfuf8{ufof] . lj b]zdf 5fl/f 5fl/L x'g]sf zfg) al/n} Tof] ufpdf . /]zdnfnsf] klg gfs 7f8f] xjg] g} eof] . ; a]sf jl/kl/ wfs wSs' lbGy|] 3/afl/ l/TofP/ eP klg .

5fl/fn] lr7XL k7f0f/xGYof] . kf6}6f0d sfd klg kfP5, k9ynf0{ sxl d2t eof], sxl k}; f 3/ klg k7fpg yfNof] . /]; dsf] t emg r'/lknlkl g} alkln} ü

crfgs Ps lbg uf]8l b'36gfdf 5fl/fsf] dTo'sf] va/ cfof], sxl lbgklk5 aS; df 5fl/fsf] nf; ü

/]; dnfn bDklQ a|xf]; eP, h] eP klg ; xg} kgl ü s:tf] lj kb\ cfnk}of] . 8fsf 5f8l ¿g yfn] . ; Demfpg] wl/} eP klg ca p; af] 5fl/f lyPg .

>ldtl 5fl/fsf] va/ ; 'g)/ d5f{ k/]sl slxNof} AoTemg, PSnf] /]; dnfn; [u of] ; +f/df s\xl lyPg, sfxl lyPg . wg, ; Dklq, 5fl/f, >ldtl lgtf'Gt PSnf] ü

PSnf] /]; dnfn rf}tf/ldf a;l/ krnfSb}lyof]- .P û gfgl xf] lj b}z ghfpm, lj b]z ghfpm .û

bfxl, skfn a9sf lyP, sk8fx? lgs}kmfxl/ b]\vGy] .

rf}tf/ldf a;l/ Psf|xl/f] s/f0/xg] /]zdnfnnf0{b|Vgx? eGy]- .P û of] afnfxf xf], kfun xf] .û

t/ ; do o; /l g}rln/x|sf lyof] . lj b]; g}qmd cem tlj | ?kdf a9b}lyof] .

/]; dnfn aa/f0/xGYof] .

.d afnfxf x|g, d kfun x|g .û

; To s'/f afln/x|5', ; flrlf] elg/x|5' .

.P û gfgl xf] lj b]z ghfpm, lj b]z ghfpm .û

; do laxfg ; flem xlb}laTb}5, ; flem k5{ ; dosf|ult s;h]/f0{5g ; Omg .

; flem ; a}cf-cf^gf] af; yfglt/ kmsG5g,\laxfg}d]nf kftdf . /]; d rf|tf/ld}aa/a fplb}5, .P û gfgl xf] lj b]z ghfpm, lj b]z ghfpm .û lat}sf knx? ; Demlb}rf|tf/ldf ; '; tf/0/xG5 . crfgs afln km65, .P û gfgl xf] lj b]z ghfpm, lj b]z ghfpm .û .P û gfgl xf] lj b]z ghfpm, lj b]z ghfpm .û .P û gfgl xf] lj b]z ghfpm, lj b]z ghfpm .û t/, ; To sf] ; fd' gk¿Ghh]n p; sf] ; fd' sf]xl x|b}g\

★

ofqf g; flr]sfl

8f= hljg clwsf/L

Xjln rb/df /fv}/ p; nf0{g; {X?n]jl/ c:ktfn aflx/sfl kbdfu{df Nof0lbP / gd:sf/ u/L kms[. p; n] s]xL gafnl b0{xft hf8\of].

pm a]xf]; l cj:yfdf jl/ c:ktfn k¥of0Psfl lyof] s; af6 . g]kfn k]x/lsf] ; jj fdf ; fg}kf: 6df eP klg ; Ddfgk0{hflu/ vfPsfl lyof] p; n]. >Ldtl / 5fl/f5fl/Lnf0{cfkmhf0{eGbf a9L dfof uYof] pm . pdl/n] rfnl; gsf6]b'j}uf8f sfl6P/ a]; xf/f a0{'eGg] p; n] st}glrtfPsfl s'/f . cflv/ eof] ToxL . dw'dxsf sf/0f p; sf b'j}uf8fdf v} s:tfl ; a]umd0f ePsfl /x5 s0g < 8fS6/n] b'j}uf8f cfwfcfwf sfl6lbP .

xf]; v'Nbf pmljs snfa'l alg; s]sfllyof]. sbf]lbgkl5sf]kvf0df g p; n] >Ldtlnf0{bl/g kfof]n g 5fl/f5fl/Lnf0{g}e]6}s fof]. ckfb'l ePkl5 ltgn] p; nf0{Toflulbp5g\ p; n]kl5 yfxf kfof].

slt :jfyl{xG5 xlu df65] < pm :Unf] / sdfpg ; dy{xbf] ltg} p; sfl jl/kl/l el]Ddd'Gyl t/ cfh =<

p; n] kl/jf/nf0{km'/ Psk6s ; D‰of] . Totflt/ ; xf/a'Vg . Xjln rb/ lbg] ; +yfnf0{dgdg}wGoj fb e6of] / jl/ c:ktfnsfl leQ0fdf ca'lst kxf8 af]s]sf xgdfgnf0{gd:sf/ u'of].

ca sxff hfg] < s; /L hljg afRg] < p; n] Pp6f 3l8fdfly / cfsfl 3l8flg sfl6Psfl u/L b'j}uf8finf0{kfn]kfn]5l0of]clg b0{xftn] Xjln rb/nf0{3rf6b\uGtJoxln ofqf ; '¿u'of]– c; xfo hljg sfll clglZrt / aflemnf] ofqf . ; 0{c:tfpg]alnf e0; s]sf]lyof].

slltk{/- @, dg'lgu/ .

ca xfdf]l jla ; f08df jhoGtl / bflo7jsf ; a} ca's 8fpgnf0B ug{ ; SgxG5 x} .

Joyf cgf7f}

ltn:dl k]ef;

slff b'0df k9}g]pdfsf ; fylx? 5fq dfq lyP cyf0{t\5fqf lj Bfyl{pm dfq 5] slff sfl7fdf, To;]n] pm PSnL / lg/lx ePsl 5] . o; sfl kmf0bf p7fpb}s]fx? p; nf0{cdfgjlo Joj xf/ u5g\efnkg b]vfP/ . pm r'krfk ; x]5] . slxn]kfkn tfG5g\t slxn] ; '?jfn slxn] sfkl a]// ufknf] kfb[6ffª d'gaf6 dflylt/ xfG5g\ lj Bfnosfl ; doleq eGbf klg lj Bfno 5'§L x'g] clGtd 306l aHg' p; sf nflu c; Xo ckdfg / kl8f v}g] ; dosf] . ª]s t ´jnflYof]lsgegl lj Bfnosfl ; dodf sDtldf ; /x? t xG5] p; sf u'gf;x? ; 'g]/ kl8snf/fw gf/fslo oftfgf ef]ug ljj z 5] pm ; w}. dfq z/L/df :qllrGx ePs}sf/0fn] s7}lar/L pm .

pm ; /x?nf0{lk; fk kmg{hfG5' eg]/ ; Dd ; flg] lxDdt ulb}gyl . p; nf0{3/ kl/jf/ / 5/l5d]sdf l ; fl0Psf lyP ls 5fl/l df65]n] ; xg5{ To;]n] v'ä ; xl p; n]. Ps lbgsf] 36gf xf] p; nf0{v'a lk; fk flkn] RofKof0 3/af6 lxB}b}v lj Bfno 5'§l x'g]a]nf; Dd klg yfld0/xl p; n] t/ p; sfl lk; fk yhln]ufDg ;]g . lj Bfno 5'§l x'g]a]nfdf klg nf0gdf /fv/ 3/ k7fpg rng lyof] Tolt afnf, To;]n] pm klg nf0gdf plePsl ly0{laxfgb]v /f}s/ /fv]sfl ls:fk PSsfl; v]:sof] / kmfn xflNof] e0}t/ vx/] 5flu] ´f5na’n}n}b’n’\ p; nf0{zfl0t xf]b}uof] t}klg p; n] la:tf/}5fl8/vsl ly0{. c?n] yfxf kfP' s] eGnfgf\egl lk; fk kmg{t ; fl0Gg g; Sgh] ´g lk; fk} ; '¿jfndf 5flunbf{s ; /L dV bflvpgl egl /fltNo x0{5 p; nf0{Tolt a]nf . p; sfl klfdf sflxl x'bg p; nf0{sfvl Rofk]g] . x'g t p; sfl afh' klg ToxL lj Bfnodf k95, ToxL eP/} p; n] Toxff k9'g'k/]]sfl k9f ; sl/ dfq jl l ; Sbn . Tolt a]nf gbl]V ´ª'5{ To:t} cs]l[Ps lbgsfl 36gf xf] of] ToxL lj Bfno xftsfl z'qmj f/sfl lbg lyof] . p; sfl bfh' To]l k[=lj =sfl k9f] ; s]/ df=lj =df hf0Yof] of] c´]k6f 6f9f lyof] Tof]

lj Bfnoaf6 p; n] cfh bfh'; u} hfg'k¥of] eGg] ; f]rl / 5'§L ePkl5 klg
lj Bfnos} k|fªl0fdf al; /xL . p; sf] bfh' cfPg a¿ bz P3f/ hgf
s|6fx?n] p; nf0{ 3]/ xfn] lgs} ; dokl5 p; n] a'´l ls d loglx?af6
anfTst x'g nfllb}5' . cfxf} Û pm ca s] ug]{< otfptf x}/L, sf}xl lyPg
p; nf0{; fy lbg]Toxf} To;]n] euj fghnf0{k'sf'L . Psl5g kl5 pmleqsf]
sfnl hfu ´feof] h¿Ss p7¥/; a s]6fx?nf0{nft xfgl kmgggg 3'd}/
clg Ps ; f; df sf fGnf pSnL / d'haf6fdf k'u¥/ dfq nddf] ; f; km]l/ p; n] .
3/ k'u¥/ ; a} 36gf cfdfnf0{; 'gfPkl5 p; sf] lj Bfno kl/ t'g eof] .

    p; df clnslt lxDdt a9\of] . of]qmd a9\b}uof]ca p; n]a1´; sl
ls c Gofof vKg'x'Gg . s]6fx?n]lh:sofpb] vk}/ al:bgf{ . ca pm klxn]
; D´fpl5], To; kl5 ; /x?nf0{ eG5] pglx?n] g; 'g] kl5 cfkm]{7Ls
nufp5] s; ;}nf0{ eg¥/ s; ;}nf0{ s'6} . p; sf dgdf gfgfeflltsf k¿g
cfp5g¥k¿¿Èn] h] u¥/ klg ls sg 5'6 xG5 < clg dlxnfnf0{ lsg x}g <
cflv/ lsg < cfˆgf] cfTdf ; Ddfg cfkm" x'g'sf] gfddd lnnfd
ul/bf] ¥/]x¥5 oxff. pm o: t}s¥/l ls Gtg ul//xG5] / slxn] nfxlF cfkm]¥Gbf
7'hf a8f elgPsfx?; u ; fW5- pm uDel/ eP/ . d'df lsg xfdl
cf0df0{x?nf{0{dfq o: tfl bW < lsg xfdl cfkm}h] cfkm]]nf0{; hfo lbG5ff<
lsg xlg / tNnf] bhf]sf] 7fG5fF< s] xfdl klg dfG5] x}gf}/ < lsg xfdl
lj jfx u/]/ >ldfg's}sf]] 3/ hfg'k/]s}sf] < s] >ldtlsf] 3/df >ldfg\cfpg
x}g / < of] k/Dk/fb\V r¥ncfPsf] /lt xf] a1´; \< cfdf s8lslG5g\
5f]/ldf knPksf] lj b}{kl lj rf/x?kkl h/o pv!|Ngnf0{ t/ 5f}/L slQ klg
6; d; fplbg . uDel/ eP/ lrGtg dgg dg ul//xxG5] . lg/Gt/ bfz{gs ´fx\s
Jojxf/sf] x/s 36gfsf] x/s ; +fof/ / / ; [tsf] c0f' c0fdf k; /l .
                                                          sf7df8ff .

                            ★

---

a}s

lbk{Gb| a:g]t

    3/vr{ rnfpg] k}; f ; lsof], Joj :yf ug'xfnf eGg] >ldtlhlsf]
; 'emfjnf0{ lz/f]wfof{ ub]d clkm; af6 l; w} a}stkm{nfu] . a}s klabf
clkm] Pn ; do ; ls0; s|sfln] ; Gwofofsfnlg ;]jf :j?k Pp6f dfq
sfpG6/ / ; ~rfngdf lyof] .]juftfxlsf] ; ªsof] egl pNn\Vo dfqdf lyof] .
s'g} gDal/ª 6[sg lb0Psf] 5]g / nf0ghtf] klg 5]g . kfnf] slTv}/
cfpg] xf} egl/ s; /L yfxf kfpg] < d cndndf k/]/ ; So0/6L uf8{] u
; fjf[.

    p0fkl§ uP/ a:gxf};]la a:tf/}kfnf] cfpl5 . uf8{sf] pQ/] d emg}
cndndf k/]/ ; /; tl{ xj]- sl; k? t nf0ga4 g}/flvPsf lyP t/
a:gx? eg] 5/k:6 lyP .

    sd;]sd l; nl nfa4 eP/ al; lbP t k5fl8 cfpg] k5fl8 g}
ldn/ a:b}hfGy] / cf^gf] kfnfsf] olsg ug{; Sy] . dnf0{eg] stfstf
c; xf dx; '; eof] / uf8{nf0{ Demfpg] klof; u/{ . d] cf^gf s'/f /fVg
gkfpf]ub}8{t PsfPs h ªug kf] yfnf] . eg}- oxfh] sfd xG5 lgof; ªlt
xG5 . lgod lj k/lt s}xl klg xG6g . pxffk? klg wb{u/{/} al; /xg]Psf]
5 . cflv/ ; dosf] dxÎj t ; a]hnf0{ plQs} xG5 lg Û s}xl ; do wb}{ug{
; SgxGg < dfgffPs} ; Rrf / 0dfgbf/ sd{rfl/sf]]?kdf k}:tt eP tl uf8{ .

    uf8{sf] cleJolQQmn] dnf0{ eg] cfkm}'stfstf sfus[f ayfgdf
as'Nnnf] ePh:tf] dx; ';] eof] / r'krfk nfu'/ a;] . l9nf] l9nf} eP klg
sfd ; 'rf{ ?kd] rln/x}sf] lyof] . k'/fgf cgxf/ 36o{ / goff ylkg]
qmd; u} Ps hgf ; 'kl/6[rt xf:0o snfsf// klg b|vf k// a}s leq . pgl
; /f{f / ; xh} dfGg] klfdf b]VPgg\snfsf/ . hfafl] olt rl] ; f6, klg olt
w¥/} kfnf] s'g{kg{ ePklg em]SskP / klbl6; u u;a0lgg u'/L s] s] kmtkmtfpb}

xflsdsf] sf]7flt/ nful.

s|xl a]/kl5 xflsd;fa sfpG6/df cfP . xflsd;fa ; fd'g]df k/]kl5 uf8{ tgSs tlG5P h'g :jfefj]s k]qmofdf kYof[. dnf0[nflof]–snfsf// eg]sf r]tgfsf axfs x'gV ; r]t gful/s klg . ;]jfu]xlsf] c; xhtfnf0[dx; '; u/]/ xflsd; dlf s|xl ; xh u/]fpg] s'/f /fv] xf]nfg'V ca xflsdn] s|xl j]sINks Joj :yf u/]/} eP klg sfdnf0[tlj]tf lbg]5g\

t/ s] ug[Û ; tln] ; /fk]sf] b|z g k¥of]l . h; /l cfkmh] agfPsf] lgod sfg'gsf] s]jn cf^g} :jfy[sf] lglDt wHhl p8fpg kl5 kb]gg\of] b|zsf g]tfx? To:/l g} r|tgfsf ; jfxs dflgg] snfsf/ klg cf^g} :jfy[df dfq s]Gb|t b]vP eg] ; j]jf k]bfos ; +yfsf xflsd zlOmsf k'hf/l . sd{rf/lnf0[lgbz zg lbg] z]]hldf snfsf//hlsf] r]s ehf0lbP/cf^g} sf]7ftkm[nful xflsd . w06f]b]v kfnf] s'/]/ a;]sf ; j]j ; ¥f]}eP .]j]juf]xl s'/]sf s¥o}eP .

sf7df8ff.

★

/fli6© 7'hf] ; Dkfbs

cRo't l3ld/]

n]vsx?sf] ; fdfGo hd36 lyof] . cfhsf] hd36df pglx?n] p7fpg] lj ifo lyof]– /fli6© ; flxlTos dfl; s klqsfsf] dgk/Lt6q .

n]vs ! n] eGof]– ; /sf/l klqsfsf] ; Dkfbs xF eGg] v'a bDe 5 To; nf0[.

n]vs @ n] eGof]– hflu/] g xf] Tof], ; dfh; jl L t xf0g lg .

n]vs # n] eGof]– hflu/] xf] g, ult5f8f 5 .

o; /l g} 5nkmn e0/x|sf] a]nf Ps hgfn] c; |fh dlxgfsf] /fli6© ; flxlTos dfl; s klqsf af]s]/ Nofof] .

klqsfdf ; Dkfbssf cf;|kf;]sf u'0f:t/xlg /rgf / ; fdu|lyP .

sf7df8ff.

★

sˆo{ pkm(od/fh

b'uf{ jgjf;l

; fgL 5fl/L cOflno}cfP/ 9bfDd 9flsf nufpl5]. dgdfof ; zªlst :j/df ; flW5}- .s] efl 5fl/L < lsg bfß]sl o; /l ◁J

l cfdf, cfh km]/ skml/|Û 9flsf alnofl; lu nufP/ a; flx}ÛÛcftªlst :j / p; sfl .

.lsg / 5fl/L ◁J

.n, cfdf klg Û kflxfl/sfl sˆo{n]xh'/afnf0{nu]sfl clg cl:tg]sfl sˆo{n] ef0nf0{nu]sfl Û ════ ; flRr, cfh s; sfl kfln xfnf x}cfdf ◁J eoldl>t ¿ßr] cfjfhdf ; fW5] Tofl cafjw aflnsf cfdfsfl sfvdf 3l; b}.

5fl/Lsf afn; 'he, ql; t klZgx?n] ddflxt x®5] dgdfof . lg¿0/pm dgbg ; flRg yfN5]- xfl t, kflx/ sˆo{nflbf pkrf/sfl cefjdf ; ; '/faf laTg'efl . cl:t ev{/Isfl skmb'df sfvsf 5fl/fl kvfnf nfulsfl pkrf/ gkfl0{laTofl . skmb's} alrdf klg PDa'nG{x? s'b]sf p; n] blVlsl xfl t/ p; fl j[C ; ;'/'f/ bWd'v] 5fl/fsfl nflubg g}s] lyofl / PDa'nG{n] aflsfl; \Û k6s k6s lsg skmb' nflb}lyofl, g t Tofl b'0{ kfv/Lln] hljg wfℂgl lg/lxx, cgk9 dgdfofnf0{g}yfxf xfl; \ PDa'nG{x? t sˆo{lrb{ 3f0t] glff / sfoⁿstfx? cfl; fgd}Jo:t blvGyl.

cfh kml/ skmb' /l Û 5fl/Lsfl dfofn' cg'xf/ xb|uDnªu cLufnl xfN5]pm . caflw 5fl/L klZg u5|- .cfdf, sˆo{eg]sfl od/fh xfl ◁J

ljjz, cfext dgdfof 5fl/Lnf0{a]:; /l cLufnfdf s:5], dgfff Tofl sˆb' eGg] odb'taf6 n'sfP/ / arfP/ /fVg rfxG5], p; fl cflv/L ; DklQ tyf kl/jf/sfl Ps dfq lg; fglnf0{.

★

---

xf6 ahf/

wL/s'df/ >|i7

kwfgdGqL nufot dGqL / blzsf pRr klzf; s Pj+lbluh lbluhsf alrdf /fli6® ; d:of ; dfwfg ; ldltsfl a]7s al; /xfl lyofl . pSt a]7sdf blzdf cf0k/lsf /fli6® ; d:ofx?sf lj ifodf 5nkm u/l 7f]; ; dfwfg lgsfNg'kgl cfj Zostf lyofl . Tolt gu/l /fli6«g}uDel/ ; d:ofdf km:g'g]lglZrt kffoM lyofl .

gkfnl ljzljftfcg'; f/sfl a]7s s:tfl xℂ5 < Tofl elg/xg'kn{ cfjZostf 5g . sfxl 5|psf ; u sffglV'; Lul//xxl sf lyP sfxl lgw§s xff; /xl sfl lyP . xefulsfl]Wofg Tolt afnf cfkml't/ tflgGyofl hlt afnf pglsfl xfl f;sf sf/0f jStfn] cf^gfl jStJo /flSg'kYofl{ / c? ulkm0/x|sffx? klg lh1f; fsf sf/0f xff.g] ; xefulkkm{x|y|. o:t}dflsf kf/L dffaf0n kmffgsf y/l y/lsfl l/ª6fg alh/x|sfl lyP . ; ldltsfl a]7ssfl ; efklttlj ul//x|sf kwfgdGqln lbS's dfℂb} clℂtddf eGg'k¥ofl - .tkf0k½nf0{/fli6® ; d:ofeGbf dxÎjkℂof{lj ifodf Ps csfℂu u3{ 5 egl skof aflx/ u0lbg'xfl; \Û

kwfgdGqln olt eGg s]]EofPsf lyP, ; xefulx? Ps Ps u/l aflx/ lgl:sg yfn] . pglx? a]7s s]lafof aflx/ lgl:sℂ} .zf|rfnoÛ n]vPsfl sfl7flt/ k:b}lyP . zf|rfnoaf6 kmskl5 a]7s s]lsfl aflx/ v'nf 7fpℂdf a;/V pleP/} k'gM kℂfj]jt\wGbf; ¿ u//l . eGg'sfl cy{ sfℂxl dfℂf0ndf enfs'; f/ /l ug{ yfn] sfℂxl ; dlksf ; ℂu s'/'f ug{ yfn] cflb cflb .

a]7s s]lfdf PSnf k//sfl kwfgdGqL ; xefulx?sfl k|tLlffdf lyP . ca of|elg/xg k/flg0oTolxℂ afnf klZrd gkfndf km|nPsfl emf8f sfvfnfn] dxfdf/lsfl]k ln0/x|sfl lyofl . ptℂt/ vfBffℂg cefj sfl; f//0f ef|sffℂs$ dℂ|sfl va/f cf0/x|sfl lyofl . Ps hgf t .ef|s nflbofl . vfg kf0gf. vfg b|pm g s; ℂn} .Û e℣bffe|Gb} vfg kfpglℂs$}aflrdf dℂof|l e|Gg va/nfdfl fli6® ; ~rf/ dfffl0dx?n] hf8 hf8n] kmℂafls$/x
/x|sfl lyP t/ = .

★

; a}sf] kfnf] cfpl5

w[js'df/ yfkf

eld / dgs'df/Lsf] dWod julp kl/jf/ eP klg ; VL / v'; l lyP b'j}. xbfxb}pglx?af6 ; ft 5fl/f5fl/Lx?sf] hGd ePsf] lyof] . d]nfkft hflbf lbPsf] vfhf klg cfwf kl6 cfkmiX?n] vfP/ cfwf ; Gtfgx?sf] nflu 3/df NofP/ v'jfpfy] . ; ftdWo] s'gh] clnslt gvf0{lbbf jf clnslt /ftf] d'V nufpbf klg cfvvel/ cff;' V; fNb}ddtfdol cfdfsf] sfdn dgn] Rofkl wfdl ´fqml nufpg lxBlyg\dgs'df/L . cfkmiX? b; 7fpbf t'gl/ n'uf nufpfy] t/ 5fl/f5fl/Lsf] nflu goff sk8fx? lslglbGy] . Hofnf dhb'/L u/]/ eP klg s] vfpmf's] nfpmf agfPsf lyPgg\; Gtfgnf0{. pglx?nf0{s'g}; Gtfg w]/ ePg, g t af]´ g}ePsf lyP . ; a}sf cfdf-afafh:t}cf^gf] /utnf0{s}xl gxf}; \egl/ loglx? klg x/}s lbg / ; ff´ cfwf kl6 vfP/ cfkmiX? w]}sfddf hf]lt6y] ; fy}elj iosf] ; 'gfnf] ; kgf b}V/ a'9}; sfndf afnaRrfx?n] s}xl ; V b}nfgV a'9}; sfnsf] ; fxf/ f xfnf eGg] cfzdf cfzdf v'; l xb} klg lyP eG5g\of] pwfnl dfof xf] .

lbg lalt/x}sf] lyof] . eld / dgs'df/Lsf ; Gtfgx? klg a9} x's'[. r/Lsf] kv}6f knfPkl5 sxffdf; [u a:5gV < To:t}ltglx?n] klg 3/hd u/L/ ; a} cfcf^g} af6f] nfu], ; a}sf] 5'§f5'§§} ; +f/ eof] . yfqf] 3/ / clnslt v}taf/L ?B/ eld / dgs'df/L al; /x}sf lyP . sfdsf] af]´, pdl/ xbf / eifsff]bf k}6el/ vfg gkfPsf] sf/0fn] ubf{ / cfkmiGt 6f9f xbfsf] dfgl; s tgfan ubf{g} xfnf dgs'df/L la/fdL kl/g\. lg/Gt/ la/fdL ey/xbf klg ; Gtfgx? sfjxl klg cfPgg\ 5/l5d]slx?sf] ; xofun] s}xl e}+ l / afvf[x?n] 9's9'sl lno/ ar]sf 5g\t/ cfjfwlsf] cfzfdf a; }lsL dgs'df/Lsf] nflu, :ofxf/ ug{ cf:ktfn k//fpg klg ; Gtfg ; Gtfgalr xfgyk eP t/ klg cfPgg\ lar:d dgs'df/L lxhf]] aRrfx?n] gvfPsfn] ¿lGyg\eg] cfh cfkmln] cflifwl vfg gkfPsfdf ¿lG5g\ pgl k]7g ul5g\cfkm;[u . xfdln] s'g} ; Gtfgnf0{sfvf / s'ghnf0{kfvf u/]gf .

cf^gf] sn]hsf] 6'qmf /utsf] yfkf km16/ hGd}sf ; a}a/fb/L eP . clxn] la/fdldf sfxl cfPgg\= lj r/f eld 6fpsfdf xft /fVb}eGb}lyP = kl/ gu/ Û 5fl/f kfP a'xf/L wgl 5fl/L kfP h'jf f0wgL . hj fglbl]v a'9}; sfn; Dd blM\vb]v ; V; Dd, ´u8fb]v ldng; Dd ; f6Y] eg}sf] a9fa9L dfq /x]5 . 5fl/5flLL egl] uj {ug{a}sf/ /x]5 . d]/f] clncln xft uf86f rNb} 5gV t o:tf] u5g\eg] xfdl] tndflu xg]lalQs}s] xljut xfnf t/ dg gbVfpm Û 5pfsf] l; of] s'gfdf kl5 . ltglx? klg ; [W] o'jf / anjfg\vf0b}gg\ a'9}; sfn nfU5 / xfdl[h:t}lbg cfpl5 . ; a}sf kfnf] cfpl5, afbfcfd a0g] / a'9}; sfn kv]g\. xfdlnf0{/fdl] u/]ltglx?nf0{klg ltglx?sf] 5f/5fl/Ln] /fdl] u5g\gu/] ublgg\o; df lrQ a' ´fpgk5{lk/ gu/ x} ´g\ alyfn] Rofk5 . olt egl/ a'9f/ klg lknlkn cff;'´f/]l5d]slx?n eGb} lyP o:t} xf] 5pfsf] l; of] s'gf kU5 .

; fufrfl]s, l; GwwkfkNrf]k] . xfn sfGwwfxf/L ckmuflg:yfgdf

★

★

dR58fo0f 0

gGbnfn cfrfo{

/fwf / /fh]z lbbLef0 x'g\ pgLx?sf] sfd k9'g', ; fRg, 5nkmn ug{/ vfhofqfdf lg:sg' xf] . k]zf, wd{/ sd{Toxl / TolQ g}xf] . ; a]t/ cg'sh jftfj/0f xbfxb} klg :jtGq 5fl8Psf x'nsf x'n ; f9]x?af6 pgLx? cflQPsf lyP .

Tof] hlt eufof] plt cfpfYof] . glhs}a:g vflHYof] . cem z/L/d} ; fdflHo hdfpg vflHYof] . ef]hg rflxof] eGYof] . cg'dlt lbg] s'/} cfPg . 8/ dfgldfgl rRrf] w:g vflHYof] . z/L/ xNnfP/ lbGg, gcf0h eGaf klg ; Gb} ; Gb}Yof] . Hofg hfnf 8/fplbg kf] eGYof] . xft pHofpgf; fy df}sfdf rf]sf xfgl/ 5f8'5' eGb} ; '0sRrf klg 7f] sxfNYof] . df}sf ldNof] ls kmsl{klg xfNYof] / cf^gf] 0/0fbf k/f u/L 5f8Yof] .

lbSs xb}/fh]zn] eGof] - cem gvfP/} dg}] e0of] a¿ vfP/ d¿F eG5 . bfp e6]df xbg{ 5f8'' 5]gk6Mg nfU5 . 5]//}} eG{ hflt eG5 / c6] d6] x'g] u/L l3R5 . rndfpg g; klS5 eflg klg ; Sbg . Tot} st}9fl8P0/ ; ':tfp5 . /Stbfttn]] yfxf kf0xfNYof] eg} aa:sg na6hf fpl5 . To; klS5 t nf; f] cOfkOf] xfg . bftsf] xft cf^g}/utn] ntklt05 .

/fwfsf] kl]tLqmofTds syg lyof] - xf], To; ; fP] sf] jf:tLj; tf oxL xf] . of] lsg hGdof] 0f /, lsg ; xh}dfTo'j/0f u5{< km]// x'nsf x'n hGdfP/ klsltn]lsg Joj :yfkg ug{; Sbg < lsg zx/nf0{a9L ufHf5 < lsg ufglf0{kl/Tofu u5{< kmfxf// cflv/ kmfxf]/}xf] . kmfxf//sf] ; f9] eflts ?kdf ; fgf] bNV5' . xf]; \p8fPsf] bNbf ; fRr} jt/gfs e8b5' . ho dR58fo0f 0

h:tf]; 's}kl/l:ylt cfP klg b'j} ; ts{eP/} cf^gf] k]zfdf cfa4 e0/xg] lgisifdf kU5g\

tk]zj/,L, pbok'/ .

★

cfuf]

lgzf s]; l

cdf]/sfaf6 kmsk]kl5 laxfgl lx8f0f lg:slbf d Tof] lrof k; ndf u0/xGyf]. dnf0{3/ hfg s'g} xtf/ xlbgYof]lsgeg] d 3/df PSnf] lyPf. c? ajnf To; k; ndf plt el8ef8 geP klg laxfgl snh k9'g} 5fq-5fqfx?sf] rxnkxn /xGYof]. lrofgf:tfdf cf^gf] d':sfg 3f}n/ Jofkkf/ ug{To; oj tlsf] afgln] ub{uf/fsx? Toxff k6sf6s kLYof].

s}xl lbg p; sf] k; n pl3Pg . Ps xK{kl5 pl3Psf] p; sf] k; n b]V/ d leq l5Tf. pm ev{ lrofsf] kfgl a; fplb/lx5. d]h ; f]ahl lsg k; n t nfd}a6b ug{eof] lg < Hofdesbb 7hf] k; n xg lg c<a's5n . Ps x6tf; Dd h/fha] ; 'tfof] . p; sf] z/L/ ; fRr}lzlyn / un; sf] b]VGYof]. lsg / gfglsf] kl/jf] 5gg p; sf] klx/g b]V/ w]} lbgbof]lv . fWg dg nfufsf] s'/f ; fRr} flWg} dfsf] kfPf. .o; ; f f/df cf^gf eGg} slfxl . dnf0{nfof] ; f f/ff sfxl cf^g}dfG5] t e0fxN5 lg . ls o; o; n] dnf0{em7 kf] aflhn . s]] off] oj tl . 8s aflnsf ly0f{ t < p; nf0{klxn s st} e6hf:tof, sxff sxfllrgh:tof nfufof} . tkf0{klxn s'g} 3/df sfd u/L/ a:g]Psf] lyof}< . d]/f] kl{g/ dlf]sf] t j jff ; ff nf ; ff . lfxn] Tol / 3/sf] lvfLl ug{oj ta:dg b}/5h:t]8s7xf7 s7jlof. . clxn]Tol 3/sf] vfhlf ug{lo; ; L/ lb xf6fn / a:g]Psf] lyof}< . tkf0{nf] ; Demof 5 < . To;
3/sf] 5fgfdflyaf6 glhs glhs eP/ xjf]xfh p8sf] ; ; DPgf 5 < Demof 5 . kSs}klg Tof] Pf/kfk6;sf] cf; kf; x'g} xof'uak5n5 lg c<a'5n . To; lbg d Tof] 3/ kOf nfU5 lg c<'sn, To; lbg d Tof] 3/nf0{ rf]]t/af6 cfuf] nuf0lbG5' .U lsg / gfgl < leqbylv vof<u}<x xb}dh/ ; fh{b/ lbof]s/ xNj; l/ ; fh{lyP . To; 3/df dnf0{olt oftgf lb0Yof]ls gf^g/]emf/ kf]/lj l; :gf] kfglnupof] . ol xlg{ \t dnf0{dflnSglnkl{l / ; 's/n] kf]nlbPsf] 8fd < Tof] 8fd b}'kl5 dgdf w]/}sO/fx? vf]lnupf] Js . To; lbgblv To; 3/nf]x? sj c0/sn gb;ifpof] . ; gf, k'lnl ; x/; k' / bdsnsf sd{rf0lx? kfglsf] kmf/;/ 5j0lfk/sf]lyP .

To; lbgblv Tof] xf]]ndf hfg} 5f8l8lbPF. Ps ; fem 3/ knisbf] xg bl]a]] bly Tof] ; f; b lyof] . dnf] 3/ cfuf]n] lgln/x]xf]lyof] . ; jf]k, klb; / bdsnsf sdfx]/r 50fk/x/ flyP .

Pstf

k/z'/fd .k/fz/0

uf|pel/sf o'j fx? h'd'/fP/ p7]- .ca xfdl g}xff'o; uf|pf'sf] :j ?k abNg].U xftdf xft ldnfP/ Pp6f o'j f Snj u7g u/]. ; a}sf 3/af6 Ps Ps hgf k||tlglw kg[k5{. eGb} @@ 3/w/.L ePsf] eGHofª] uf|psf'sf o'j fn] @! ; b:olo o'jfd08nl tof/ kf/]. s|6fx?sf] hfz / hfu/ b|V/ a'9f kfsfx? klg ba'u k/|sf lyP . a]h'sfsfsf] sfd yftl /fv|/} eP klg ; a} o'j fx? Pss|t eP . vx/|sf] au/df ldl6a rNof] . ; a}h] xfdf xf] ldnfP . tfnL ahfP .

ldl6asf] gf0sh]h| tn dfeml sfsfsf] 3/af6 sfxl gcfPsf] x'gfn] xffgf'j :j ?k o; kflnsf] j gef]hdf v; l lbg'kg}[k||: tfj cl3 ; f'of] . ; a]h tfnL ahfP . cGtaf6 bfdf; fxln] k}; f, rfdn p7fP .

dfeml sfsfsf 5f'Lsf|] kj| f eGbfeGb} o'j fx?n] v; l ll3RofP . j]zfv ! ut] jgef|hsf] sfofqmddf ; a} o'j fx? eJnf eP . efjh] dfh ug{ o'j fx?n] ; fd/; klg nu'sf /x]5g\ . jgef|hn] ; f] klg g}vfP t/ km]|ls6g[a]nfdf 7hf] emu8l eof]. Ps hgfsf]xft sf]6of] .csf|sf] v'6}f] efn/af] . s]lt hgf 6psf|] km|6fP / cfP . clxnf]uf|pdf efufefg; rn|sf] 5 . ; fem- laxfg xx]Bg} g} dl::sn k/|sf] 5 . sf] stf eP sf] stf uP . Pstf eg|sf] t P stf < eP5 .

★

e¥ofª

k|sfz a:g]t ..ukmf8L0

lgoltn]p; nf0{e¥ofª agfof] t;klg cfkm''e¥ofª x'g'k/.|sfdf p; nf0{ s'g} bll.v lyPg . gaGg' alg; s|kl5 bll.v dfGg' klg plrt 7fgg p; n] . dfG5x? p; nf0{6|s/ dfly pSnGy] / cf^gf] sfd km0l ub{y] . cf^gf] :jfy{k'/f ub{y] / km|/ ToxL e¥ofªaf6 cfhml/ cf^gf] af6f] nfluy] . s]bf] dfG5x?nf0{pSng ; xfolu ug[e¥ofª pglx x?nf0{ cfl/fNg klg ToloQs} ; xoful algbGYofl] . cf^gf] sfd g} dfly r9g rfxgnf0{ r9fpg] / cfn|g rfxgnf0{ cfn|g ; xfos alglbgl] ePsflfn] pm o; }df ; Gt'i6 lyof] . s|kl xtf/df jf l/; sf] ´fsdf hfßhfßn] k|tfnf ahfb[pSn5y] / yfx} gkfpg] u/L n'; Ss cfnl5y] . s|kl n'; Ss la/fnfsf] rfnn] pSn5y] / hfßhfßn] uf8f ahfb[cfnl5y] . o; df klg p; sf] s'g} lrQ bVf0 lyPg lsglks pm e¥ofª xf] eGg] s'/f p; n] a'´´|sf] lyof] . cf^gf] wd{lgj|fx ug[qmddf p; nf0{slxn} klg s;} s'l l/; p7|g .

; do laTb}uof] . e¥ofª sf v18'snfx? lv0b}uP . e¥ofªn] ; kRof|, cf^gf] lv0b} uPsf] v18'snfdf csf|[Ps kq sf7 ylk0G5 xfnf t/ ylkPg . e¥ofªdf ls/f nflg yfNof] . htftt} ls/fn] agfPsf ljfn|jjfn b|jP . km]] e¥ofªn] ; kRof|, cfkml'nf0{ vfg] ls/fsf lj¿4 cfb[wl blnG5 xffnf t/ blnPg . e¥ofª dlSSofl] . hfgl|x? v's'nf] e0{xNng yfNof] . e¥ofªn] ; kRof| hfgl|x? s; sf| ul/G5g xffnf, csf|[gfff'sf7sf| ultnf] e/ lb0G5 xffnf t/ g hfgl|{ s; sf| eof] gt gff' sf7n] ultnf] e/ g}| lb0of] . a¿ pN6f] e¥ofªnf0{To; sf] 7fpf'af6 l´|s|/ effrs'r / lr/f/f/ ul/ bfp/f agf0of] clg e¥ofª c'lg'df afNg] / vfgf ks'fpg] sfd xf g yfNof] . pkof|lu x'g yaNof] .

Ps lbg cfkm''aNb} ubf{p; n] cfkm-af6 lglj:sPsf] pHofnf'f| ; xf0/fn] cfkm-'/x|sf| k/'fgf] 7fpf xj|of x|ofb\ hxff dfG5x? n] cfsf[[gff' e¥ofª h8 fg ul/; s}sf /xl5g\cfg pm el i iodf Tof] gff' e¥ofª n] eJ||g'kg|[lgolt / Tof; sf] kl8fsf] k|jffef;| n] ´g\xxf/L aNg yfNof| .

★

; 'gsf] l; qmL

k|sfzdl0f bxfn

./hgl gfgl, ce]m sltGh]n afafnf0{ lk/f]n/xg] Pp6f l; qmlsf] nflu < a14 nufP/ cfkj]nTo:tf bzfFl; qmlsf] hfxf] lsg gug[<l

sfsf b'a0{hfg'eGbf klxn] slxn]sfxlFTof] dfG5] 3/df cfPsf] / lrof-kfgl v'jfPsf] xf] t/ pm sf] xf], sxffa:5, s] u5{s]xl yfxf lyPg . ..tkf0knf0{s; n] eGof] l; qmlsf] s'/f <]emgSs emGsof] /hglsf] :j / .gl/; fpg af, l/; fPkl5 t ; f/f sfd lalujxfN5 lg .l pm ca xf/fxf/Lld} cf0k'u'sf] lyof] . yKof] ..v'; lsf] b\sf] s'/f dgdfdfq}sxffal; /xG5 / < st}g st}af6 lgl:sxfN5 lg .l

pm ; f]rdllg e}. bfh'sf] lj jfxnf0{; 'g lsGg] s'/f rNbf p; n] klg l; qmlsf] /x/ ; 'gfPsf] / cfdfn] 7f8f]ufnl ubf{clnslt egfeg ePsf] s'/f ef]nkkN6 /Tgfnf0{; 'gfPsf] jz, TolQ xf] .

.nfpg]xf] clnslt a14 / clnslt cff6 <]p; n] s'/f clu a9fof] . wgh:tf] s'/fdf clnslt ldlxg]t t k5{g} .l x]/L p; n] p; sf cffvfdf lj Zj ; glotf vfnh]h:t}xxffvffvffnh]h:t} kof{t uDel/tf lyof] . dg emㅅSs kf?sf] 3ff6ldf kt0nf] . kGw]lbg clu Pp6f lj jfxdf . p; n] xg{vf]Hbf kf? 7; Ss k//? lxㅂ]sf] tfhf eP/ cfof] .

.s-s\s] ug{k5{To; sf] nflu <]l clnslt nsksfof] af]nL . p; n] Ps ldg6df glhssf df0G5u; klk5 clns lj z]if :j/df eGof] ..s]kl ug{kbg, Tof] /Tgf 5g ltdfl ; fyl, To; nf0{e/]l 5 ahlt/ pm Tof] u0fz dlGb/ k5fl8 Nofpg k5{t/ of] s'/f s; nf0{eGgxfflbg lg .l p; n] rltfjglsf] :j/df yKof] . p; n] cfᵃ 9Ss kmNof] . dgdf xfsf/? s'/f cfP uP . ..s] ug{xG5 p; nf0{<]l cf^g} :j/ sfd]sffdf p; nf0{cfkj]m;㈐lu l/; p7㈐f] .

..s'/f ul/G5 . s'/f ldNof] eg] Tox cg' ; f/ slxn]sfxlF sfddf hfg{k5{.l

kfx'gf

k|ef a/fn

lbgel/ clkm; sf] sfdn] nvt/fg eP/ 3/ km|s|of :jflbnf] r6gl; lxt a]n'sfsf] vfgf tof/ b|Vbf v'; ln] /dfp|y|d . laxfg p7\bf klg sf]7fx? a9fl/jl/ lrl6Ss x^Yof]. 6f9sf]; f0gfn] g^b kg|sf7df8ff] cfPsl ly0g\ Ps lx; fan] v'; L g}nfu]sf] lyof] . ; xofu|L klg /lx5g\ h:tf] nflYof] . clkm; sf] Ps dlxg] tflnd /] pgsf] . sf7df8fldf a:g] cfkm|Gt t c? klg 5g\t/ oxff h:tf] ; lhnf] cg'ej sxlfnflUbg efph" el6yg\

b0{rf/ lbg t s}xl afl]Nfgf. cK7/]/}k/l/ a;)sl x'g\h:tf] nflYof] . vfgf vfg a:Yof}efph"of] rfdn t cln dL7f] gx'g] /x|5 . s] rfdn xf] of] <

-3l8fdf Nofk6k /fv|/ xb][lyPf efph"Û To; /L 3l8fdf Nofk6k /fVgx^ g lg, /l8o; gn] c; / u5{xh'/nf0{yfxf 5]g <

-emofKk-emofKk lk|th vf[Nb} pgl el6yg\efph"ol ol rlh t lk|thdf /fVg x^g lg <

-of] Rofgn e^bf t csf|[Rofgndf Psbd /fd|f] sfofqd cfpl5 lg

-lrof ; jtfEf[bf sfnf] lrof /fd|f] xfl] lg o:t}o:t} .

Ps x^tf e0; Sof] hfgl t gfd}lnlbgg\ dl/} 3/df a; |/ dnf0{g} l; sfpg kf] yflN5g\af . pgsf] Jojxf/n] kl/jf/n] klg c; xl dx; '; ug{yflNof] . dfgl; s ?kdf cfGbflnt ePf . Pp6f g Pp6 t lg0fb ug] k|of]. d sxff cfPsf] k^w|F lbgsf lbg pgsf xftdf sfuhsf] lrs6fl ydfpb}eg|olt w|}s'/f hf|Gg] gfglnf0{of] s'/f rflxxfyfxf 5 ls 5g k9'g; \t <

sfuhdf n]vPsf] lyof]
Ps lbgsf kfx'gf, dL7f] dL7f] v'jfpm gf
b0{lbgsf kfx'gf h; f]t; f] v'jfpm gf
tlg lbgsf kfx'gf htf; 'S} hfpm gf .

jg:ynl, sf7df8ff] .

laxgLsf] d':sfg

k|df]b cdfTo

laxfgLn] lbg bzfp|5 e^g] sxfjt 5 . cfhsf] lbg /fdf] xfnf h:tf] 5 . laxfg laxfg} cfh c:ktfn k'u|sf] lyPf . lgoldt jflÈ; :jf:Yo hflfr nflu . /ut hff/ klg n]vlbPsf] lyof] 8S6/n] . ; 0{nufP/ /ut lgsfNg] eg|kl5 dnf0{hlxNo} g} 8/ nfl5 . x'g t o:tf] dn] ; of]^k6s ul/; f|hLjgdf, t}klg dg cln c; lhnf] dff|5 . cfh klg o:t}eof] . c´ /ut lgsfNg] :jf:Yo kflj lws cln km|s ly0g\cfh . kfoM o:tf kflj lws ; fpy 0:6 Pl; og jf ; fpy PLzog xlÙYo] . o; kflln uf}/L ly0{. cf| tn :6lnsf] ; gff 8Nnf 5l8sl . xb][cln ./km|. x'g t aflx/L ?k cfj /0fn] df|f5] yfxf xbg] e^g] yfxf gePsf] t sxfxsf] / < t/ dg cln c; lhnf] df|of] . laxfg}klg ltgL cln ylst b]vl6yf0{. cgxf/df s'g}efj lyPg . zfob lbgsf] z?cft 7lk lyPg . lagf s'g}clejfbg / d':sfg ltgn] sfd yflng\ ; 0{nfpbff Rjf:; bV5 klg elgg\ d ; hf´+cs[7fpbf xlg{yfnF. Rjf:; r':; s}l ePg . ; 0{lgsfnL ; s|l5 a^n rfn kfPl. jfx s:tf] /fd|f] sfd pm..s:tf] /fd|f] sfd pm ; /n pm ; xh pm b)l kQ}kf0gf. tkf0{sf] sfdaf6 d v'; l ePf{ pm w/}w/}wGojfb ppl dn] egl . ca egl ltgsf] d'xf/ pHfnf] eof] . v'; lsf] d':sfg b]vlof] . ..wGojfb, tkf0{sf] lbg /fd|f] xf; Þltgn] elgg\ d klg ; GtfÈsf] d':sfg ln0{klrlsPf. d v'; L lyPlsglls dl/] Ps jrgl s; }sf] dxf/ v'; L 5fPsf] lyof] .

ceful cfdf

dxfblj clwsf/l

cfsf; df sfnf]afbn ¿lbPsf]lyof]. lr; f]xfj fsf]nx/n]kfglsf yfl\kf afls]/ cfPsf] cfef; xb}lyof], psfnf]sf]jg ;'; fP/ jttfj/0f sfln]xn aGb}lyof], To;]n]kfgl bls]g'cl3 d 3/ kllg xtf/f]n] nfdfnfdf kf0nf rfNb}lyPf. af6fdf ;]tf]j :qdf nk]6P/ lxlB}sl Zj]tfnf0{e6f]. d k/blz nfl[g]a]nfdf pgsf] ljjfx ePsf]lyof]. w/}j]Ékl5 ufpfkf kms\bf]f pgnf0{Tofl klx/gdf b}Vbf dg s08P/ cfof]clg ;flw{..alxgL Hjf0lnf0{ s] eof] / o:tf] klx/g nufPsl < crfgs dnf0{blM/ d/f] ;jfnn] pgsf] ctlt sf]60fP/ xfnf, pm eSsflgP/ ¿lb}dnf0{uDna lc cllufnf xflng√ lxSs lxSs ug{yflng\. d/f] dg ´g cl.dlnP/ cfof] Joy] ;fl5' h:tf] eof]. To:tf]a]nfdf ; xf/f lbg' cf8lbg' g} ; a]eGbf /fdl pkrf/ x'g] ePsf]n] dn] pgnf0{yfd] .

pgn] nNofs n'n's Hofg 5f]8lbPsl ly0g\Ù s] ug{bf0{ ljx] u//] uP kl5 klg b'0k6s; Dd 51§ cfpg'ePsf]lyof]. c; fWlo dfof ug{ x'Yof] dnf0{. d ue]il tl ePsf] yfxf kfP/ abfd, sfh', ls; ld; , , :ofp, ca˘/ afls]/ cfpg'ePsl lyof], d/f] 5f/f]fn] nf0f xfGg yfn]sf] 5 ls 5g egn/ k]6df sfg nufP/ ;'GgxVof]. 51§af6 kms]/ xflh/df hlbf] a; kN6l5 / pxfff%ofnaf6 xfDkmfNbf ´g\a; n]lsr√═x{-ppppp bf0U eGb} ´g\nySs}e0g\ dnf0{klg Tof] ;'g/V rSs/ nflof]cfsfsf 3'dh:tf] eof]. b//// cl; gf kfgl k/)/ k66666 ; fnsf kftx? ahl.Ù pxfsf]t}x] lbgsf]l sfd ; lsPkl5 d/f] 5f/f]fnf0{o; n)h] vf0{. o; nf0{oxffa:g lbGg eg)/ ;f;'h]nf] dnf0{3/af6 huN6fP/ aflx/ lgsfllnlb0g\ ; ; '/f / blj/x?n] klg Psdf]u'/lV lg:s]/ hf]egl. dn] xh'/sf]lf 5f]f/sf] cz / ´Æ d}f sl/f sfl/lb0g\ ; f/lug;hls gsfn'Ng'; l\oxlFla:g lbg'xf]; h]gl/ slt laláft u/fÈlxfs F s]n]'hlggV dg df0tl cfPa; j] dgf06 klg ef0 3/lyPg, cfdfn] cfof ug{x]lGYof], ef0lxxf0f'ÌLn jg nufP/ ;lx; Ng'xV0g' yg .To:tYfdf d ;'nLs/l ePf5f]flf] hllGdof]f. afRg] xfhf ldNofl egl/ v)a /dfPf.

; a}bWv e'nf. 5f/f]j/a90f] afjl8ª :sfhdf nu)/ egf{ul/lbPf. ufl/f]lxf]; nf] sf/l6s6l afph:t} lyof] . :sfhaf6 cfP/ 9faf6 ..d] cf0{sd 0gÙ eGYof] d s] eGof] egl/ cndn ky/axf/Ln] dnf0{l; sf0lb0gÙ clg dh] .o; sd 0gÙ egkl5 leq k:Yof]. d p; sf 8k km/lbGy] . /fd} rln/x]sf]lyof] . Ps lbg crfgs :shaf6 lbpf; }cfof]. sfnf]d'V nufP/ d cflQ0f/ s]eof]egl;kl6 bVof]eGof]. xQ g kQ x]Nyfkf:6df nuf. Pp6f ;'0{0f{ nufOlbP sljj /hn . pm /l0/x]xsf]lyof]. km]/ kmsfP/ 3/} NofPf. x)bfÈxb}cd]n] afaf' afaf' eGb}lyPf, dVvaf6 xl/of]snlblh:tfl lgsfln] tgSs tlGsof]f bf0U egl/ yrSs a/;/ km]/ ¿g yflng\ Tolt a}nf; Dd dlVf]l dgsfP/ Psflnlbof] Pp6f xftdf snd, Pp6f xftdf sfkl ;dfP/ ´Ju//L r}kblbP/ kmhdfnf clj/n] ; hfP/ k1/lbP bf0 .

★

sfi7-d08k

sfTofog

sf7]sf7n]lgdafof ePsf]ljzfn sfi7-d08k cfkmhfl0{b'u0wt ePsf]dx;'; u5{/ jfudtlsdf uP/ :gfg u5{.

p; n]lal;Psf]lyPg ls s'g}afnf hgtfaf6 ltl/:s[t / blÈtx? cfkmhfl0{:jR5-5lj / oflo k0dfl0ft ug{bf/f{-;'¿jfndf ;'; lHht eP/ gf/fof06fl6ldf :gfg ug{nDk; f/ k/f]sf0 lyP egl Toxl ; dodf sfkl egl /Qm:gfg ug{df tlNng lyP .

; kh] ´J ; don] sff0r'nL km/V; s]sf] 5 . gf/fof06fl6 :jod\ 6's'r rfx?df :gfg ub)[cfkmhafl0{kljj agflrlblxlB8/x]sf]lyP 5 .

c3Uf/f/fdf0{cfkmk]n]u3vffhn 5; V dxfblj agafP/ kilHb}lxÈ8sfx? j/bfgsfl; §f >flkt 7fgl/ kZrfOfkksfl]/fkdf :gfg ul/x)sf 5g\ lj r/f/l sfi7-d08k Û

pm w/}} ; faRbg . ;ltfÈhcfkmhafl0{dxfkllj q kjdf0ft ug{ljzfn vlnofl tof/ u5{/ Toxl clUg-s08nf cfkmhafl0{xflg tDtof/ 5 .

s7}Û sfi7-d08k÷sf7df8flfÛ ca ltdlhs] s] xljut xfnf < rfahn, sf7df8ff.

pBfgdf /fwfs[i0f

d~h' sffr'nl

.Toqf] zlQm xhu/df lyof] t b[fkbLsf] ; f/Lsf] tfftl km:s/xg'sf]
; 6&f ; f/Lsf] Pp6f d'hf; Dd klg xlNng glbPsf] eP s] laug] lyof] /
xh/ < ck/fw 36'eGbf w/}cl3 ck/fw}x'g glbg' s] pQd xf0g / k|e' <
xh/n] lsg To:tf] ul/aS; jg k|e' < s] b[fkbLsf] k'/} nfh 5f]kof] / < ; f/L
tflgg' klg nfh xf0g / <] s[i0fnf0{pBfgdf e|6g] lalQSs} /fwfn] k|Zgsf]
yk'k] ^off[lsg \-.lsg / k|e' < xh/' t Toqf] dxfef/tsf] gfos xf0g / <]

.ltdln] s'/f] a[emgf} lkko; L Û ltdln] l; gldfdf b[v|sl 5gf} < klxn]
lx/fh|n] syfsf] /rgf u5{clg jgfj 6L len|g b|vfk5{. dlxnfdfly lx+f
ug{vfH5 clg kl5 lx/fh| cfP/ gflosfnf0{arpl5 .Û

.P Û p; f] eP xh/' / l; gldfsf] df05|df s]km/s eof] t < olt afNg]
w|i6tf u/]dh|n] lsgls htftt}nf]stGq 5 .Û

.ltdln] / c?x?n] dnf0{a'em d s'g}eujfg \xf0g .Û

cflQP/ -.clg s] xf] t <]

.dfq dxfef/tsf] d'Vo kfq .Û

.s] p; f] eP d klg xh/'sf] gf6ssf] Ps kfq xf<]

.clg c? s] t <]

.clg xh/'sf] ; hlj hljg / ; dodf d)/f] s'g}clwsf/ 5g < d
Pp6f gf6ssf] 7'hlleq dfq Ps kfq eP/ s|bl ag]/ lj nfl; tfdf a:g
rfxGg .Û

.; ffem kl/; Sof] 3/sl d)/L ?lSd0fl dnf0{kv|/ al; /x|sl xf]ng\
ef]n km|/ oxl pBfgdf e|6fnf x}< bMv\ gdfg x}lkko; l <===P aNn
; Dem|l/ x}û ef]n t km|/ dL/fnf0{e|6'g 5 . pgsf] ult ; Gg' 5 . dl/f]
ldq ej tflnsfdf o:t}5 . oxl 7fpfdf o;} ; dodf k; l{e|6'f x}lkko
/fw] <]

k; L{kN6 oxl 7fpfdf s|d/sf] k|nsf] uh/f skfndf nufPsl
/fwf|n] k|j|z ul/g\ s|i0f;u /fwf|n] cg'/fw ul/g\-.d xh/'; |u Pp6f rlh

l56f

dx]z k|; f0{+

/fj0fnf0{jw ul/; s]kl5 /fd lj hof]Nnf;df lyP .
pgl ; ltfhlnf0{lnP/ st}hfb}lyP .
wfjlln]of] ; a}x]//x]sf] lyof] .
pm cf^gl a9]sl 5f]/ln] s;}; t n;k; u/]sf] ;'0{sf] kfP/ s]xl lbgb]lv .6[; g'ldf lyof] .
To;]h] pm /fd] ltfnf0{gb]v]en+u/] s;}; t rsb}lyof] .
.d /fdh:tf] xf0g, csfln] nu]sl :qlnf0{kmsfP/ Nofpg] . v'§f ePkl5 h'0fsf] s]sf] lrGtf "
wfjlsl kTgl s;}; t ef0a/df aft ub[ly0{.
km0 aflx/ lg:sl .
pm cf^gf] kltnf0{; Dempb}ly0{.
./fd; ltf ot]t/, cfpb} x'gxG5 . Ps]5g s;}nf0{ s]xl geGbf klg t xGYof]lg "
wfjl emg pQ]ht eof] .
pm cem r sf][:j/df af]Ng yfNof] .
.tFklg /fdl; t} hf .'
wfjln] o; f] elg s;]kl5 wfjlkTgln] nf]Ughnf0{yfDg ; lsg .
pm cl3 s;}; t ef0a/df aft ub[u/]sf]Toxl /fdf~rs Jol0mnnf0{nlIft u// Toxffaf6 km0 aflx/ lg:sl .

★

efsn

ldng ; dL/

otf M- dfG5]h] euj fg\fd' cf^gf] dgf]sfªNff k/'f xf]; \egl/ b'0{ xft hf[8L sfdgf u¥of] . cf^gf] dgf]sfªNff k/'f ePsf] v08df cfkmh] Pp6f u+Hasf]afªsf NofP/ euj fghnf0{r9fpg]k|0f; d]t u¥of]/ euj fghnf0{ k'gMk0ffd u/]/ 3/ kmls]of] .

ptf M- dfG5]h] To; /l euj fg\u cf^gf] dgf]sfªNff k/'f xf]; \egl/ efsn u/]sf] Pp6f af]sfln] rfn kf0; s]sf] lyof] . pm klg s] sd lyof] / < plQa]n} euj fg\fd' z/0f kl/xfNof] clg dfG5]h] euj fgnf0{ hlxn] klg s]jn cf^gf] :jfy{k0ff ug]sf nflu dfq} .IDemg] / cf^gf] Jol0mut :jfy{k0ffnflu ug]sf nflu lgbffif kz'kG5lx?sf] aln lbg] axfgfdf /ut dfq} euj fgNjt g} cgf:yf km]g yfn]sf] h:tf] s6'; To; s'/f u/L af]sfln] cfkmh] slxn] klg sfxl s;}sf] s'enf] glrtfPsf] t/ cf^gf] Hofg} hf]]vddf kl/; s]kl5 aNfo eP/ dfG5]sf lj?4 o; /l euj fg\fd' cfP/ u'gf; f] ug]k/]sf] tltf]; To cfsNof] .

euj fgn] Wofgbb]li6n] o; f] lj rf// u/L x]/] . aflsfsf] s0/f pgnf0{ ; f]lxcfgf ; xl nflof] . dfG5]sf] dgf]sfªNff k/'f ul/lbPsf] v08df p; n] cf^gf] gfddf lgbffif aflsfsf] aln lbP/ clnslt /ut r9fP/ aflsl ; a} cfkmh] vfg] u/]sf] p; sf] dgf]sfªNff g} k/'f gul/lbg] c7f]6 u/] .

kmn:j?k M- euj fg's}0R5fg'; f// dfG5]sf] dgf]sfªNff k/'f ePg . To; kl5 efsn k/'f gu/]klg xg] ePsfh] lgbffif aflsfsf] Hofg klg uPg . s/fbl vf]nf'; :of^lnf .

★

IkPr&L

/fwf sfsl{

.ddL tkf0{sf] kmf]g cfPsf] 5 .Ú gfgL eG5] .
- .s; sf] ⟨Ú
- ..vf]0, goff gDa/ 5 .Ú
.x]hf]=Ú p; n] kmf]gdf af]n .
ptfaf6 cfjfh cfof] ..tf/fhL xf] ⟨Ú
- .xf] sf] af]Ng'ePsf] ⟨Ú
- .d 5lj, lrlggf}< d]n] lkPr&L=u/f]lg ÜÚ
- .P xf] / Ú awf0{5 .Ú
- .Ph] n] /fV5' n=u'8gf06 .Ú
j iff]klxn] lkPr&L ug][s'/fdf 3G6fF 5nkmn xGYof] . cfdfn] slQ
k6s ; Demfpbf klg tf/f pm;'u 6f9f x'g ; s}sl ly0g . tf/fsf] Pp6}
k|of; lyof] pm ; km df gfl; \ Ps lbg tf/fn] 5lj nf0{lgs} 7fpbf vf]hL,
t/ pm sxLFk]mnf gk//klL5 3/ kmls{g nfUbf pm t ; 'gltf;'u Pp6} af]ndf
rfprfpsf] /; lk0/x]sf] lyof] .
csf][lbg, 5lj / ; 'gltf rnlrq3/sf] Pp6 s'gfdf a;'/ r6k6]
vfb} .dg]lKof/=Ú lkcSr/ x]///x]sf /x]5g \
To; lbgb]lv tf/fn] p; sf agfj6L s'/sf] Vofn /fVg 5f]8lb0{ .
kmn:j?k cfhsn pglx?sf] ; DaGw Psbd la/fgf] ePsf] lyof] .
tf/fn] cfdfn] lbPsf] s'rf{;'u ljjfx u/L . 5lj n] klg ; 'gltfnf0{
leœofof] t/ PSsfl; cfh cfPsf] kmfgn pm cSs g aSc k//sl ly0{.
=crfgs Ú gfhs} 6lamdf klN6/x]sf] Pp6 klqsfsf kfgfdf
p; sf cfKvf k5g\hxff ;'gltfsf] ; djbgf ; djdf 5fkPsf] lyof] .

★

---

cfw'lgs 7u

/fds'df/ kl08t ..lfglÜ

lhDjfn afsf k'/fgf lbg uP . k5fl8 zGo yk]/ nfvff]n'6]g] lbg
nueu hfg nfu]sf]n] pgn] cfw'lgs h'Stl lgsfn] . ; b)oj xf/ /
; bl} rf/sf c:qx? ; dfhdf xfg] .
; dfh g]} t xf] . ; Tsd{/ ; Tkof; nf0{ s; n] ; fy gb]nf / <
; f|r]eGbf a9L pgn] ; fy kfP . ; a]n pgnf0{ufpKsf] dfnLsf] ?kdf cfb/
ug{ yfn] . sxlF st} lj jfb e0xf]njdf ; bfrf//L lg0fpsf] kIfdf pgL g}
; j[Ddt ?kdf Gofofwlz r'lgg yfn] . xbfxbf]f o:tf] k'glt sfof]sf] nflu
ufpknx? pgd} cfl>t x'g yfn] .
Ps lbg dxfe'SDk uof] . sRrl 3/ / ufl]7x? ; vfk eP . slt sof
c;'Gtlnt kSsl3/ klg 9n] . w?/n] hgwgsf] IftL Joxf f/gk¥of] . a]3/
ePsfx?nf0{7'nf7'fn'n] /fxt lbP . lhDjfn af klg ef0odfgfl 7xl/P . 3/
rf]V] /x]sf] lyof] . pgn] /fxt :j?k kf¥f-5 af]// rfdn af8] . ufpKsf]
k]dV JolStaf6 olt 7'hf] ; xofu ePsfdf ; dfh pglk]lt s]t1 eof] .
pgn] lbPsf] bfgnf0{kll8tx?n] dlGb/sf] k|; fb ; /x dfg'/ hft; fy af/f
vf]f] . af]//leqaf6 w)}j} jffb]lv ; 8]sf] rfdn lgl:sof] .
; dfhn] vf; v'; s'/f sf6] klg v'n]/ afNg] cfß s;);}l u/f] .
hs;/L Pp6 ul/j b]zn] lj Zj:t/sf] ;+yfnf0{s)xL eG g ; Sbg .
l; dn6f]/, sf7df08f}.

★

; Ddfgsf] ; '/lff

/fdk|; fb kGt

sf]7f gfª\vf] gfª\vf] b]\v/ 5Ss k/]d . s] x'g uof] / vfnl vfnl b]vP sf]7fsf leQfx? <

; Demgf eof], ; Ddfg÷k'/:sf/:j?k k[Kt ePsf tfd\kq, lkQnkq / sfuhkqsf k|]dx? lgsflnP5g\ ; flxTosf/x?sf t:jL/ klg len]sP5g\Sofn[8/ / eujfg'sf kfji6/x? klg ptfl/P5gV kf] v'Nnf b]vP5 leQf] .

sf]7fsf] :j?k klg ablnP5 . k':tssf] v'Nnf b/fh klg cln k/ ; f/]/ ;]tf| kbf[n] 5f]kKP5 . ; flkmf x6fP]/ vf6 /flvP5 . e'0df la5\0f0Psf] k'/fgf] 6f6 klg lgsfn]/ goff'km]/P5 .

dgdf cfzª'sffn] 8]/f hdfpg vf]Hb}ubf{dh] lh1;f f /fv]- .sf]7f t ablnP5 xlu afa' U0

dlxgf lbgcl3 lbjªªt ePsf ldqsf k'qn] eg] – .xjgf[; \g cª'sn, 5fl/fn] srsr u/\kl5 d]h p; s} rfxgf cg'; f/ ; |k|6 ?d ul/bPF. aflx/ hfg vfFb}5, uPkl5 lnkkfft u// a'jfsf ; fdfgx? p;]µ/l ldnfP/ /flvbg] ljrf/df 5' .U

d k'gM uPF ldqk'qsf] 3/df . pgn] cf^gf] 5fl/fnf0{k9y lj bz k7f0; s|5gV sf]7fsf] :j?kdf klg km/abn u/\5g\ ldqsllfsf] ?kdf /x|sf]sf]7f gfltslfx0b}carflxfcltly s|fdf kl/0ft eP5 . cTofwlgs l8hf0gsf]; fkmf / unfrfn] sf]7f ; hHP5 . dxuuf[vfn] /ªn] kfl]tg kfP/ sf]7f wkSs an|5 .

dl/f] tLtf] afj]nl ldqk'qsf nflu c?lrs/ nfU5 eGg] hfGbfhfGb} klg dg rfjg[|j rf/ u/]– .a'jfsf]; Demgf lbnfpg] ; Ddfgkqx? le0fdf em[8f0lbPsf] eP t /fd\ xGVuof] lg afa' U k':tssf] b/fh klg stf /flvPsf] 5 s|0g b]vbflg U0

c:jls[t k'/:sf/

/fdljqmd yfkf

.awf0{ 5-of] ; fnsf]=k'/:sf/ tkf0{sf] gfddf 3f]if0ff ug{kfpbf
xfdlnf0{; ldfxlg v'; l nfu]sf] 5 Ûÿ

.cfef/kj's wGojfbû-cfZro{rlst dgl:yltdf p; n] b'/efif
oûqaf6} k[To'0./ lbof] .

.of] 5of; lj if[(pd/df=km]l/ o:tf] ljs6 kxf8l ufpldf a:bf]
; Dks{xlg dh:tf] aa'/fnf0{Û s; n, s;/l ; lDemP/ /fhwfglsf] o:tf]
k'/:sf/ d/f] efudf k¥of] ⟨¦

.ls of] ; kgf xf]⟨Jp; n] cf^gf]lt3/df lrdf6ôaf] .lrdf6ôaf b'V]sfn]
; kgf geP/ ljkg} ePsf] lgisif]df k¥of] . cfTdfleqab]v p; sf] d'xf/df
v'; lsf] 'gfv'/l kmÑof] .

.ljut jifx?df of] k'/:sf/af6 sf]-sf] k'/:s[t ePsf] lyP ⟨¦
; f¥gf]; fy ptfaf6 b'/efifoûqdf hjfkm cfof]-.k/f/:f] rDrfk|; fbnf0{/
kfÑxf]/sf] ef6s'df/nf0{k]bfg ul/Psf] lyof] .Û

cgfof]; p; sf] dg cldlnof]/ d'xf/ wldnof] . v'; lsf] ajh'g
ûof66ô} kmòô0f] . pm ljutdf k[Tof] / cf^gf] e'tkJ's]lj Bfyl{rDrfk|; fbnf0{
; lDemof] . cfutdf kms]¥/ cf^gf] sfûG5f] 5f}'fsf] 5f/'f], gflt ef6s'df/nf0{
; lDemof] .

cf^gf] :jfledfgdf ulx/f] rf]6 nfu]sf] p; nf0{ cg'el't eof] .
cf^gj} e'tkJ's]lj Bfyl{ -r]nf_ / gflt n]kf0{; s]sf] k'/:sf/ ulx0f u'/'/ u'¿
/ xh'/afsf] dfgdbj} ug{|p; n] plrt 7fg⟨g .

.of] clj rn wbhnf0{{e aôk'l ub]|o:tf] kljq lhûbulnf0{lsg cl6tddf
snaôlst agfpmfÛ¦

p; n] Tof] k'/:sf/ u¦x0f gug{|lg0fb u¦of] / sfñN6] kmsf/ cfgûbn]
lgbfof] .

vfj6fa .

★

Aofrn/ ckm gl;{u s'njw¨

/fdxl/ kfj8}n

ev{/} a'xf//l lemcofPsf ltglx?n] cf^gl gj jw'sf] tfl/km ub]{
; 'gfP - .xfd|L a'xf/l Ps bd vfgbgsl 5fl/L x'g\. k'/} cfo{; +sf//n]
; lhPsl pgnf0{d]l a; flûnufP/ cf^gfl Psn ;'k'qnf0{{/fh]sf] . pgsf
lktfhlsf] s'/}} gu/fl+k]sf08 lj ågf\ ef0 0lûhlgo/ 5 . agl 7hf] kqsf/
sflûtk's'/s] ; a]ûbf 7'hl ; dfrf/ jflrsf . dl/l a'xf/l klg Aofrn/ ckm
gl;{u u'/}sl dgfs]}%) xhf/ tna vflûyg\ gkfnd} . 5fl/f a'xf/l b'j]sf]
pd/l klg Pp6}Sof ldn]sf] nj g} xfgûh:tf] . kkm¦S6 hf|8l 3/df s|ôû
l; fpfgûkblg . aflNg 0:6ldq Hj[f0{ ef0hf / a]nf0{ oyfrt ; Ddfg ug{
hfg]sl ; ju0f ; Dkûg a'xf/l=ûÛ

a'xf/lsf] av[fgn] 6fñn /lûsof] . Ps lbg nueu dWo/ftdf kmf|g
cfof] d/f] 3/df . d ; lt; s]sf] lyPf/ dflyNnf] tnfdf hf8ffãsf] ; do .
l6lglûg l6lglûg kmf|g alh/Xof] tn a]7s sf]7fdf . s; sf] kmf|g xfûnf of]
s'; dodf < s'g}chûÛ6 sn klg t x'g klg t ; S5 . d bu'b|tn ´/+ .
x|hf] pm x|hf] pp x|hf] ppp d lrRof0f0{/x|5' t/ Tof] kmf|gsl ptf fsf] kfq
afñNb|g . la:tf// Tof] kmf|g pt|af6 sfl6of] . sn|; af|s|/} d 6}}0f|6n6} uPf .

sf] xfl of] o:tf] /flt kmf|g u'// p7fpg cfpbof kmf|g sf66}/< d tlg
5s kb}}dfly hfg e'ø|ª r9{l}lyPÑ–km|/} kmfgsof] 3û6l aHof] . dhn] kml/
x|hf] egf¤l . km|/} klg gafñûn]sf] bûV/ Tof] s8}gl; dhn] >ldtlnf0{kmflûnlbPÑ–
s; sf] kmfg xf] of] eûGb} . pgl; u Tof] kfqn] dhfn] s'/f ul/g\ kf7s|j|b û
Tof] kmfg cfûlv/ s; ; }sf] geP/ ltg}6}}n /ûGsf0{0Psl Aofrn/ ckm gl;{u
s'njw'sf] /x|5 .

★

pkxf/ Û

nId0f cof{n

clnslt lzIff / alnof] z/L/ lnP/ pmzx/ k:of]. zx/leqsf /x/ k'/f ug{sf nflu p; n] dgUo] >d u¥of] . >dn] ; fy klg lbof] . o; h] pm wgf9¡ aGof] . klxn] cfly{S lj k¢gtfn] lv0Psf] kfl/jfl/s ; ¥rgf ; 'bl9 eof] . oxL sf/0f dflg; x?n] p; nf0{ gjwgf9¡ egl . pt} lax] u¥of], aRrfRrl eP . cf^g} k¥jl cf^g} km{sf] ufp{sf a'9f afcfdf pt} Gofl; P, pmzx/s}/x/df slNkdb}lbgfg1bg pÝgltsf] lllflth tfSg yfNof] .

Gofl; Psf afcfdf el6¥ w¥} j ifkl5 o; kfln bz}df pm; kl/jf/ ufpF k:of]. 5fl/f5fl/L ufpF 3'd¥/ /dfP . Gofl; Psf afcfdfsf] dg kmn¡n eof] . 5/l5d¡sl 0i6ldq klg /dfP . p; n] afcfdfsf] km{6f] lvRof] - ; ¥}a a;¥/ lvRof], PSnfPSn}lvRof], gfltgfltgf a'9f'9Lsf sfvdf /flvlbP/ lvRof]. Pp6f c; Ld /df0nf]df a'9a'9Lsf Åbo efj's a'¥of].

Ps l5dn /df0nf] t eof] t/ afcfdf rfxGy] - 5fl/fn] Jofjxfl/s s'/f u/f]; ¸ \k6af//nfUbf] a'9bf{nldf ; w}+o:t}kfl/jfl/s v'; l sfod /fVg ; Nnfx u/f]; \t/ o:tf] ePg xÌ}ePg .

bz¥+; lsof]clg a'9a'9Lsf v'; L klg ; lsP . 5fl/] ; kl/jf/ kmls¥of] zx/ .

; ftflbgkl5 nfdf] sRrl af6f] kf// u// df6/ cf0klof] cf\gdf . a'9a'9Ln] cfZro{ kmrfpg gkfpn6} df6/af6 cfl¥Psf kfsf dflg; n] ; gfP - .5fl/faxf/Lsf] c; ld cg'sDkfaf6 ; lj wf; DkGg j|4f>dsf] pkxf/ k{}Kt ug{ tkf0k? efllodfgL hf¥L x'g'x'G5 . n hfpmf.Û

lrtjg .

★

---

k]m; g

nIntf .bf]lfL…

ufp|af6 cfPsl ; ¥b/L s¦xL lbg 5fl/fsf] 3/ s'h¥j j/df al; g\. Ps ; fem pgL 5fl/lsf] 8L/f nugv|ndf u0g\. 5fl/lHj f0F gfltgfltgl g} ; ¥b/Lnf0(b\v¥/ v'; l eP . ; ¥b/L klg v'; l e0g\.

ef¥nkN6 ha pgsf] cfVf gfltn] nufPsf] k¥6df k¥of] . Tof] b¥kkl5 ; ¥b/lsf] cfVfdf 6Dd cff; 'el/of] . d6' km6om nffh: t}eof] . pgn] aNnaNn cfkm¥nf0{ ; DXfln¥g\. dWod ju{sl ; ¥b/L; ¥u ; fydf Ps 8l9 ; oe0abf a9l k}; f klg lyPg . /ftl vfgf vf¥bf klg pgsf] 3f¥laf6 aNnaNn eftsf] uf¥; l5¥of] . cfdfn] k:/ ul5¥g\egl/ 5f¥Ln] bMv n'sfPsl /lx5] eg/ dgdg} u0gg\.

To; sf] klg ef]nkN6 pgl 5f¥/fs} 3/df cf0g\. pgsf] Wofg egl gflt k]jj|zn] nufPs}k¥6df lyof]. 3/ cfPkl5 Ps5g\pgl ws k¥sfP/ PSn}sf]7fdf /f]g\. 5ff/sf] 5fl/f gfltn] pgl /fPsf] b¥v¥/ ; f]Wof] - .xh'/ cfdf lsg ¿g'ePsf] ⟨Û⟩

pgn] alu/x\sf] cfV¡ 'nf0{k'5n¥b\ .afa' dgdf cf8fxf 5'6]sf] 5 . t¥/f] khk'h'] t ; fx} b¥v kf05 lg Û klj|zn] k'/} 3¥8f Rof0tPsf] kf0G6 xf] ls kf0N6 xf] nufPsf] lyof] . t¥/f] sk8f t To; nf0(ldNYof] lg o; f] lbg ; ls¥g; \⟨Û⟩

.cfRof xf] t o:t} kf0N6 nufPsf] lyof] .Û

pgn] xff: b} eGof] - .of] t k]m; g xf] Sof k]m; g ÛÛ ; ¥b/Ln] lkmm; ; xff: b} elgg\- .y'Ss Û o:tf] klg k]m; g ÛÛ

a'4gu¥/, sf7df08f¥.

★

dfG5]sf] :t/

nlnf/fh bfxfn

e'SDk cl3 /fdaxfb'/sf] x};ot ; De[Gtsf] lyof] . pm ; fgfltgf u/la dfG5}x?nf0{uGbgYof] . sf7df8fjsf] d'Vo ; 8sf /x|sf] p; sf] ; ft tNn] 3/n] p; sf] /jfkmsf] cfufldf l3p ylk/x|sf] lyof] . pm cfkm" lgs}7hf] dfG5] ePsf] e]dsf] cf; gdf a;}sf] lyof] . jNnfkNnf] 3/df laxfjj f/L, d/0f kbf[; d]t pm hfbgYof] . o:tf] ; f]r]/ ls Toxff hfg p; sf] x};ot ldNbg . pm 6f]ndf cfkmhf0{PSnf] wgl 7fgL/ affr/x|sf] lyof] .

j'zfv !@ ut] cs:dft \e'SDk uof] . e'SDksf] wSssn] p; sf] 3/ unfd u'n'd 9Nof] . xjbf{xb0{/fdaxfb'/nf0{0Hhtsf] ; fkmdfd a; f0/x|sf] 3/ df6fd}ldNof] . pm lgdlifd} S/f8klaf6 /f8klt aGof] . k/fkj0[b]v ; fgf] 5fkkj0{dd[al; /x|sf ZofdsjlOfsf] l6gsf] 5fkkjf] /fdaxfb'/sf] kfn 6f[uof] . /fdaxfb'/sf] 7hf] 3/ e|TsPsf] eljgfjjzjidf /x|sf] l; d[6 / 0f[6sf] ykjfddf kfn 6f[g klg ldnl;g . /fdaxfb'/sf] 3/af6 k[Kt x'g]a axfnn] /fdaxfb'/sf] 0Hhtsf] h"uf 7l8Psf lyP . ca tl klg nlqP . /fdaxfb'/; f kfn ls6g]b]Dsf] x};ot /xg ; . /sf/n] lj t/0f u/]sf] kfn / /fxt /sdn] /fdaxfb'/n] 3/Jojxf/sf] hfftf] 3'dfpg yfNof] .

ca /fdaxfb'/ / Zofds|i0f / fyl ePsf] lyP . k6s k6s /fdaxfb'/n] cfkmhf0{df0Ug, vftl eg]sf] Zofds|i0fn] lal; Psf] lyPgg\ j'Lu'glnf0{u'gn] dfg{egj0h:t}Zofds|i0fn] e/yju ug|kg][cj :yf cfPsf] lyof] . Ps lbg VofnVofndf Zofds|i0fn] eg], .e'SDkn] kf] xfdlx?sf] :t/ ldnf0lbof] .} /fdaxfb'/ cf7df dfgtsf] tfNrf el[C8axfP/ cf^gf] el[TsPsf] 3/ xj[yfNof] . p; sf] cf7af6 Ps zAb klg aflx/ lgl:5Pg . p; sf] cg'xfrdf kZrf[Qksf] nx/ ; Nanf0{/x|sf] lyof] . /fdaxfb'/sf cff;'sf] wf'fnf0{Zofds|i0fsf] cf7sf] d':sfnn] lh:Sof/0/x|sf] lyof] .

Zofds|i0f cf^gf] l6gsf] 5fkkjddf cfgGbn] lgbfpg yfn]sf lyP eg] /fdaxfb'/n] cl;d j]bgdf /ft s6fpg yfn]sf] lyof] . o:tj df /fdaxfb'/sf] dg xNnfpg u'L kmj/ e'SDksf] csf[{k:sDkg uof] .

sdjfaf, ; nf'x;L .

d ; [u]sf] Tof] klkn

lj sf; clwsf/l .klldflelf

d hGd]sf] !! cf[+lbgdf d]/f] Gj f/fg ul/of] . lxGb' k/Dk/f cg'; f/ ul/Psf] Gj f/fgdf d]/L cfdfn] d]/f] gfpF lj sfz eg]/ ; Dafjwg ug|eof] . d]/L cfdfn] eGg'ePsf] Tof] !! cf[+lbgsf] z'e lbgdf 3/ glhs}Tof] a9}f] klknn] klg wtl[sf] 5f[/f] klknnf0{hGd lbPsl /lx5g\clg d]/L cfdfn] evff{}6'; f knfPsf] Tof] klknnf0{cf^gf] 3/ glhs}/flg'ePP5 . d ; [u]sf] Tof] klkn cfh dh:t}hjfg ePsf] 5 . sl/a @@÷@# jifi{sf] xfdl b'j} ; fgb]]vsf] 3lgi7 ldq klg xff+. p; sf] lax] e0; :sf] 5 . s]xl jif{ cufl8 d]/L cfdfn] j/; [u lax] ul/lbg' ePsf] t/ d c ´} a|Xdrf/LeGbf stfstf sfpslt klg nfU5 . gnflg'klg s; /L cfkml"; [u]sf ; xkf7lx?sf] lax] e0; :sf] cj :yf xfl of] .

d ; [u]sf] Tof] klkn clg d Ps} 7fpFdf v]Nb} x's[|} cfh hjfg ePsf 5f[+. ; fgb]v xfdl Psbd ldng; f/f] d]n] p; nf0{uf]8dn u/]sf], ; /; ;0kmf0{ulblsf] klg kflg v'nfPsf] cfh}h:tl nfU5 . sofl[lbg d p; sf}5xfl/df latlpk]sf] 5'. sofl[/ft d PSnf] dxz'; ubf{p; s}sfvdf lgbfPsf] 5'. dgdf af]s;f kl8fx?, b[V clg ; Vsf cg'ei'tx? klg d]n klknn; [u]; f[f; f6 u/]sf] 5'. dgsf]jx d]n Ps Ps ub{klknnf0{; gfpj]y pm r'krfk ; Tg/xGof], pm slxNo} af0{n|g, pm c ´} dfg 5 dfq d]/L j|bgf ; 1g/xG5 . . ; fgfdf t ´ g p; sf] xfuflj [ufdf 5f08'd clg n'sffdf/L v]Nbf jj]; [u cfpg]x'/Lj tf; l\; /V/ 8÷fpbj}Ps csff;sl}c;[rnf0{df al/Psf] t:jl/ cfh klg d]f] dfg; k6ndf ; s6nef0/x|sf] 5 . d l; km [cfdfsf] 5l[f] t/ pm o; wtl;kf] 5l[f] . d]n cfh; [Dd d]/L cfdfnf0{s|Xl lbg ; s|sf] 5g t/ d]/f ldq klknn :jR5 xfj f lbPsf] 5, dlg; nf0{af[Rg] cfwf/ lbPsf] 5, cf:yf clg lj Zjf; lbPsf] 5 . d]/L cfdf zlgj f/sf] lbg klkn clg klknsf] j/nf0{euj gj\D ´/ kHgxVG5 Tolt j|hnf d :tAw aG5' . cflv/ Tof] j|[f g af[Ng ; S5, gIx8Hg ; S5 t/ p; sf] sd{ wd{clg dlxdfn ubf{p; sf] klxrfg cnUu}ag]sf] 5 . cfh d]n of] sf/y/0f ltdLnf0{0[; ID ´g k'uFltdl

a9l ePsl cfdf klknnf0{'s|xl b'i6 dflg; n] lgd(d xTof u/|sf] d]/f oL
; dfhsf] cˆwf] cffvfn] b]Vg klUof] dnf0{dfkm u/ . d]/f ldq klkn Û d
cfkmˑh] o; wtl{clg d/|l cfdfsf] nflu s|xl ug{g; s] klg d k|0f u5{
ltdf] klknj‡z clg ; DkˑOf{xl/tjf; lsf] /Iff ug{k|of; ug|5' .

<div align="right">uˑßfsf]6, gjnk/f;l .</div>

★

n of] vfpm

<div align="right">; 'zlnf b|phf</div>

...v'§f gnfuˑhˑn dfq /x|5g\5fl/f5fl/l cfˆgf]a; sf . To; kl5 t
sxffkˑU5g\ s|u5g\k0f xˑb|g . cem sfˑxl sfˑxl t pm h'glsf] ; fx'g}
xˑbf /xˑ5g\hˑGdb||v lk/fpg| slxNo}dgdf zfˑGt glbg| . cfˆgf 5fl/f5fl/l
x'g\cg'xf/ b|Nof] dfof nfi5 . unt sfd u/|sf] b|Nkl5 t dfof gnfUg'
lg Û t/ xˑg . of] afa'cfdfsf] dg klg sˑlt sdhfl/ / lfdfzln xˑbf/x|5 .
h:t}uNtl klg e'lnlbg| / cˑfnl xfNglˑ .

; wf/u|xsf]k|tlfffnoodf 5fl/fnf0{3/ n}hˑfg klvˑ/x|sf To:t}
kl8fdf lklN; /x|sf ; fyl lzj; ˑu dgsf] ax kf|Vb} lyP . ..xf] tkf0{n]
Psbd ; xl s'/f ug{eof] . xfdlnf0{clxn}; Dd o;tf] nfu"kbfy{eˑGg}
yfxf klg lyPg . loglx?s} sf/0fn] yfxf eof] . slt; Dd vt/gfs
/x|5 eˑGg\a|emof] . o;tf] cdNo h|g\g cfkmg\xftn}gi6 gu/ egl 5fl/fnf0{
o; af/|| w|/} ; Demf0{s] . s'/f u¿Ghˑn a'em|tf] u5{. s|xl lbg 1fgl
klg agl 6|kˑN5, kˑl/ h:tfsf]To:t} . d t cflht e0; s] . PSnf] 5fl/f
slnnf] pdl/df g} al3/f/fulh:tf] z/l/ klg hl0f{eˑe0; Sof] . 5fl/fsf]
cj:yf b|V|/ cfdf rflxˑbf{ b/bf dg{nflu; slˑlzjn] b|Nvl dgˑeg] .

ca eljiodf o:tf] xˑbg e0g] 7hof cfzf / ljzˑf; sf ; fy
efˑnfnfn] v'; l v'; l 5fl/fnf0{3/ nu| . p; sfl/fdfˑxl/fx u/|t/ b'Jo{ gdf
km; sf] 5fl/fˑg; f ug{gkfP/ xfˑnf PSn}a:g| vfgf gvfg|, ; 'Sb}uPsf],
x/bd a|r|g, cf8fxf, ; 'Tg g; Sg], 56k6fpg u/|sf] pgn] bˑN] . p; sf]
56k6l / boglo cj:yf afafh'ˑg x|g{; |gg\ cflv/ g; fn' rlhdf klg
sd vt/gfs rlh eg|sf] /S; L g}xf|nf eˑGg ; f|r|/ a'afn] Ps afˑtn]
/S; l nu'/ 5fl/fnf0{.n of] vfpm|egl ydfP .

<div align="right">afgˑj;j /, sf7df8f}f .</div>

★

<div align="right"></div>

---

df; 'sf] nfˈe

<div align="center">lj hoˑjh yfkf</div>

a8fbz|sf] ; do lyof] . lbgxˑF x'n'sf x'n dflg; x? euj tlsf]
dlGb/ bz{g ug{bfˑ8/x|sf lyP . 6l8v|naf6 3/3/df v; L-afˑsf IsGg] /
8fˑofpg|sf] hfqfh:t} b|VˑGYof] . w|/h; f| eˑBf RofˢNf t lxˑB|g gdfgl/
kl; gf cfpg| u/|/ l3Rof0/x|sf tdf; f g}b|VˑGYof] . eld; |g klg sfnlnf0{
r9fpgk5{eg|/ afˑsf IsGg uof] . 5fgl 5fgl efp s; fs; u/|/ ultn}
afˑsf IsGof] . afˑsf egˑh:t}lgv/ sfnf] / ; :tfdf kfPsfˑn|kˑGg lyof] .

efˑnkN6 laxfg} k'hf; fdfg lnP/ afˑsf k'hf ug{bllf0fsfnltkm|
nfˑof] . dlGb/ klbaf bz|g ug|sf] nf0g Hofb|nfdf lyof] . pm klg nf0gdf
nfˑof] . leq dlGb/df klbaf lgs|}ca/L e0; s|sf] lyof] . aNn aNn dlGb/df
kˑU/ k'hf/lnf0{afˑsf lhDdf nufof] . k'hf/ln] klg afˑsf k; fP/ //6|g\yfNof] .
6fpsf] 5'6|baf P klg nfd}uwˑg sf6ab|f] . eld; |gn uwˑg g; f6, bzˑdf df; '
kˑlb|g eˑGb feˑGb}k'hf/ln] gdfg|sf]n| s|xl a/|/ Gsf//Gs| g}kˑof] . aNnaNn
dfˑntfn ldnfP/ uwˑgsf] k} f lt/|/ uwˑg ; d|tsf] afˑsfnf0{afˑfdf kfˑsf]
kf|of] . lbg w|/} lalt; s|sf]n] efˑs nfˑlg yfln; s|sf] lyof] . To; df klg
k'hf/ln] afˑsfsf] uwˑg sf6ˑ/ nkm|8f yk|sfˑn] pm lgs} 6l; gdf lyof] .
xtf/ xtf/ u/|/ 3/ cfof] / l9nf ePsf] j0tˑt >ldtlnf0{; 'gfpg yfNof] .
>ldtln] eˑxfNof] c? s'/f kl5 ; 'gfˑnf, klxn] k|; fb t nufpg lbgfˑ\
egˑ/ k|; fb dfˑbf kfˑpm em; ˢˑe eof] . afˑsfsf] uwˑgsf] dfn dfnf0f0{ug}
; '/df euj fg'sf] bzˑg ug{klg la; ˑ|5 / k|; fb Nofpg klg la; ˑ|5 .

<div align="right">afn'jf6f//, sf7df8f}f .</div>

★

<div align="right"></div>

ud vflb}

lj gos'df/ zdf{ gjkfn

.kjd t lg:jfy{x'g'k5{ֱ
ltdL / d hxffeP klg dg / cfTdf hfj8Pkl5 k1uxfNof].
ltdL / d hxffeP klg ej6 lsg x'g'k¥of] / <
cg'xf/ g}lsg xg'k¥of] / ↲ֱ
Psn] ; xh g}egL .
jL/axfb'/ ud vflb}lyof].

lbg lat]/ft lat]cujfv knfP .

.hljg ; ªS6do 5 .
knkn vfirf[n] ; tfpl5 .
cfjZos kbf{; fdflhs, cfly{S, Jofjxfl/s / zf/Ll/s ; fy gkfP
..cfsf; sf]kmn cfVf t/L d/ֱegj ´Flg:jfy{kjd s] sfd < o:tf] s'/f
vfgmf] / afjqmf] nfl5 dnf0{.
To;]n] ; z/L/ ; fy lbP/ ; a}vfn] vfirf[sf] h; n] kl/kl't{u5{Toxl
kjd xf] .ֱ csljn] egL .
jL/axfb'/ c´}ulx/f] ud vfg yfNof].

tl lbg lat] - ol lbg klg lat],
jL/axfb'/ ud vfPsf] vfo}5 .
/ ofj t\zf:q kN6fPsf] kN6fo}5 .

rfajn, sf7df8ff].

★

Tofj kjd <

lj gflbs'df/ >jl7

emNof; \AofemPf. ..cf0 ne o"=ֱjpgsf] zAb sfgdf u1~hxfNof].
dg 56Nl6of] cgfof; } . lgbfpg vfjh], dl/uP ; lsgF . pgn] afjn]sf,
n]Vsf zAbx? l/n agl/ cfjf cl3 3Dof], clg r:Sof] d'6' . .lhGbul
xf/ g}t xfj lg, lht t lflOfs /xj5,ֱ 56kl6Psf] dg ; Dxfnj t/ lbdfudf
pgl lgs} 5f0g\

x'g t cfjkrfl/s ?ddf pgl c?s}x'g\ kfjt], r'/'f, l; Gb'/ c?s}
nufpf[5g\ j|t klg c?s}gfd hkl/ al: 5g\ ha pgl kmj; a's kfkmf0ndf
pgl / pgsf] >ldfg\ֱu a; jsf] kmjl6of] cknfj8 ubj[n]V5g\- .df0 lx/fj
P08 dl,ֱ oltvj/ dg cgfof; } vj} s] s] xj5 s] s] .

oxl kmj; a'sdf xfj, pgnf0{/ dnf0{ejbfpg] . Irghfg u/fpg], ; kgf
a'gfpg] . pgn] kji6 eg]s}x'g\- dl/f] >ldfgV 5fj/f5fj/L 5g\eg]/ t/ v}
s] efj s], pgl / d lgs}glhlsofff . b'0{z/L/ Ps agfpg] afrf u¥of} .
ej6g] 7fpF / ; do ldnfoff.

lgbfj gnfuklg dfjaff0n lgsffnj]. kmj; a's vfhnj] . pgsf] kjkmj0f
x\jf]f[. pgsf >ldfg\5fjf/5fjf/'Lnj] d':sfg lbaP/ xj//xbfjf] dnf0{. d cfkmjjdf
:jfy{ej6f]f. cfkmvjr]jt l/; p7bff[] . s] u/fj s] u/aff eof] . hfpajls ghfpajls
bfjwflj/of] dg . bof hfjlof] cfkmvjr]jt ..t dxfg\uNtl ubj[5; ֱx\jdgn] Psfjxfj/fjf]
elg/xbfj] . s] djn] uNtl g}u/ֱj < ; fjRg afjwo agfof] dnf0{.

lgs} 3fj/Pf. lbdffun] cgjs ts}gfg ujxfof] . ts}gfvfs} alr dnf0{dj{vjf]
dgn] elg/xbfj] - .pgnf0{cgkkmj08 u/ .ֱjcgkkmj08 u/ fjls Ans, u'gf; fj]
unl{km0/ kmfjgdf, ej6df .

g cgkkmj08 ug{g}; sfjg Ans . a¿ cf^g}kmj; a's l8oflS6ejֱ6
ugjfj[lg0fjp u/ff[. ; b/ klg ujxfof] dgn] . ltg cffTdfsf] ; /fk lng'sfj] ; f6fj]
Ps cffTdfsjjlng plrt ; Dejf / pglbjֱv efnj 6f9f==6a9f== .

/fdj5fk .

★

3fd

lj k'n l; hfklt

ljjfxsfl 5 dlxgfkl5 lbpf; fl df0tl cfPsl zs'Gtnfsfl cg'xf/df nfulsfl afbn blvl/ zs'Gtnfsl cfdf rlGblsfsfl dg la´fPsfl lyofl . Hj f0F/ Hj f0Gsfl 3/kl/j f/ /fdl lyP . ljjfx zs'Gtnfsfl dg a'´l/} ePsfl lyofl t/ zs'Gtnfsfl cg'xf/df blvPsfl efj ea'ndfn] zs'Gtnf 3/df v'; l 5g eGg] s'/fsfl nv sf9'g cg'ejn] kfsl rlGblsfnf0{ ufxfl k/g . rlGblsfnf0{Ps dgn] t 5fl/Lnf0{ fl} ; flwF ; flwF h:tfl gnfu]sfl klg xf0g, t/ 5fl/Lsfl dgsfl uff7fl p;}n] gkmfP; Dd sfl60fP/ ; flwL xfNg klg pgnf0{plrt nfulg . cfdf5fl/L ; ff´ ; Dd otfptfsf s'/fx? u/\l/ al; /x\ . Hj f0Gsfl cflgafgl, ; f; 'sfl Jojxf/, ; ; '/fsfl dfof clg bjj / g'Gbsfl cfb/ zs'Gtnfn]kllbf{ kfPsfl s'/f cfdfnf0{elgg\t/ zs'Gtnfsfl cg'xf/df blvPsfl c;'Gtli6sfl s'/f egl zs'Gtnf dgdf g} u'lD;fP/ /flvg,\cfdfsfl cufl8 vfflngg\ .3/lt/ ; a}s'/f 7ls 5 eG5]; \t/ t'/fl cg'xf/ egl lgGoffp/ffl g}blVg', thnf0{s}s'/f nfrl0 a'´sfl 5g zs'Gtnf´l; ff´ ; Dd klg 5fl/Lsfl dgsfl u'gf; fl hfGg gkfP/ Jofs'n agl sl rlGblsfn cflv/df cfklm] dl\lvl\ ; flwg\ .Io:tfl t s'xl 5g cfdf,'l zs'Gtnfn eGg t egl t/ 3fl;}d'G6fsfl klg nuf0{. .s\xl s'/fn] t'/f\ dg sl8Psfl t cjJo 5, laxflkl5 cfdf hlVflsfl c; n ; fyl 5fl/Lsfl nflu sfxl xlbg zs'Gtnf, t'/f\ lk/dsfl lbnf0{ geg] s; n'GP/ eG5]; \k< dgsfl s'/f uff7fl kf/\/ /fv sl: b}hfG5, ; do latYkl5 vflng d0:sn k5{]l rlGblsfn ; D´fplb} elgg\ .Joj xf/ clg ufxfl 5 cfdf,'l zs'Gtnfn 3fl;}d'G6fl nufP/}egl ..s:tf ufx]f egsfl, t'/f f; '; ; '; '/f / Hj f0F t l/l ´Ps} 5g,\bjj / g'Gbn klg cfb/ ; Ddfg lbPs} 5g \eG5; \\km/ s] Jofx f'/ufffl eofl t thnf0{c]\.Iofl t xfl t/ eg/ s] ug'{l Psl5g cf/fd ug'{l km;l\; b xlbg cfdf . dn] ksfPsfl h'l klg dl7fl eG5g,\ ;a]nf0{pglx?s5} kmldf0'; fl vfgf ksfP/ lbgf'k5{d/ vfglx?sf s'/f .I.lU.xf, s] egfsl thnf\0 3/sl a'xf/L ePksl5 tfaf6 ; a}n Tofl cfzf u'/s} x'G5 lg, gGbfn ; 3fplbgg\ ; 3fl/bggV ´0; 3fpxf'65, t/ Toltl dfq xflf / l0 kfx'gx?sfl tfftfl g}nf0'5, pgl/x?sfl

; jjfz'>lfff ubfubf{d t cflht g}e}; sfl0 zs'Gtnf 7l:s0{. rlGblsfn dlv vfNg}nfuls ly0g,\zs'Gtnfsfl a'af sdngfy leq k;].cfdf5fl/ ln] dlvfdlv u/]/ r'k nfu . .s] s'/f xlb} 5 cfdf5fl/lldf,U sdngfyn] d':s'/fpb} ; flw . .s] x'g' pxl 3/fl;l u0ygf,U zs'Gtnfn] d':s'/fpg] sfl]zz ubf{elgg\ ..t/ t]/fl cg'xf/ t cln dlng kfl blVV5' t, s] eofl .U .o; nf0{ cln ufxfl eP5 3/df, rlGblsfn cl3sfl ; a} s'/f nfl}gnf0{ alnlj :tf/ nuf0g\ rlGblsfsl s'/f ; 'g/V sdngfyn cg'xf/ pHofnf nufP/ xfn].cfdf jfNn kl/g\5fl/L egl afpsfl k7 kfl/\ ; 'S;'sfffg yflng\ .zs'Gtnf, tfefllodfgl /lx5; V t/L cfdf s'zn /lx5]. cfh thn] h'g Jojxf/nf0{afl´ 7flg\,\j f:tj df Tofl afl´ x'g. t/L cfdfnl l; sfPsfl ; +sfl/n] ubf{t'n 3/df ; a}sfl dg lht}sl 5; \ csfl[s s'/f, h'g 3/sfl ; +sfl/ / /fdfl x'G5,\ h'g 3/df ; a]n dfgdlgtfl / dfnf kfpl5g,\Tol} 3/df t xfl lg kfx'gf wl/} nfulg eg}s'/f . tl kfx'gfsfl dfnf, cfb/ / cfzljlbn]tldlx?sl; w jfen{xG5 5fl/L,o:tfls'/fdf lk/ gu/'flU sdngfyn]; D´fplb}egl . aflx/ h'g pbfpg yfnl klg zs'Gtnfsfl dgdf egl 3fd nflu; sfl ly0fl .

★

/ft

nfls'Gbl aGhf/f/f

- /fte/l xl/ rNofl .
- p; sfl 3/sfl 5fgfl p80fl .
- p; n] afnaRrf; lxt l5d]slsfl z/0fdf /ft latfofl .
- laxfglkv pm 5fgfl vflHb} vflHb}glhs}sfl h°'snlt/ nflofl .
- t/ p; n] cf^gfl 3/sfl 5fgfl st}b]Vg .
- a¿ p; n] ofl rflxxf bl'Vofl ls Toxfslsf kSssl lrxfgx? eg] h:tfsfl t:t}lyP .
- To; kl5 kSssl lrxfg / cf^gfl 3/ alrsfl km'/s bflHb}pm 6fnf0f0/Xofl .

★

lj of]u

ljjz ct[t ofql

cfzf Ủ P cfzf Ủ sxffu0/x]sl xf]nl . 3/sf] sfdsfh To;} 5, ufuf[df kfgl klg 5]g, cfkm'a'9L So}ug{; lSbg of]nj : t/L sxffkf][u05]. 3/leqaf6 ; f; ' a'9L kmtkmtf0/x]sl l5g . otf afv[sf] kf7f] sfvl Rofk/ cfzf ctltdf 8'a]sl 5] . cfz'sf] j]nGb] wf/f; [u] . of] hljgsf] b[Zo kl/b[Zodf s]ef[g'kg{/x]5 hljgnf0{To; }l/Tofpg klg g; lsg] hljgnf0{ To; }l; 4ofpg klg g; lsg] kZrfQkksf] kl8fdf hNg'kg[of] hljg .

cfheGbf al; jif[cufl8 cfzf o; 3/df a'xf/L ag]/ leqlPsl xf] Tof] nfpf[nfpFvfpFvfpFpd/d]afa'n] k/f]sf]xft ydfP/ k7flolbP/ . 5fl/sf] hljg o:t] xf] egl/ dg a'emfPs}ly0g\pgn] . gof] hljg, gof] kl/jf/ clg gof] df0{5] cf^gf[df0{kg[. la:tf/}la:t/}3'nldn ePsl g}xf] . jf:tjdf ; V b'Vdf /dfpg of b'Vl x'g' g}df0{5] aG0' xf] .

cfzf cf^gf[hd3/3/df kfx'gf ag\/ uPsl ly00b0{rf[/ lbgsf nflu . 3/af6 uPsl em§ kms0gsf nflu ; dfrf/ cfo]Ps lbg k/[f klg lat]sf[lyPg crfgs s]eP5, pgsf] dgdf lr; [f[k:of]< dgef[/L eof[, sf]'xn hfulof] . 8/, qf;, eo, cfºts clg s]s] hflt dgleqa6 pDn0/ cfof] Ps}f df a0{[306fsf]af6f]l5rf]n\pgl 3/ klug\ 3/df wf'}df0{5]x?sf] hd36 lyof] . ; f; '; ; '/f ; a} 7Ls} lyP . p; n] cg'dfg klg ug{Eof0ogg\ s'g} 36gf 36[sf] x'g'k5{ p; n] nv dfq sf]6L ; a} df0{tfd d'V'd'V ul//x]sf lyP . s; }n] s'x] afg[gg\ pm ; /f; / leq k; [,k; n] cf]f] 7f[SsP clg pm PsffPs lj r[t e0{ d0R5{ eP/ e0'5f 9nl . hljgsf] ; Vb ; ¿cft g} ge0{ cGTo ePsf]kn To; }lbgb]v pm PsffPsxf/L ePsl 5], cf^g} hljg a‰ g g; s/ cafl[w df0{sf] ?kdf pm affr[]sl 5]. of] ; dfh bfl[Vnf0{knkn b'vfp05, cj]/f[df cfnfw df0{sf] ?kdf ; Tof?[sl 5].of] ; dfh b0{ ofd[nfnf0{knkn b'vfp05, cj]/f[df cfnfw df0{sf] ?kdf ; ; Tof?sl 5].of] ; dfh bfl/Vnf0{wtl{ dftf, hgglsf] zAbn] JofVof u5{.

dfgjlo dNo / dfGotfnf0{kG5fP/ bf; Tj sf]h-hl/n]affw/fVg rfxG5 . ;dfh hlt hlt cfw]lgstfdf nDs] klg plt plt cjdNog a9b}5 dfG5]sf] . hljgsf] clg k'¿ifx?sf] k'¿ifljdf db[kgdf lslrP/ ldl/P/ lylrP/ cj; / gkf0{e'a]df lklN; Psf df5f[sf] hljg latf0/x]sf 5g\ slt cfzfx? xfdf]; dfhdf .

slt ; kgf lyP pgsf Tof] kmlqmqmPsf] j[zsf slt OR5f, cfsfª'Nff, pT; fx ; a} 5tf5Nn eP/ kf]lvP . lrtfsf] clUgn] sf]/n]nf]sf] w]j f ag/ cfsfzd}lanfP . pgsf] hj fgldf cffvf uf89}x?bMV bleG5]. c?sf] hf8l; [u]lxBbf] pm s]Nkgkfdf t}/G5]. hljgdf klj tg cfpg] s'g} cfzf 5g To; n] cf^g} gfdk[t 3]ff u5[. ; dosf] b'/l; [u] abrnPsf dg 3l/3l/ ljrlnt e0/xG5 . s; }sf] x[X\/, s; }sf] bMV\/, rfx emg]'emng\ a9'5, dfgf]Iflf0s cfjz clg cfj Zostf slxn] s'g} j: t'sf] ?kdf slxn] s; }sf] hljgf x'kn x'/lf0fx?df .

of] ulil0f ; dfh zx/df lgs6 /x] klg c; Eo 5 . ef]s, /flu / clzliffsf] ; d:fnl u]: t 5 . ljs]t / lj; alltsf] bnbndf km;]sf] 5 jiffofb v g of] ufpmkm]km/]Psf] 5, g ljofludf 56kl6Psf] cfzfsf] dg . p: t} 5fkkfx?, p: t} af6f]3f6f], p: t} kmfu'p8'dfsf afl Pp8sf] af6f]Pp6f sl07t gf[l dg / ufpmf. ljjztdf /x]'}/x/df slt jif{lat].pgsf] dgnf0{a‰Ng] sf]Xl sf];fxsf] ; blhasf] cf^gf[; tlTj 3/kl/jf/sf] aflem] hljgsf] rf3]lf clg dgsf Hj f/ef6fx? pdfl'/}ylst dfgj z/l/ lnPsl cfzfsf]ljofudf hNg' l; jfg s[Xl /xg .

Kffxxfsf[; fn ; ; '/ fn] klg wtl{af6 labf InPkl5 . ; f; ' / cfzfafvs}s[sf]xl 5g To; 3/df . cf^gf[kltsf] ljofpsf[; Ggfa6fdf ; f; ' hn]s] l5g\ l. ef]3/ bf]{kl/f0fl, b'j}}gf/L, b'j}}b'Vl 5g\ yfxf 5'g, hljg slt afRg' 5 slt cem ; d:of]5 t/ klg Ps d'7L ; f; ' /x/ 5 slt cem ; d:of]5u hWg' 5 t/ klg Ps d'7L ; f; ' /x[5g\ yfxf /x]n Dd Ps csfsf[sf] dfq ljofudf cfkmGftsf]ljofudf cf^gf[dfGofsfsf] ljofudf hln/x]'}5g\

★

dxfrfl/

8f= lJZJblk clwsf/l

pm km6fkm6 l5d]ssf]ld7f0{k; nleq l5¥of]. k; ndf aRg /fv]sf] ld7f0{ wdfwd xftdf ln0{s] kms(g nfu]sf] lyof] k; n]h] k}f dflof] . p; n]k}; f lbGg eGbf k; n]h rflxG5 eGof]. xNnf ; 'g]/ c? df5]]hDdf eP . ; a]h eg] ; fdfg k}f glb0sg nudf t rf/ x5 . k; n]h eGof] .kv\tf rfl/nf0{k|x/l sxff k¥ofpf5' .ú p; n] eGof], .d s; /l rfl/ eP/ ltdl. >ldtl s; /l rfl/ e0g\ú

; a} 5Ss k/]. k; n]h ; fllof].dl/l >ldtl s; /l rfl/ < p; n] sxn] sxff s] rfl/l < d'v ; dfn/ afln .ú

.clg d klg s; /l rfl/ t < ltdl klg d'v ; dfn/ afln .ú

.ltdln] e/v/ k; nsf]ld7f0{ln0{k}f glb0{hfg nfu]sf] xf0g < k}f glb0{ fdfg p8fPkl5 rfl/ eGg k/g\ú

.ltdl. >ldtlnf0{rf/ dfGg ltdl tof/ eP d klg rf/ df ulgg tof/ 5ú p; n]lgepmtfkJ{S eGof].

j/k/ hDdf ePsf df5]]n] eg] .s] /x]5 vf; s'/f]ú k; n]klg eGof].s] xf]t vf; s'/f n eg .ú

TolQs]df k; n]sl >ldtl klg k; ndf xfxNnf ePsf]eGg] ; 'gl/ x:ofªkm:ofª ub{cf0{k}'l / egl .dnf0{lsg rf]/ bfÈ nufPsf]< djn] ltdf]l s; rf]//sf]5 < xfdl] k; nsf]ld7f0{cfkm=rfg][clg pN6f]dnf0{rf]//sf]bfÈ nufpg]ú

p; n]eGof].djn] ltdl] k; nsf]ld7f0{rf0/sf]5g . d ltdl]k; nleq 5'd s; /l rf]// t/ ltdl t Ps rf]// xf0g bz rf]// xf+.ú

k; ndf xfxNnf a9b}uPkl5 kx/l lj6af6 Ps hgf kx/l cf0kllof].

.of] d/]l l5dssln] d/]l k; nl ld7f0{rfkof] k}x/lHo". o; nf0{; dfTg'; \ o:tf] df5]]nf0{dfkmul/lbof]egl ; dfh lauf5 .ú

.lsg ld7f0{rfl/sf] ú

le8Gt

8f=lj i0f' s];I=

.P Û gefu, eflu; eg] xfdL ufjnl rnfpg afWo xG5fj] - 8ffsfnf0{ nvjbb}cfPsf k1n; x?n]eg]. h; n] h] eg]klg 8ffsf /f]sPsf] lyPg . pmlg/Gt/ cl3 a9b}lyof]. Toltvj]}lj k/Lt lbzfaf6 Ps x'n dflg; cfP . pm cflQof] t}klg tl dflg; nf0{5n]/ eflg]k]of]; p; n] u¥of] .

dflg; x?sf] ; ªVof wj]}lyof] . xltof/; lxt cfPsf tl dfG5]nf0{ 5nl/ eflg g; Sg]b]VkI5 8ffsf k1n; x? cfPlt/}kmS¥of] .

8ffsfsf] k1n; x?nf0{nf}e b]Vfpbb}eGof] - .oL xg{'\bn] h]NofPsf 5', Tof] xfdL afBff. tkf0Jx?sf] klg lbg ; lkIg], d klg afRg kfpgj .

8ffsfsf] s'/f ; a} dflg; n] ; 'g]sf lyP . of] s'/f ; 'tg} lalQs} k1n; OG:kS6/n] xjf0{0 kmfo/ uj]of]. p; sf] l/; y]lug; Sg'eof] .

.hgtfsf] ; lj snf0{lsGg vf]Hg], 8s]tL u/sf] wg afBfja eGg] s] ; fjr]sa]] 5 oł 8ffsfn], 7ffs o; nf0{; dfP/ kftf kmsffcfjJ - 0G; kI5 6/ cf^gf k1n; x?nf0{lgbbjzg lbbb}s/of]j .

k1n; x? 8ffsf; b le8g yfn] . 8ffsfn] ; s]; Dd pD sg] kjof; u¥of]. kffr; ft hgf k1n; nf0{ufjl/ 8ffsf eflg}cfbkl5 : joedVOG:kS6/ klg le8n} yfnNof] . 8ffsf ; dfpg cfPsf dflg; x? k1n; / 8ffsfsf] le8Gt xj]/xjsf lyP . le8Gtdf PSnf] 8fsfn] Toqf k1n; x?nf0{x/a/ vjnf0{xjsf] bZo xfg{fosf] lyof] .

xjbfxjb]le8Gtsf] :j?k ablnof] . 8ffsf pDPsof]. 8ffsa cl3cl3 k1n; x? kl5kl5 bf8g yfnNof] . bf]8bfbbf]8b} Pp6f k1n; n] :jff:ffjub} ; fyL;i blW JoQm u¥of] - .aafjb eof] of// 8fsf t efluxfNof] lg Û olt blW u/j]/ ; dfPsf] 8ffsf s; /L pDSof] Û c? dflg; x?n] s] eg] xfnfgfgWÛU

csf][k1n; n] cfªdf wfk dfb]bk]¥of] - .lsg blW dfG5; \ r'k nfuVj] dflg; n] h]; 's}egg\ ca t]/f bIMsf lbg uP . OG:kS6/; fa;i s'/f ldln; Sof] /] Sof, cfwf cfwfdf .U

lxn]bjj L &, /fd]5fk .

★
68

n6Xf gvfjnPsf] 8ªʼaˢ\bf

lj i0f'blk ; ªʼsNk

cWoogsf nflu ef/t uPsf rf/ hgf gjkfnL s]6f s|xl lbgsa] labfddf gjkfn a;[j/ cWoogaf hfg] qmddf af6}df 7'hf] hnfzo df ; f´k/]sfnj] 8Uaf afWW/ df´L 3/ u0[s]sfnj] cfkm''cfkm''; Nnfxf u/L rf/ hgfj] Ps Ps k|x/ 8Uaf lvofoP/ /ftel/df hnfzo kf/ ug[u/L kfnf] nufol{PsfP k1n; k|x/ rnfbf c? tlg ef0 ; Tg] / kfnfdf p7fpgj u/L 8Ubf rjjj5g\ eg] aadfld tlg hgf ; 't] / Ps hgf 8Uaf rnfpg yfNof] . ; ajh] cfˆgj] kfnfdf Ps Ps k|x/sfj] ; Sbf laxfga lˊ; ld; pHofnf] eof] . rf/}hgf p7] 8Uaf kfl/ k'Uof] t/ bV0{hgfn] xfdL kfl/ k'ul{sf 5jgf}. lxhf] ; ffʼdf b|jvPsf oL 3/x? ltg}xgj\ Tof] dlGb/ jfl/ u}lyof] . s] cgy{(x'g uof]. /ftel/ 8Uaf rnfP klg lsg kf/L k'uPg < afNsl c? b'0{hgf ; fyln eg]xjal xfdL kfl/ kf/L k'uj; Soff. zx/af p:t}3/x? dlGb/ xG5g\ ´ʼlSsg ; lsG5 / t dfG5x? x/fp5g\ a¿ ca cfˆgf] af6f] nfufn{. o: t}s'/f e0/xfbf dlGb/sf k'hfl/L ToxlLf gxfpg cfokum'l/; a} s'/f ; Iagfxfb'b´ egd Pp6f ; 'f ; ffj fWgg'eof] . k'hfl/Ln] ltdlx?nf] ktj} nfulf k9ø0\ hfGg] eofj olt nfdf] ofqf ug{; Sgj] eof}eg t 8Uaf rnfpg' cl3 of] afWlsf] n6Xf vfjnf] lyof]ls lyPgj\ /ftel/ lvofpg] sfd eof] nfdf] n6Xf dff0{lwwPsf] of] 8Uaf ptf uofj of:t}dff} . hlt; 's};i ; /ffl6ts k9jj\ l8ul]lnP klg Jof kmp klg Jofj xfl/s a0cgsf nflu laq] n6Xf vfjlNgkq}kb5 . afmjʼ xf] gq n6Xf gvflfL rnaPsf] oxl 8Ubasf] jofqfh:tf] e0G5 . s]6fx? 5Ss k/L n6Xf gvflfL 8Uaf rnaPsa] yfxf eof]cfkmm'cfkm'df dVfd'jV u/L nlHʼht eP .

cf[vn9ʼaˢ\bf .

★
69

b|i6sf]0f

z'ifdf dfgƟw/

; ffem t/sf/L cf0l/g nfUbf dfq t]n ; lsPsf] ofb eof] p; nf0{. efƟ8f] x]/L, yfk} lyPg . pm glhs)sf] afh]sf] ls/fgf k; nlt/ bf8L . gfsfaƟblsf] sf/0fn] ahf/df ; fdfgsf] cefj sfod}lyof] . cfkm'lgoldt ufxs ePsfh]n] afh]h] clNn lj rf/ ul/xfNnfg\eƟg] cfz lyof] p; nf0{.

k; ndf el8ef8 lyof] . .afh]t]n 5 Ɗafh]h] ; 'g}gg\ ..t]n 5 ls 5}g afh]Ɗp; n] cln 7'hf] :j/df ; fwL .

afh]n]x¥]t/ af]h]gg\ Tof] dˢ b|i6sf] efiff p; n] a‰g ; lsg .

c?n] klg t]n ; fWb} lyP, pglx? ; a}nf0{ 5]g eƟg] hjfkm kmsf/0Psf] p; n] klg ; 'g}sl ly0{. kmsf]ls kvᶠbf]dg eof] p; nf0{.

PsPs ub}ufxs 36}. ; a}lxf8; s|kl5 k; n a¶b ug|[tvᶠ ub}afh]n] ; fwL, .n eg s] rflxof] gfgl < el8n] ubf{cl3, ltdf]s s'/} ; lgPg .Ƞ ..t]n 5 ls eg\ Ɗp; n] cK7¶af'f/f] dfƟb} ; fwL .

.nf==goff t cfPs} 5}g lg .Ƞ

yf//}cfzf hfᶠof] . pm k'n'Ss afh]It/ x]b}xfᶠ l, .k'/fg}eP klg x]ᶠ5 afh] . clxn] ksffgnf0{g} geP/ kfᶠ.Ƞ

afh]n] aflx/lt/ gh/ bf8ffpb}; ': t/L eg] .k'/fgf] p|[xsnf0{ 5]g s] elgxfNg' < cln k'/fgf] tf/ƟLsf] t]n 5 . leq xg[lrQ a'em] lbphof] .Ƞ

pm afh]; u̶}k; nsf] :6f/ƟLeq k;L . ; fdfgx? oqtq lyP . s'gfdf 6lgsf] a§fleeq sfnf] tf/ƟLsf] t]n lyof] . p; n] ; Ʋ3L, af:gfdf s'gᶠ vᶠfal lyPg . xᶠ5 afh], Ps ln6/ /flvlbg'; \Ƞ

afh]n] t]n /flvlbPsf Knfli6ssf] emᶠnf emᶠ8afpb}pm leqafᶠ6 lg:sl . 7Ɗfᶠ{s}}ToxL a|nf, k; n cl3Nt/ cf0k'u̶}sl cl3 t]n ; fᶠg] dlxnfsf] cfᶠf p; n] df k¥of] . p; n] t]nsf] Knfli6sdf ulx/f] cffᶠf uf8/ ; Ƞg] u/l tltf] aaᶠf/0{ .c?nf0{r]; fdfg 5]g eƟg] . PSn} t¿ glnf0{kfP k; n nleq afnf0{afnf0{klg lbgl . l5Ma'9fsf] rfn t aNn klɖ a'emof] .Ƞ

s'df/lLkf6L, nlntk/ .

★
≥ 70 ≤

pkrf/

; ᵃᶸlt cfofd

d laxfgsf] lr; fᶠ] xfj f vfg 3/aflx/ rf|sdf lgl:sPsf] lyP̧, dᶸ/f] ufpᶠlsf] rf|sdf cfP/ rdrdfPsf] lj b}zl b'0j 6f sf/x? dnf0{Toxff'b}Ɖ/ PSsfl; /ᶠlsP . sf/ hlt goff / dxᶸf] lyof̧, To; leq a; ᶸsf] dfƟ5x? egᶸ] vf0 lsg xf̧, /fᶸun] vf0̧ sᶈh: tf b|vƟy] . oBlk, pglx?n]n nufPsf ax'dNNo klx/g egᶸ] lj b|zlt/af6 duf0Psf] x'gffn] c; fᶸf} r|Dsnf, cfsif§ / ; kmᶠf'3/ lyP . dnf0{nflof̧, dᶸ/f] ufpdf hᶸufhfldg l/NofS; ug{kmfdᶠxfp; agfpg cfPsf xfᶠngfᶸol dfƟ5x? .

..ef0̧, o; ufpdf ; flbf̧, kmfk}, uxf dsᶦh: tf vfBƟg sxff kff0OƟ5 xfᶠf < lsƟg' lyof̧- dnf0{b|Vᶦ kᶾg ul/of̧ .

.lsg / ; l / < ; fdfCoeƟbf ; fdfCo / ; j{ fwf/0f gᶾfkfnxᶠ?n]lbg/ft vfg]s'/f tkf0kᶾ?h: tf] ljl zi6 df5]nf0{lsg rflxof] / < tkf0kᶾ?n]ufpg'ePsf] zfgbaf/ sk8f / olt dxᶸf] uf8L kmᶈfxfᶠ/ xfᶠnf lg kᶱl/ Û- dᶦn Joᵃᶸo u/j .

../ᶸusf] pkrf/ / /fdf̧; ᶸ xƟ5 /, ol rlhalhx? nuftf/ / ?kdf vf0/xg] kᶲf0ᶡf, ; ᶸf/leqafᶠ6 hᶈfkm cfof̧ .

.zx/sf Toqf dxᶸf, 7'hf / gfd rᶸsf c: ktfnx? 5f̧8ᶸr pkrf/ vfᶡfᶸufplt/ cfpg'ePsf] kf̧f/x}5 tkf0kᶾ? t Ûᶸdnf0{lj Zj f f; ;}nflu/x}sf] lyPg .

.xf̧, xf̧ ef0 . hlt vr{ u/ņ, klg tl 7'hf c: ktfnx?n] lbPsf] cf|ifwln] slQ klg sfd u/lfg, /flut klxnfeƟbf ˊƟᶠˊg\kf] a9|l uof̧ .Û- sf/lesal Ps cwᶸf]] dlxnfn] elggᶚ

dnf0{nflof̧, zx/ 5f|8ᶲ/ /᷆fᶸf] pkrf/ vfᶡf'ufpᶸlt/ kf] cfpg yf̧n5ģᶾca 7'hfa8fx? t Û ca t xfᶡf]ufpᶸlsf] klg goffgfd / klxrfg / xgᶳ eof̧ . ufph] klg ca 7'hfa8fx?sf] pkrf/ olt ; : tf̧fulb̧g] eof̧ .

cfkm|l hf0 lg/̧t/ bᶺV lb0/xᶾsf] /flut pkrf/ vfᶡf'cfof̧ pglx?nf0̧d]n cˢgf 3/lt/ lnP/ uPᶦ, lsglz pglx?rflxg] pkrf/ dᶸf] 3/df kᶹfᶸtdfqfdf pknAw lyof̧ .

lrtjg .

★
≥ 71 ≤

Gofo

; '/]g pk‖tl

5f]/f Gofosf] af/]df c?n] ; 'gfPsf s'/fn] afa'cfdf lrlGtt eP . Toqf] vr{u/]/ k9fPsf] To;}v]/ uP5 . jfl/kfl/ ; a]t/ p; s} rrf{x'g yfNof] . s|6fs|6lb]v a'9fkfsf;Dd p; sf] s'/f uy][. s|xl snh / :s'nsf s|6fs|6l / o'jfo'jtl eg] p; sf] gfd lnP/ uj{uy[. a'90fjnl nful;fx? eg] p; nf0{b‖Vbf gfs vDRofP/ csf‖t/ nf‖boy] . Tolt w‖/} k9// klg s:tf] a14 gcfPsf] xf|nf eg] lhaf] lgsfNy] . ufpl;f] :s'n x'nfsf lrof k;; n ; a]t/ p;]sf] s'/f x'g yfNof] .

klxnf klxnf ufp‖n\x? p; nf0{ufp‖sf] OHht / k‖lti7f xf] eg] .uj{ uy[. cf^uf 5f]/f 5f]/lx?nf0{ p; sf] pbfx?/0f lbGy] . p; sf] h:tf] :jefj / k9f0 x'g‖lg Û cfla eg]/ cfcf^gf 5f]/f 5f]/lx?nf0{ctl{uy[t/ cfh 7Ls To; sf] lj k/lt eof] . cfhsfn dfG5x? p; sf] ; ªt gug{x}. To; n]eg]sf] s'/f klg g; ‖g' . cfcf^gf 5f]/f5f]/lnf0{6f9}/xg pbl{uy[.

Gofosf afcfdfnf0{eg] p; sf af/]df s‖l yfxf lyPg . ufp‖n\x?n] lxhf]; Dd ltdlx?sf] s:tf] 1ful 5f]/f eGy] . cfh ltdlx?sf] 5f]/f klg lau‖l5 eG5g\t/ s; /l lalupf]n]eGg] rflxs;; h]n]eg]sf] lyPgg\pglx?n] . afgl Joxf'/f slQ klg ablnPsf] 5g t/ p; nf0{x?sf] s'/f ; ‖bf; ‖bf afcfdfnf0{klg ; f/}sf/ kg{yfNof]. hf|lti fl x/fP . wfdlnf0{km‖Sg nufP . wfdln k‖s|sf] cllffl l/fgl d‖g xf‖n|lbP t/ ufp‖n\x?n]s'/f sf6g\5f8gg\afcfdfnf0{´g‖kl/ k‖lbof]. pglx?n] 8fS6/nf0{; f‖l]g\lgwf]; /l]xf‖l5g\; f‖bo] . To;]n]ufp‖n\x?;?;‖u ; Dks{u/]. To; kl5 aNn yfxf eof]. ufp‖sf] :s'n; ‖u‖uflj;5 . Toxff Pp6L tNnf] hft 3f‖if0ff ul/Psl dlxnf ; gf]gfgl Rofkl/ ph'/ ug{cf05g\pgsf] bfal cg'; f/ Tof]aRrf ufp‖sf 7'hf a8f dflgPsf / 7'nfgPsf kl08tsf] xf]eg]/x5 . Tof]s'/f ; lrjn]7'hf}0Glsf] u/l/ lgj]og]lng dfg5g\ Toqf] 7'hf dfl5]nf0{bflf

ahf]

xl/ yfkf

b|zdf e|i6frf/n] Jofkstf kf0x]sf] lyof] . ghtf cfqmf]zt ag]sf lyP . x'g klg e|i6frf/ emfªNP/ b]z} 5f]k]sf] lyof] . /fhgLltdf e|i6frf//, k|zf; gdf e|i6frf//, s|ifdf e|i6frf//, lzIffdf e|i6frf//, :jf:Yodf e|i6frf//, vfg]kfgL, lj h'nL, Uof], , k|6f]n ; a} Ifg e|i6frf/sf] bnbndf efl;Psf] lyof] . To;}n] hgtf cfqmf]zt x'g] ':jfefljs} lyof] . To; sf] rf]tkmf{ lj /flw e0/x]sf] lyof] . sltko 7fpm?df t e|i6frf//lx?nf0{ /^avft kS8|/ k|x/Lnf0{ a'emfpg] sfd e0/x]sf] lyof] egl e|i6frf//lx?nf0{ sfnfefdf; f] bnL h'0fsf] dfnf nufP/ ahf/ 3'dfPsf 36gfx? ; ~rf/ dflVodx?sf k|d'v ; dfrf/ ag]sf lyP . ufpmb]v zx//;Dd ; f/f} e|i6frf//sf] u@bn b'u{Gwt ag]sf lyof] . e|i6frf//lnf0{ sf/afxL ug{ ufpmufpmdf o'jfzLNst Psh'6 eP/ nfluk/]sf lyof] .

oltj]df Ps hgf k|zf; s ultnf] la|kmsl; afl;k/ g]tfhLsf] 3/df k'u . akms]l; sf] ; fgf] ; f0h b|V/ g]tfhL leqleq}aDsf/ a;]sf lyP . pgnf0{aNg klg dg nfluosf] lyPg . r't'//fl k|zf; sn] pgsf] dg;fo a'em;]sf lyP .

.xh'/ cLxn] kl/l:ylt Tolt cg';h 5g . cln ; hnfcf/; \clg ; flasadfhhd x'05 .U Tolt eUbf klg g]tfhL afn]sf] lyPgg\ k|zf; sn] 7fg], .g]tfhL d/\f] :ki6Ls/0faf6 ; Gt'i6 eP .U

ToxL dfsf] 5fk|/ pgn] k'gM egl, .xh'/ olt ahf/ l:ylt ; f/}: f/} cg';h 5g . s|xL ; dosf] nflu /fªg'knf{h:tf 5 . e|i6frf//sf] lj?4df pn]sf] hgnx/ cln dYy/ xf]; \clg clxn]sf] klg ahf] kfl/xfN5 lg .U egl/ g]tfhLsL cwfªnlgl s'0fg\

.s'/f ; Tg]eof]fxf] g . d ef]sf]fh}gtfsf ; lj f u//fªca <lg]tfhLn k|zf g u'/. k|zf; sn] p0/ kfPgg\ tnaeaofxf]fs's'/fh:/ pgn] s;/l lg;fxfg'g\
xfn M cdlhf/sf .

; do laTg gkfplb} a]sdf ePsf] /sd lgsfNg bafj . d]n] gdfgkl5
o; /L oftgf lbg yfn]sf] . ngrf/df d/f] Ps /fkgl hUuff ag]sf] 3/
p; sf] gfddf ug{; a]sf] bafj . gdfgkl5 o; /L xftv'6̃f afl/V/ oftgf
lblb} cfPsf] . vfgf Ps5fs /f6l / clnslt t/sf/l dfq . of] 9fL
ck/fwL . ; +f/df o:tf dflg; Hofb}sd x'gl .Ù

Psn dlxnfsf] egf0fkl5 ldq/fh / kl/jf/ oftgf lbg tlD; Psf] .
slj bftf/fd / ljj]s ;'j']bln] x:tlf}k u// dlxnfsf] xftv'6̃of6f
km]sf0lbPsf . .3/fo; l ddnfdf tkf0§?sf] bvn ugf] ds'd clwsf/ 5g
eGb}slj ldq / pgsf kl/jf/sf6 3/l]n' xltof/ lems/ a9|sf] . xltof/
grnfpg va/a/l ub} cfkm?? l8P; kl / P; P; kl ePsf] kl/rokq
blvfPkl5 ldq/fh / p; sf kl/jf/sf] xfnt sfutl lgr/lh:tf] ePsf] .
CGtdf dlxnfnf0{oftgf lbg] ldq/fh / p; sf kl/jf/ k|x/L vfl/df .

<div align="right">afnfh', sf7df8fj .</div>

★

dglj r/0f

gf/fo0f g]kfn

; Gtnlnf0{kml/ hfkfg hfg dg nful]sf] 5 . p; n] blv'lsl 5]
5|p3/] dfonf] hfkfg uPsf] . klxnf] 6'66ldf pm 3/ cfpllbfavt klg
; Gtnl xfl]; Psl ly0{ . cfkm]eq dgsf] k'nfp kslpb}/fl]; Psl ly0{.

; fob df0nfn] dnf0{laxl u5{/ n]hfG5 pm; U]Pl; ofdf eP/ klg
kl|jlwdf ljZj:t/ /fVg] b]zsf] gful/s agfP/ Û p;n] t ptfsf]
gful/stf g}kfPsf] 5 /l Û

; Gtnsf] dg PSsf; L sf'f8Psf] lyof] ha p;n] ; f|r]sf] dfG5]n]
cs|nf0{; f|Rof] . p; s}k/d ldq dfgfnl; U lax|u u/f] dfn{kml{s 5 .
dg ; DemfPs}ly0{p;} e'l0fdf g efB8df ePh:tf] ub|l c~h'
cfPkl5 rfxgf alN]mrPsf] lyof] . c~h' Pp6f lj b||zl sDkgldf gl{k|nf
; +sf/ lj 1sf ?kdf kfr j ilhnf0{hfkfg hfg nful]l ly0{ .

..t/=xlg Û d}n] oxl b||zdf s|xl ug{k5{. lj b||z uP klg 1fg /
; lksf] bfo/f a9fP/ oxl b||zdf cfˆgfl 9's9slsl r'Dg' 5 .Ù olQ eGb}
; Gtnl e'; 'Ss lgbfpg klU5] .

<div align="right">/fdlx6L, sf7df8fj .</div>

★

★ 76 ★

306L ahlg

lx/0oos'df/L kf7s

pm cfPg, cfplb} cfPg . l56} cfpg] efvf /fv/, a'9; sfndf
cfdfnf0{pt}nul/ :ofxf;'; f/ u/L cfgGbsf] hlj g latfpg] ; kgf blVfP/
ljb}z k:of] t/ jfrf la:ƙof] Sof /Û

k6s k6ssf] kmfgdf cfdfnf0{l56} cfpg] cfZjf; g dfq lbG5 .
cfplbg eGg klg ; Sblg t/ lbPsf] ; doleq pm lal;G5 dft}el"d /
cfdfnf0{.

slt b|Nvn] cfh]sf] hfohyf agwsl /fv/ k7fpgk'/sf] 5f|fnf0{
Psk6s d'V xlg{gkf0{laTgl ePfeGgl cfdfsf] ; kgf slt lbg; Dd rNnf
/ < lj b||zdf g}lsg hfg] oxlLFk9|/ pGglt u/ e'|bf klg g dfg] x'¿Ss}
eof] tof] ; ft ; d'bl kf/ hfg . xlbosf] 6'qmfsf] ; kgf ; fsf/ kfg{; a] s'/f
; 1DkP/ k7fPFt/ cfkmn|/I/Qf] ePF. g ; DklQ 5, g ; Gtfg 5, vfnl cfpg]
Pp6f lemgfl cfx6 dfq z]if 5

cfh km]/l km'fg cfof] ..cfdf ca d l56} cfpb5' x} g x8a8fpg'; \
x} .Ù km'fg sfl60xfNof] . cfkm]h] Ps zAb af0Ng} kf0Pg km'fg xftd}
n/v/f0/xl5 .

dlxgf laTof], jif|laTof], xlbf[lxlb[kGw| j ; Gt kf/ eP t/ pm cfPg .
cfdf clGtd ; f; InVb}l5g\. km'fgsf] ; |6 ; fy /fv/ ; 'd'df0/x|sl
l5g\t/ 306L aHb}ahlg . cxfpm cfplb}cfPg .

<div align="right">jlQ; k'tnl, sf7df8fj .</div>

★

cl:tTj

o'j/fh d}gfnl

tÏt yf0|nf dfq xf]; \d z|0o .Ù yf0|nfn] ; 6g u/L
z6on] xf0RoffP/ e6on] .

..c; xfosf] blj ; xf/f .Ù dgdg}uˢb}yf0|nf z6osf]
k5fl8 uP/ r'kr'f a:of] . z6on] cfkmjnf0{Ps6s; lu
lgoflln/Xof] .

★

★ 77 ★

xfdf]uGtJo
dfgj ahlavgsf]
cGTo

नेपाल सरकार
सूचना तथा सञ्चार मन्त्रालय
सूचना विभाग

---

k5f/sf] kftf}!

n3syfsf] ;4flGts kl/ro

8f=n]vk|fb lg/f}hf

!= ljifokJz

;flxTodf dVotof rf/cf}f ljwfx¿sf] ;4flGts cWoogn]kOf{tf kfpg yfn}sf]5 . ltgdf sljtf, gf6s, cfVofg / lgaGwh:tf ljwfx¿ /x}5g\ sljtfsf ¿kdf kf6s/ sljtf, v08sfJo / dxfsfJosf]cWoog ul/G5 t/ ltglx¿ ;4flGts bl[i6n]cfk;df hLt glhs 5g\Yolt g}ltgsf alrdf s}l cGt/x¿ /x}f 5g\ To:t}gf6s, ÐPsfl{lsf]cWoog ul/P klg bj}sf alrdf ;dgtf / le0gtfsf clenIfOfx¿ kfOG5g\ To; u/L cfVofgflÙds k}[tsf pkGof; / syfx¿sf]klg kfs\kfs\ljwut cl:tTj /x}f 5g\ . lgaGwrflxF kl5Nnf]r/0fdf :yflkt ;flxTosf]sfGfh:tf}uBflÙds ljwf xf]. ;fdfGotof ol sg}klg ljwfleq jf pkljwfsf ¿kdf n3syfsf]rrf{ul/Gg .

n3syf cfVofgflÙds k}[tsf]xg}ePsfn]o; sf];DaGw pkGof; / syf; Ð}w/}}xb; Dd ufF; Psf]5 . To; df klg syf zAbsf cufl8 n3'zAbsf]kfOfGu ePaf6 o; sf]lgs6td ; DaGw syf ljwf; Ð /x}f]; Í} xG5 . To; h]klg o; df syf ljwfdf h:t}cg}; Ars 36sx¿ /x}f xG5g\t/ n3syf :joefd syf ljwfsf]cGt/ej}rflxFgePsfn]o; nf0{syfs}k}[th:tf]eP klg :jtGq cfVofgflÙds klljwfsf ¿kdf lng}ul/G5 .

@= n3syfsf] kl/ro

n3syfsf]zflAbs cy{5fÚf]syf ; fgf]syf eGg}xf]. o; df tÌ; d ; flltsf n3' / syfh:tf b0{{kbsf]dh ePsf]5 . zflAbs cy{sf bl[i6n]; fgf]syf g}n3syf elgP klg jf:tljs ¿kdf o; sf]clekfo sg}l ljlzi6 k}[tsf]/x}f 5 . syfsf bl3{t/, bl3{/ n3h:tf eldx¿ xg]ub}5g\ oxfFn3syf]tfÍko{tl syfut eldsf ¿kdf ge0{;j tGq ljwut klxrfg; Ð ufF}Psf]5 . To; h]n3syfsf]cfÔl hL ¿kfGt/0f ; 6{:6?l ge0{fldgl ; 6{:6?l jf dfOqmf] :6?l xg}ub}5 . cyjf, cfÔl hldf n3syfsf]clekfo; Ð ufF}L ; 6{ 6{:6?l jf lnl6n ; 6{:6?l cflb gfdx¿ klg kofÔl xg}u/sf]5g\

kJ'l(; ≠s[[t ; flxTosf cflbd u(yx¿b]v g}n3'syfsf cg$ k(oflux¿
x⑤}cfPsf 5g\ ; ≠s[[tsf]kf'rlgtd u(y CUj⑥sf ; Stx¿b]v cyj{[]bsf dGq
x⑤}pklgifb\af]xd0f u(yx¿; Dddf ; d]t syfIds ; Argfsf]:j¿k lJsl; t
xg yfn$f]kf0G5 . To:t}hfts syf, k~rtGq, lxtfkb]z, a]tfn k~rljzltsf,
; 'S; [tlt cflb u(yx¿df klg syfIds ; Argfsf]lJsf; ; ePsf]kf0G5 . o:tf
syfalh jf syfIds :j¿kx¿nf0{; ≠s[[df cbe't syf, nf$syf / sINkt
syfh:tf cg$ e⑥x¿cGtu{t klg rrf{ul/Psf]kf0G5 . vf; u/lj]os ; flxTosf
cfVofgdhs ; Stx¿, glltk/s Pjd\cflbb]zx$ k$[[tsf kf/f]fl0fs cfVofgr0f{sx¿
jf k~rtGq, lxtfkb]znufot cg$ u(yx¿ n3'syfs}; Gbe(df b]yf kb$g\
o; /l kJ'l(df n3'syfIds k$[[tsf cg$; f]tx¿ lj Bdfg /x]klg n3'syfsf]
; 4flGts kl/rrf{ flxFkf'/De ePsf]kf0Fg .

n3'syfsf]; 4flGts kl/rrf{(kfZrf)o hut'af6}ePsf]xf]. ; g\!(%)
sf]bzsb]v kfZrf)o hut'sf cg$ lj'åfgx¿; af6}n3'syf; DaGwL cledtx¿
k$6 ePsf]dflgG5 . To:t)0; ksf glltsyf / af0ansf cfVofgfIds ; Stx¿nf0{
klg ToxfFn3'syfs}; kdf lj Zn]f0f0f ul/Psf]kf0F5 . kf/Debl]v j td(dfg; Dd
cf0kUbof n3'syfsf]Pp6f ljwfut klxrf/g; DaGwL dfkb08 tof/ xg yfn$f]
cj :yf 5 / o; af/]]ljleGg lj'åfgx¿jn]cfcf^gf cledtx¿ klg /fVb\cfPsf]
5g\ To:tf sxL kl/rfoIds lsl; dsf pNnv(glo sygx¿ o; k$f/ 5g\M

* cfVofgsf]n3'td k(e(g}n3'syf xf]. –P8u/ Pn)k kf]
* Ps k[7sf]cfofddf lj:tfl/t, b0{; o krf; ; zAbleqsf]5f()f]
cfVofg g}n3'syf xf]. –/f⑤fN8 j fn]
* rftbk(0f{tl/sfn]; dfkg ul/Psf]5f()f]syf g}n3'syf xf]/ of]clt
5f()f]cfVofg xf]. –Pr= 0{ kffflG; ;
* n3'syf Ps :j tMk0f{/rgf xf]h; df Ps tYo jf k(fjnf0{cu[/
ug[JolStsl(bt 36gf jf 36gfx¿sf]cfjZos pTyfg, ktg / df$sf ; fy}
kfqx¿sf]rl/qdfly k$fz kfg[lsl; daf6 j0f(ul/Psf]xf] \ –uhfa /fo
* sDtldf b0{cflof oyfyf{jf sINkt :j tGq 36gf cyjf l:yltn}sfnqmlds
kl:tlgllwTj ePsf]n3'td cfVofgnf0{n3'syf elgG5 . –df$kg/fh zdf{
* IfOfe/d3}ljrf/ jf efjisf]kefjisf/L lj:kmfg xg ; Sg]leqkL c0f{; fdYo{
ePsf]5f()f]syf g}n3'syf xf]. –bof/ff/d >]fl7
* of]cflkmdf :j tGq xf]/ lg/k/lf xf]k0f{/ cl:tTjafIVs xf]To; h]nof]
–n3'syf_ Pp6f ljwf xf]syfsf]kljwf xf]. –/fh(b/; jfnL
* ; ⑤fIds, 5f()f/l/tf/ ; fl0{ts, ljDafIds, :j tGq, p0/f⑥/ kl5Nnf
jfSodf tlj td ePsf]:jof/ kf0f{; 3g / b0{; o krf; ; zAb; Ddsf]cfofddf

lj :tfl/t tyf cfVofgsf]n3'td ke⑥ jf¿knf0{n3'syf elgG5 . –nId0fk|fb
uf⑥ld

pINnlvt k$[[tsf lj leGg lj åfg\ dfnf['rssf cleJolStx¿af6 lgZro
klg n3'syf; DaGwL Pp6f cjwf/0ff tof/ xG5 . logdf kfloM ; ah; fh]
syfIdstf; lxtsf]n3'td ; Argfsf kIfdf ; I{] u/$f 5g\ jf:tjdf h; /L
cfVofgfIds ljwfsf ¿kdf lrlgg]syfdf syftGts'Sf]k4jjsf]/L ; e⑤hg xG5
To: /L g}; ⑥fIdstfsf ; fy b't ultdf ; e⑤hg ul/⑤fn n3'syf tof/ xG5 . ctM
n3'syfnf0{; ^aNf|t Pj d\; ⑥fIds ¿kdf kefjisf/L 9Ën]k|t't ul/Psf]5I/tf]
k$[[tsf]cfVofgfIds kljjwf¿utu{ kl/eflift ug{; IsG5 .

#= n3'syfsf tℰj

; flxTos lj wfc(tut cg$ pklj wfx¿ /x$f xG5g\ tl kⅠo$ lj wf jf
pklj wfleq cfk; df s⑤L clennIf0fx¿; ; dfg lsl; dsf /xg ; S5g\ pbfx¿0fsf
nflu dxfsfJo, v08sfJo / sljtfx¿; cfk; df sltko clennIf0fsf b[in]
; dfg xG5g\tflklg uhn / ultnf0{sljtfsf ; fk]ftfdf lgs]glhssf]lj jf
dfGg}ul/G5 . To:t}cfVofgfIds ljwfsf ¿kdf /x$f pkGof; / syfx¿ klg
ljwfut clennIf0fsf b[in]s⑥L dfqfdf cfk; df ; dfg g}xg]ub$g\tfklg
n3'syfsf]lgs6td ; DaGw syfljwf; E⑥}/x$f]kf0G5 . h; /L syf ljwfsf nflu
syfgs, rl/q, p2⑤o, kl/j]z / efilfzⅠhL cflb tℰx¿; clgjfif{0{ag⑤
/x$f xG5g\To; /L g}ltgsf]jw⑥yf/ k⑥f|u n3'syfdf klg /x g$; Ab5 . To; /⑥n
n3'syfsf ; Gbe(df lgDgnlvt ; Ars 36s jf lgddfℰs tℰx¿af/]rrf{ug{
; IsG5 M

s_ cfVofgr⑥t -syfj:t' jf syfgs_

cfVofgr⑥tsf]clekfo syfgs, 36gf, ls:¿ f jf ljrf/ cflbsf]; Gbe{
g}xf]. syf / pk0of]; df h:t)n3'syfdf klg cfVofgr⑥tnf0{kf0f⑥tℰj dflgG5
t/ n3'syfsf nflu x/$ tℰjx¿leq n3'tf clgjfo{ePh:t)cfVofgr⑥tsf
; Gbe(df klg n3'tf xg'cflj Zos dflgG5 . n3'tfsf]clekfo 36gfhf cj :yfsf]
tlj td jf b't / lsl; daf6 ; ⑥fIds 9Ësf]lj Gof; xf]. kⅠo$ n3'syfleqsf]
cfVofgtGt'jf 36gf ljGof; sf qmddf Pp6f lglZrt cg⑥qmd /xG5 t/ 36gfdf
tlj tf jf u⑥fIdstfsf sf/0f To:tf]cg⑥qmdn]km'/s km'/s :j tGq Psf6x¿
lgdf0⑥f ug{cj:yf /xG⑥ . hlt ; Sbf]p0⑥/f0f/ pTsfif⑤f jf åaåaTdstftkm⑥fsf]
k|tlt xg]ePsfrn]klg cfVofgfIds tlj tf / n3'tfsf]cj:yf b]yf b≅ .
; fdflhs, /fhgltts, cflyⅠs, ; f≠s[[ts cflb h⑥; 'S}; ⑥tsf kl/36gfx¿ eP

klg ltgdf cfGtl/s ¿kdf cfVoftf / sygsf]; DaGw tyf cgbmd ldn\}xG5
/ ; fdfGotof cflb, dWo / cGTosf]cgbmdaf6 qmdzM sfo{ofkf/ jf k|lKtsf]
ljlgofhg xg]ub\5 . cfVofgtGthfO{/]vs jf j]Qfsf/lo 9fFfdf ljGof; ug{
; IsG5 . To; qmddf kf]/Defj :yf, k|yfg, sfof{gjfb, ; j]f0f, vngfosls/0f,
; ᵃ'lif{lgikefjls/0f, kf]l[Kt / pk; xf/ cflbsf]cgbmd /x\$f]xg ; S5 . ltgn]
cfVofl/s ¿kdf j:t'; Gbe{ b]ttf, s't'xntf, uTofldstf / ;]tdfVofgtkm\$f]
kl/kl6tf f0f0f{b; fPsf xG5g\

o; /L n3'syfleqsf]cfVofgr]n]Pp6 lglZrt sYonf0f{; Ît ub\5 .
cyf{t\n3'syfleq Pp6f lglZrt efj jf ljrf//sf]pkl:ylt /xG5 h; nf0f{
; f//j :t'jf dVo sYo klg elgG5 . sg]j:t'; Gbe{geP n3'syfsf]cfVrTo; d{
kl6 xfg . To; jh]cfVofgr]n jf syfj:tsf nflu ; f//j :t' cfGtl/s ¿kd]
ljGo:t xg]ub\5 t/ sltko n3'syfx¿df cd't{[tsf]dqf / gf6slo lsl; dsf]
kl/; dflKtsf sf/0f ToxfFcfVofgr]tsf]Go0tf /xg ; S5 . h]xf]]\ha; Dd
cfVofl/s / ᵃrgf / an xG5 ta; Dd n3'syfsf]cfVofgr]cGtut k]fjsfl/tf
/xG5 .

v_ rl/q -; xefuL_

n3'syfdf klg syf / pkGof; x¿df h:t}rl/q ljwfgsf]clgjfotf
/xG5 t/ syf / pkGof; sf ck]ff ; s]Dd Go0td dfqdf rl/qx¿sf]
ljlgofhg xg' cyf{t\Go0 ; xefutf xg'n3'syfsf]j]zi60 g}xf]f] . yf]}
kfqx¿af6 clwstd ¿kdf 36gf ; Gbe0nf{; dbof; Sg' / b]tt/ lsl; df6
; Dkl/0f ug{; Sg' g}jf:tjdf n3'syfsf]klxrg dflgG5 . afxo ¿kdf
36gfnf0f{hljGttf / uTofldstf klbg ug{xf]]M ;a}vfnsf rl/qx¿ o; df
ckl]lft xG5g\g}. ltgdf gfos-gflosf, vngfos, bftf, kf0f0fsdL{; xofuL jf
lj /f]wM, jfl-5t JolSt, ldYof0f gfos cflbsf]el'bsf oyf; Gbe(df /xg ; Sb5 .
o:tf rl/qx¿ dfgjlo / dfgjt/ hg; 0f]eP klg ltgsf]lojx0f /
k$[tsf]xg]ub\ub5 . slxn]\$fxlxFFzklIfl, sl6ktE jf hlj jg:klt cflbsf]kf¿fl
ul/G5 tfklg ltgnf0f{dfgjls/0f u/L sfof]ofkf/ ; Dkg0f u/fpbf /o0f]sltko
; Gbe(df s]n dfgjlo cgbm'7t jf hljg bzg]]; ; DalGwt lji0faf]cljsf; uof{
dfgjls/0fsf ; fy k|tt ug{; dflsG5 .

u_ kl/j]z -sfo]kll7sf_

n3'syf bGTosyf jf nf${$]syf cflbdf h:t}sg}sfNklgs kl/jz]df
ge0f{{oyfly$ w/ftndf cl8Psf]xG5 . ; fdflhs syfx¿df h:t}o; df klg

bl, sfn / jftfj/0fsf] ; Ît ul/Psf]xG5 t/ cToGt ; qfdds ¿kdf
cfVofgtGthf0f{ljGo:t ug{klg]ePsfn]; a}h;f]n3'syfx¿df slxn] sxfF/
s:tf]cj :yfdf cflb kZgx¿:ki6k pQ/ kfpg ; IsG5 . st}Ro jf flNtts
¿kdf cyjf st}Gbe{/ zAbsf]cy{fdYo0sf cwf//df kl/j]zsf]klxrg ug{
; IsG5 . o; /L :yflgs, sflns / kfl/l:ylts kl/j]z cflbnf0f{oyf;Gbe(f
pkoSt lsl; daf6 ; Ît ug{;]To:tf n3'syfn]ljz]; glo jftf//j /0f0f]l; hf{
u/L ; dl|; Gbe{nf tNofpg ; S5 .

3_ p2{o -kbfhg_

lg?2{o sg}klg ; flxTo l; hg]f ul/Eg . kj'll6 / kfz/To ; flxTo k/DK/df
; flxTosf p2{o; DaGwL cgl$rFcjwf/0ffx¿ :yflkt e0; s\$f 5g\ . dhtM
slj tf÷sflJo jf ; flxTosf ; Gbe(df kj'll6 sflJozf:qlx¿n]p2{oaf/]]ofks
ax; ul/; $\$5g\ . kfoMwd{ cy{sfd / df]f f; ; ; ufF]] cyjf oz, cy{
Jofjxfl/s 1fg, sNof0f / ; xh pkbl cflb ; Gbe{ ; ufF]] sflJo jf ; flxTosf
p2{oaf/]kl/rrf{u/[u\$f 5g\ . To:t}g]ts lzIff, dgf]/-hg, rl/q jf cfr/0f
; Wf / / gof/Yosf]hfgsfl/ cflbnf0f{klg ; flxTosf]p2{o; Ei hf8$f 5g\
o; /L kj'll6 jf kfz/fflo hut'\sf ; flxTo ; dfnf/sx;\x¿n]h[h:tf]; flxTos
ljwfut p2{oaf/]; Ît u/]klg n3'syf; DaGwL p2{onf0f{; dl ltg}Ei ufF/]
xg{; IsG5 t/ jt$fg n3'syfsf]dh ljifo eg}}; fdflhs, /fhgllts,
kf f; lgs, cflyl / rfl/qs cflb ; dsfnlg klf; Ei ; DaGwt ePsfn]ltgdf
kf0g]jf0fkg]|js[t lj ; Ëltnf0f{cflFofpg g'g}d0f/ p2{o dfGg ; IsG5 .

r_ efiffzhl / b[i6laGb'

sYo ljifonf0f{k|;fl/sf]f/ 9Ëaf6 afxo ¿kdf ; Dkjll0f ug{df/lod eg$f]
efiffzhl xf]. eflifs ; fdYo]n]g}; du|n3'syfsf]; DkjllOlotfnftfnf0f{k|;ff kfb\5 .
eflifs ; fdYosf ¿kdf pkoSt jfSou7g, cy{fdYok/O{zAbrog, clGjltk0f{
lj Gof; / eflifs ; ÷ISthGo ljlzi6tf cflbnf0f{el'dsf /xG5 . n3'syfsf]eflifs
ljlzi6tf eGg'klg sYo lj ifonf0f{j :t t Tofpg ; Sg]cy{fdYo{ePsf]cyjf
kf0f flGjlt sfod /fVg]lfdtf /xg'xf]. yf]$df wl\}tyf eGg vfh$f]s'/fnf0f{
; Ei zdl'hs 9Eaf6 gf6slo ¿kdf JoSt ug{$f nflu ; s]]Dd k|6 lsl; dsf]
eflifs cleJolSt /xg'xf]]o; y{uxg cy{; j÷xg ug{efiffebf0fkf6 klg eGg vf0f{$f]
; ÷'fnf0f{Kjl$n t/ x0flo o:kzl{lsl daf6 JoSt ug{$; f] \cyjf l; of0sf]6pkf$f$p
/fhgllts ljl$[t jj ; Ît; Ddnf0f{; DfwFjg ug{; f;] \cyjf l; of0f; f]f6pf$f$p

Rjf:; 3f|rf] V k|olf jf ck|olf lsl; daf6 Jo~hgf ; fdYonf0{k$flzt ug{
; sf] \

n3'syf ; ªNfKt k$[tsf]xg]ePsfn]o; df nfdf]ljj/0ffTds zjhlsf]
cfjZostf kbg . ; fy}slj tfh:tf]sxl cgel't ljzjf dfq gePsfn]efj'S
xflb$tfsf]klg cfjZostf kbg . cyjf, lj:tt sflo l; hgfh:tf]nfdf]
cfnlfl/s rdTsf/k0f{zhlsf]; dt vf; }cfjZostf kbg . o; df t s]n
sYo ljifonf0{k$efjsf/L / ; ofTds 9Ëaf6 k|tt ugkg]ePsfn]; /n Pjd\
; f/ule$t cleJolSt lbg ; Sg]cf8Da//lxt cyft\s[qdtfljxlg efiffzhlsf]
cfjZotfa kbg . oBlk sltko cj:yfdf laDjfTds cleJolSt klg pkoSt xg
; Sb5, o; y{o; sf]efiffzhl To:tf]xf] \s kf7sn]cWoog kf/De ugf{fy
s't\xntf l; hgf ub}kf7snf0{cGodg:s gu/f0$g jf Psfxnf0ofP/ Ps}rfl6
; dft\ xbf; fy em; E kfg[; sf] \To; sf nfu n3'syfx¿df dWtMkyd k?if
jf ttlo k?if b[if6laGbsf]klg ug{; lsG5 cyf[{\; dfVofttfaf/f/f d÷xfdL
cyjf pm÷pgL÷hb; }gfd cflbnfrf]klf u/\ n3'syfsf]s$bllo sYo jf
efj÷lj rf/ cflbnfnf0{kf7s; dlf pk:yfkg ug{; lsG5 .

$= n3'syfsf] jul§/0f

; flxTosf c6o lj wfh:t}n3'syfnf0{klg ljleGg cfwf/x¿df jul§/0f
ug{; lsG5 . ; fdGotof lj ifoj :t; jfb / tfujut ljlzi6tf cflbsf cfwf/df
o; sf cg$ pke$x¿ x0G5g\ ltgdf lj ifoj:t'sf cfwf/df s¿L n3'syfx¿
kf7/fl0fs, wfld$, ; f:s[ts / bfzfGgs k$[tsf xG5g\eg]s¿L dhtM; fdflhs,
/fhglltc, cfly$, ; d; fdlos / j]flfgs cflb cg$ ls; dsf xG5g\ To:t}
jfbsf cfwf/df s¿L cfbzf{fbl dfq xG5g\eg]s¿L oyfy{fbl, k¿ltjfbl,
cl:tTjjfbl-lj ; Éltjfbl / gf/ljfbl cflb cg$ lsl; dsf xG5g\. To; §u/l
t$jut kWgtfsf cfwf/df s¿L n3'syfx¿ 36fkWfg dfq xG5g\eg]s¿L
rl/qkWfg / efj jf ljrf/kWfg cflb xg]ub$g\. olafx$ klg sltko
n3'syfx¿ kqfTds zhldf cyjf st)b$gsl n¥g cflbsf]zhlrdf ; dt b$of
kg]ePsfn]n3'syfsf ebx¿ k¿:t dqfdf /x$sf]ljZjf; ul/G5 . o; /l
n3'syfsf cg$ ebx¿sf]cj:yf / ; Defjgf bjf k/]klg lognf0{olt g$
; ªNofdf lglZrt ul/xfNg]cj:yf 5$g .

%= n3'syf / syf

n3'syf / syfh:tf zAbx¿nf0{sltko cj:yfdf kof$jfrl em$fa%g]
u/$sf]klg kf0G5 . sbflrt\bj#df /x$sf]zAbut Psffdstf / cfVofgfTds

g; lsP emʃsyfsf]cz dfq klg n3'syf dfGg ; ls5g . syf / n3'syfsf s\l cfGtl/s clenIf0f / zhlljGof; df ; dfgtfh:tf blvP klg j:t'Mbj}km/s km/s ljwf xg\ syf ljwf hlt a9f]jf l5lKkPsf]dflgG5 n3'syrflxFlolt ljsl; t e0; s$sf]5g tfklg o;df 36gf, rl/q, efj, kl/jz / efifzhl cflbsf]klwfgtf /x$}xG5 . o; sf]ljzʃttf eGgʼ g} ; ªNfKttf, ; ʼdtf, Joaʼlortgf, k[lsfldstf / ck]loflzttf cflb xg\cyfɣ\n3'syfnf0{Ps lsl; dsf]ʃsyf eg]klg xG5, h; df ; ªNfKttf, Joaʼlortgf, hljGttf / ;ʃgzlntfh:tf kdlV u0fx¿ /xg] ub$g\. o; sf]qmdnf0{xɓf{dh'tM pmʃjʃfdl, cuʃfdl / cGttMcwfʃfdl k$[tsf]blʃf kbʃ . of]ofhgflgldt ePsfn]o; df qmd, an / ultsf]ljz[tf ofhgf /xG5 . ; flxTosf cGo ljwfdf h:t}; dsfnlg ; Gbe{/ ljs[t lj ; Ëlt cflbsf]lr/kmf/sf b[i6n]n3'syfsf ljlzi6 el'dsf / nf$lk0tf a9b[uPsf]5 .

; Gbe{ʃl

cZs, ufʃkfn, n}÷; Dkf= -@)^%_, n3'syf kkmʃof / kf7, nlntk/ M ; femf ksfzg . sf0/fnf, sdf/k|fb -@)&@_ ; d; fdlos n3'syfsf kdV kjl[0, dwks{-$*÷%%%_, k$![!@-!%_ . uftd, nld0fk|fb -8f=_ -@)&@_ n3'syfsf]/rgljwg, sf7df8f]Fl M n3'syf ; dfh . ofql, s[0f zfx -@)&@_ gkʃfnl n3'syf Ild-rg / kefj, dwks{-$*÷%%%_ k$![##-#^_ . /f0fg, >lcf0d >l7 -@)&@_ n3'syfsf rgf]tl, dwks{-$*÷%%%_, k$![!@* . zdf{df\xg/fh -@)&@_; dsfnlg n3'syf axhj fbl k[[Qtkm(pGdV blɣG5, dwks{-$*÷%%%_ k$![$!-$# . >l7, bof/fd -@)^(+n3'syfsf]cfoflds ; f[7j, dwks{-$*÷%%%_ k$[^-&_ . ; jfbl, /fh0b| -@)&@_n3'syfsf]kl/ro Mlljsf; / jttfdfg kl/k[fdf, dwks{-$*÷%%%_, k$[*-!!_ .

★

<div style="border:1px solid; padding:1em;">

s] tkf0nf f0[yfxf 5 <
@)&! sfʃ jlf[k':ts cf0; sʃsf 5 /
xfdl @)&@ jlf[k':tsdf h16; sʃsf 5ff .
@)&@ jʃzfvblv rq; Dd lg:sʃsf k':tsx?sf] xfdl
l6KkK0fl; lxt kl/ro kʃsfzg ubl[5ff .
xfdlnf0{ l6KkK0fLsf nflu k':ts jf
kl/rosf nflu hfgsf/l pknAw u/fpgʼxff; \.

; flxTo ; j4g s[bl
zAbfyʃ{ kʃsfzg

rfan u0fz:yfg, sf7df8f]f
$$(&#%!÷(*$!$(^!)#
</div>

syfx¿ n]VPsf, 5f{f syf / n3syfdf km/s kf0g] o; ; dosf 5f{f
syfx¿ n3syf gePsf]t/ klg cfhsf n3syfsf cflb; f}t eg]k[7el'd r/0fdf
/x$f 5f{f syfx¿÷syfzx¿ g}ePsf .

-v_ klxnf]r/0f M lj=; ÷@))& b]V @)!(; Dd . n3syf n]Vgdf
; r]} kof; sf]yfngl ePsf] n3syf n]Vgdf dfhstf lelqPsf] kj[Out
Ps¿ktf ePsf n3syf n]VPsf÷n3syfdf ljljwtf gkf0g].

-u_ bf] f]r/0f M lj=; ÷@)@) b]V @)$^ ; Dd . g}fnl syfdf cfPsf]
gjr}tgf / To; sf]kefj cflzs ¿kd}eP klg km}s/ ¿kdf k$flzt
n3syfx¿df b]Vg yfn$f sf/0f n3syfsf]bf] f]r/0fsf]kf/Deljb'@)@)
g}7flgPsf]@)$) lt/ n3syfdf To:tf]s}r/0f ljefhg g}ug{kg{u/l sfd
gePsf]k-rfotsfnsf]cGt kl5 eg]g}fnl n3syf n]Vgdf kl/jt{G cfPsfn]
k-rfotsfnsT}To jif@)$^ nf0b{}f f]r/0fsf]; ldflj Gb'dflgPsf]n3syf
n]Vg / k$fzgdf u0fflds j[4 ePsf]n3syfsf/n]n3syf n]Vgdf kj[Out
ljljwtf b]Vfpg yfn$f .

-3_ t] f]r/0f M lj=; ÷@)$& b]V xfn;Dd . t] f]r/0fnf0{b0{pkr/0fdf
ljefhg ug}nf0{pkoOm 7flgPsf].

-S_ kfw{r/0f M lj=; ÷@)$& b]V @)%@ ; Dd . ljifoj:t'sf]rogdf
ljljwtf kf0g]k$fzgdf klg ljljwtf e[6Psf]n3syfsf]u0fflds / kl0fddffds
b[6n]bf] f]r/0feGbf ; zOm t/ pQ/fw{r/0f hlt eg]pjj{ gePsf].

-v_ pQ/fw{r/0f M lj=; ÷@)%# b]V xfn;Dd . lj=; ÷@)%# df
/fi6kflkL n3syf ufj]7Lsf]cfoflhgf ePsf] n3syfsf]af/{df vh7} ; }flGts
jx; x¿ xg yfn$f, n3syf n]Vg / k$fzgdf kfw{r/0feGbf a9L sfd
ePsf]n3syfsf]u0fflds / kl/df0fflds b[6n]c0oGt pj{ ; do, ljifoj:tdf
ljljwtf cfPsf] n]Vgdf kof}u lelqPsf] ; kflGts cfwf/ v8f ePsf] n3syf
ljzjff³sf]k$fzgdf :yflkt / cGo klqsfx¿sf]klg rf; f]a9$f] n3syf
d~rgsf]kof}u b]VPsf] lj=; ÷@)%# kl5 n3sydf 5§}kj[[Q :yfkgf e}{bf
klg kj[fw$}kj[[Qsf]pQ/f{f]/ ljsf; / lj:tf/ ePsfn]o; nf0{5§}r/0f gdfgL
t] f]r/0fs}pkr/0f egl 5§}mf0f0Psf] .

@= r/0f ljefhg / cfwf/ lj:tf/

@=!= k[7el'd r/0f

n3syf h:tf nfllg]>j0f k/Dk/df kljnt ; /rgfflds ¿kn]5f{f nf0$
tyf bG}To syfx¿, wfld§ tyf kf/l]flfs cfVofg czsf] caljfb, k-rtGq Pjd\
lxtf0bkz}sf cazfb, csj / / al/jnsf 5f{f lv:; fx¿, lrlgofF; ²s[t / k/
Dk/fdf e[6g]lv:; fx¿ cflb n3syfsf kf/lDes ljGb' pTvgg ug{qmddf
e[6g]cfwf/ ; fdul| xg\. k]flxlTos /rgfx¿df 5f{f 5f{f syfzx¿

-n3syfx¿_ n]Vgsf]; bL3{k/Dk/f :yflkt 5 . n3syfsf]of]k¦yfgljGbbdf
kj[l0} ; flxTon]Vg k/Dk/fsf]kefj 5§§ eGg ; lsGg lsglsl tTsflnlg ; dodf
cWloog cWoflkg eGg]ljl0Qs\kj[l0} bzf{; ; flxTo, k/f0f0f cflbsf]cWloog eGg
alen6Yof0f. ; f]; dodf kj[l0} ; flxTos, bzf{ cWloog u/}f / l; hg Ifdtf{d}
ePsf lj{fgfx¿df kj[l0} ; flxTosf]kefj kbf{n3syfh:tf /rgfx¿ klg
cglbt ePsf lyP . loglx¿ gkfnldf n3syf n]Vgdf kefj kfg]{kefjs tf[jx¿
eP klg dflysf ; Gbex¿nf0{n3syfsf]k]fyfglj{b'g]egl ls6fg ug{olOm ªut
b]VfG0g . axfsflns b[i6af6 xbf]f]{gkfnldf !*)) lt/ b]V g}n3syfh:tf
/rgfsf]n]g ePsf]b]VG05 eGg}; dfnf[t s dfxg/fh zdf{{; T; Ësf]lj0f0}
eofsf] syfxf / /fhkk¦}sf]Joxf$fsf]Pp6f lv:; fnf0{gkfnldf xfn
pknAw klyd b0{n3syflds /rgf :jlsf/ u5§\zdf{{dwks{@)%^, k{ @%_ .
snsOfsf]kmf0}{ljlnod snhdf c/al, knf/;l l efliff cWofkg ug{kf[nofks
h}P= P6gn]gkfnl efiffsf]; /rgf; ; Ærgf; Ë kf7s ju]nf0{kl/lrt u/fpgp2Ton]
kmf/;l;sf Ps befif{;]dG; l; Ë syfzx¿ lnP/ cgjfb u/l tlg cfxfg cfºgf]
c ufd/ ckm b gkKnh Nofª}jh gfds Jofs/0f s[tdf p4[t u/}f lyP
->}7, @)&), k{ !!_ . 5f{f 5f{f /df0nf sy"ªlllx¿ ePsf tlg cfxfg
n3syfsf]skl :j{k em0sG5 . ; ; fgf gªal]6f lv:; fx¿ ; ªslnt ufyf f{
xf:o d~h/l klg n3syfsf]kf/l]Des r/0fsf]rrf{ubf{5f{g cfpÉ t/ o;
lx; fj n] xbf]f[;{; T; Ësf]lj0f0} eofsf] syfxf / /fhkk¦}sf]a0f}f]fsf
Pp6f lv:; f k}lyd n3syflds l; h{f xg\. ol b0{/rgfdf nf$nofllds
t[[j sf]cflwSo e{6G5 . tlg cfxfgdaUo]b0{cfxfgdf klg nf$nofllds t[[j sf]
kefj a9l kf0G5 . Ps cfxfgdf nf$t[[j s}l sd eP klg ; fdflhs t[[j; df
eG6bg -ufftd, chwsf/l, @)^(, k{ @%$_ . dflns / ; fdlnhs t[[j ePsf]
n3syflds kV:tsfsf/ s[t a Gg]; fefllo eg]dfWolds sfnln ; flxTosf/ tyf
efiff; fl Glls s[0f0rGb|cofn -!(#(–@))@_ {f{f lnlvt nf$s GoÉ s}fofo dllofdnfn]
kfFt ub$. of]!(*)÷*% lt/ n]VPsf]/ @)!^ ; fndf hubDaf k$fzgaf6
k$flzt ePsf]kf0G5 . o; ; ÷a}lxxdf @& j6f n3syf ; a}lxxt 5g\ aofhf g
s}ahf alh gonf, afxªn]Rofp vfof]f]g :jfb kfof0 5f7L s0f}f}axf/l; l t; fpg;
vfg'g t kf0F d7L a:g't gkfn nufotsf gkfnl pvfgnf0{n3syfsf]zlif{÷x¿
agfP/ n]VPsf ; a}/gfx¿df Joªªoffy$f]k}ªtf 5 .

k[7el'd r/0fdf rrf{ug{k¦}csf n]Vs xg\– ufkfn l; ÷gkfnl . logl
ef/tlo e]ddf a; ffof; ug]{gkfnl ; flxTosf/ xg\. logsf]sNkkgf -!((@_
nf0{Ss0lj tf elgPsf]5 t/ uB zh}ldf n]VPsf]cfVofgt[[j sf]e//k/ dhf0 lng
; lsg]/ kfq, kl/j}z, 36gf ; ; ;jfb cflb syfs]f tlgjx¿sf]pkl:ylt kf0g]of]
s[Tsf]n3syfsf ; Gbef{df rrf{ug{jf}f{5glo blVG5 .

zhllzNkn]el/Psf n3'syfx¿ kmhf k5g\ lj=; ≠@)!^ df df]ªdf hlGdPsl clgtf thfw/ lj z]ftMsyf ljwfdf snd rnfpg]gf/L kl|tef xg\ ltg syf ; ªuXsl ; j6f thfw/sf]klm'-@)#$_ zlifSsf]n3'syf ; ªux k$flzt 5 . w] dlwsdL{/ Zofd uflkfn cfzfn]; ⊕Qm¿kdf n3'-@)#% zlifSdf n3'syf ; ªux tof/ u/$f 5g\ ufpFh$f dl; gf syfx¿ -@)#&_ sf ; j6f nj ufpFh] -@)!^_ sf n3'syfx¿n]lfof ljz]ftsf]dfgl; ; jHunf0{dxGtj lbPsf 5g\ n3'syfsf/ ufpFh]n3'syfsf]; Argf kIf kl|t ; r] b]VG5g\

o; }r/0fsf csf{; zQm n3'syfsf/ xg\– ljgosdf/ s; h". gfkfnl n3'syfsf]t]f]r/0fdf a9l lqmofzln b]vg]s; h"o; }r/0faf6 n3'syf ljwfsf]pGgogdf lqmofzln 5g\. o; r/0fdf pgsf]kz'tGq -@)#(_ zlifSsf]n3'syf ; ªux k$flzt ePsf]5 .k]ultzln ljrf/sf klfw/ s; h$sf /rgfdf ; fdflhs c; GthgsfL cj:yflk|t ljbf|x cf$slnPsf]kfOG5 . /d$ gfkfnL, bh|nfn l; ≠/ /Tg sfh$sf qmdzMkf6lLsl afh$fxL -@)#@_ efhlecsff] df$5]-@)#&_ /a9]jt]tCfg -@)#(_ k$flzt 5g\ /d$ gfkfnsf n3'syfdf ; fdflhs lj ifoj :t'el6G5 eg]bh|nfn l; ≠gj]f/l efiffdf /fdl n3'syf n]/$f 5g\. n3'syfsf/ l; ≠n]gfkfnldf n3'syf n]|$f 5gg\t/ efhlecsff] df$5]df pgn]gj]f/l efiffdf Inlvt cfºg}n3'syfsf]cgjfb u/$f xg\. k0fk|f|fb af$d0fsf]Pstl; syf -lj=; ≠@)$@_ zlifSsf]; ≠x klg bf]f]r/0fsf] pknlAw xf]. o; ; ªuXsf n3'syfx¿ cflhdk/s; lrGtgsf]kjntf ePsf uB sljtfh:tf 5g\

o; r/0fdf km$s/ ¿kdf n3'syf n]$g]n3'syfsf/x¿df cz]kf dNn, hublz l3ld/], df$g/fh zdf{ xl/ clwsf/L, Ol5b/f k|kf0f|eful/yl >]7, gf/fof0f ltjf/L, k0df kj/fg, dx$ k| kf0f|{gsh l; njfn, lj ho alhdo, ufljGb lu/l k/]/ff, ljho rfln;]efpkGGl, tlly{>]7, xl/ufHljGb n0f|h, k0 lj /xl, cd/ zfx, k0fkf0fn rs\ /d$ ljsn, k$z /[bdL, w]rGb|uftd, blsdf/l yfkf, k/z' k|jwl/ dGb'sf'fg ; fksfl, lu/l/fh k/fnl, sljtf/fd, ljho; fu/ /lu/l r| /xl, k$lbf/ /d$ ufbGb|h ><7, kfljfOf kf08] b]htljqmd lji6, ejfgl l3ld/] cflb dxÇjk0f{5g\. ol ; h$x¿dWo]sltko ; h$x¿ syf ljwfsf Vofltgfdf ; h$ xg\. loglx¿ km$s/ ¿kd}eP klg n3'syfkl|t cfslift xg'gfkfnl n3'syf] :yfkgfdf dxÇjk0f{5 . czljf dNn, hublz l3ld/] df$g/fh zdf{xl/ clwsf/L, eflu/yl >]7, gf/fof0f ltjf/L, /d$ ljsn, ufljGb lu/l k/]/ff, ufºfg k/fnl, sljtf/fd, k$lbf/ /d$ ufbGb|h ><7, ejfgl l3ld/] cflb, efpkGGl, b]htljqmd lji6dh:tf ; h$x¿n] o; r/0fdf kl|df$$5df ¿kdf yf]}n3'syf n]$klg u0flff$5df dNosf lx; fan] pRr sfl$sf n3'syfsf]l; h$f u/$f 5g\

o; r/0fdf gfknl n3'syfsf]ljsf; df lj leGg kqklqsfx¿n]pNnn$glo el'dsf jxg u/$f 5g\ o; ; dodf af0f$sl, kfif], bå$f] cffFl%oofn, knfF, kl|tef, hf$sl/L, rftf//L, c0fl'h:tf uflhsf, xj f0fkq / kfj6sf8{klqsfx¿sf ; fy¿ k/\f/, dwks{l; p$dl, laxfg, hf$tl h:tf :yflkt klqsfx¿n]n3'syfsf] k$fzgdf a9l dxTj lbPsf]b]vG5 . lj=; ≠@)@* ; fndf af0f$sl -xl/eQm s6jfl _, @)## ; fndf kfif] -lj/f6gu/af6 k$flzt_, lj=; ≠@)#$; fndf gj /Tg -gfkfnu-haf6 k$flzt_, lj=; ≠@)#(; fndf bå$]-; Dkf= /fhQb| zne, efkfkfaf6 k$flzt_, lj=; ≠@)#(; fndf gflnaahL, lj=; ≠@)#$; fndf bkQf klqsfx¿n]n3'syf ljz]f$S k$flzt u/$f 5g\ uflj laGb lu/l/f]f] ; DkfbStjdf k$flzt n3'syf zlifSsf]n3'syfklwwg klqsfn]n3'syfsf] ljsf; df dxÇjk0f{ k$fzgdf eg]lg/Gtr/tf lbg ; s$]. kqklqsfx¿sf]o:tf sfoffGf0f{{n3'syfsf]ljwfut k/f/fk|f/ / ljsf/, sf nflu k$÷glo oflbof eGg ; IsG5 .

klxnf]]r/0fsf thgfdf bf]f]r/0fdf n3'syf nVg / k$fzgdf pNnn$o ljsf/ ePsf]5 . o; ; dodf n3'syfsf :t/lo :j¿k klg b]fk/fsf]$f 5g\ ljs[t / lj=; ªultsf]kbfk$mf; ; ub]{; fdflhs rLtgfdf kl/dfh$ Nofpg' / n3'syfsf]ljwfut k/f/fk|f/ rog tyf n]gfdf kj[Qut ljljwtf b]vg'o; r/0fsf klÇkt xg\

lj=; ≠@)$& b]lv xfn ; Dd;/l; dofjlw gfklfl n3'syfsf]t]f]r/0f cjlw xf]. s; ;$; ;]o; r/0fnf0{t]f]r/afofFlegL 5f$$f5]Psf 5g\t/ o; r/0fdf n3'syf]5§k$lj[Q :yfkgf xg]eGfl klg t]f]r/0fsf]kjfw{{; dos}ljsf; lj gl ; h$f / lj :tf/ kl5 nf]f]; dodf dodf ePsf]5§r/0f egl :yfkgf ug$GfGbf klg o; r/0fnf]k|lwfw/ pQ/jw{L bf}kk/0fdf ljefhg ug${pkoOmb]jVG5 / oxfFOxl cg¿k ljefhg u/L xl/ xfl/Psf]5 .

lj=; ≠@)$^ ; fndf -r[@^_ gfkfndf /fhglts kl/jt$g cfof]. k~rfotl Joj:yf]sGf0To eO{klhftl$Gqs oUsf]kf//Dee ePk kl5 gfkfn ; dfhn] :jtGqtf cg''jeug$yfNof]. ; dfhdf cfPsf]:jtGqtfaf6 gfkfnl n3'sx¿ klg c5$tfl/xof]$$g\km; :j/Dee cfPsf]:jtGqtf n3'syf n$gdf ; Ûg /xgf0f{gofFcljwjlf j[lkfo gofF d:of], b:of, ; dh ljsf]f; sfl tkm$pEoP . o; h]o; r/0fsf]kfl/Delj Gb' lj=; ≠@)$& nf0{cGf]; lsG5 . o; r/0fsf]JofflKt lj=; ≠@)$& b]v @)%@ ; ; Dd /x$]5 . /x$$f]5 .

gkfnl n3'syfsf]kj'fw{r/0fdf cl3Nnf r/0fblv g]lqmofzln /xb}
cfPsf ; h§x¿sf]pkl:ylt / ; lqmotf kf0G5 . sxl goffn3'syfsf/x¿ klg
o; r/0fdf n3'syf ljwfkl|t cfslift ePsf 5g\ ljgosdf/ s; h",eful/yl
>]7, /fhj, lszf7] kxf8L, OlGb/f k|f0f+w] dlwsdl{ uf|ljGb lu/l kj]0ff,
uf7]vaxfb/o/ l;x, czljf dNn, gog/fh kf08] cdfbbj] e§/f0{ dg' aflhfsl,
/dz tkmfg, jf; 'j/fn, gf/fo0f ltjf/l, OGbsdf/ >]7 ; l/t, t|hk§fz >]7,
dfxg aGhf8] cljgfz >]7, :ltf kf08] /Tg khfklt, lji0f'/f0{ >lcfd >]7
/fbg, lj b'/ ufT]d, /jlLGb|; dL/, jf; 'dfld§, s[0fk|fb bfxfn, s[0f zfx ofqL,
afndSb vgfn, ; dg ; f]fe, /fdaxfb/o/ aflgofFfl§0l cflb o; r/0fdf
lqmofzln n3'syf ; h§x g\ ol; h§x¿dwlo]oltvf/ n3'syf ; aux lnP/
bj'fkg]n3'syfsf/x¿df cdfbbj] e§/0{ gf/fo0f ltjf/l, eful/yl >]7,
afndSb vgfn, ; dg ; f}e, w] dlwsdl{ /fdaxfb/o/ aflgofFfl§0l kdlV 5g\

cdfbbj] e§/0fn]x:tflf/ -@)$&_ n3'syf ; aux k\flzt u/\sf 5g\
kfl/jfl/s ; d:ofnf0f{phfu/ ug][aGfsf/]l; hgf u/l ; an n3'syfx¿ n\g]
n3'syfdf ksfjf7]k]fbs lzNksf/l/tf e\fg]cflb e§/0fsf n3'syaut ljzfftf
xg\ n3'syfsf/ gf/fo0f ltjf/lsf]bz 'syx¿df ; ldfGtls
; dblfosf cGtJoyfsf]k|tlt a9L el6G5 . ljzfftMcfVofg ljwfdf g]sljBf]t
eful/yl >]7 k'tlsfbds k'4ltsf]pkofl u/l n3'syfsf]]l; hgf ug]n3'syfsf/
xg\ >]7sf n3'syfx¿df u/la / lgdVfx¿sf pTk|8g / Joyf dlVl/t ePsf]
el6G5 . sfJofltdstf >]7sf]z]nut klxsfg xf]. pgsf]/Ëlg kfy/l -@)%_
zlif§df n3'syf ; aux k\flzt 5 . o:t}afndSb vgfnsf afNlotf
-@)%_ w] dlwsdl§sf]a$f sxl+5g] -@)%!_ /fdaxfb/o/ aflgofFfl§0lsf]afn
hlt s:sf]< -@)%_ ; dg ; f}esf]cfwlgs n3'syfx¿ -@)%@_ o; r/
0fsf pNn]o n3'syf ; aux xg\

o; r/0fdf sxl kqklqsfx¿n]n3'syf ljzffs k\flzt u/] n3'syfsf]
ljsf; cleofgdf dxLj\k0f{; xefut hgfPsf 5g\. h; df ; f/e -; Dkf=
lszf7] kxf8L / czljf dNn, @)$^÷)$&_ cleefgs -; Dkf= jf; 'dfld§÷@)%)_
;h;/L -; Dkf= s[0fk|fb bfxfn÷@)%_ nufotf klqsfx¿sf]pkl:ylt
blVG5 . lj=; +@)%! ; fndf k\flzt cleJol0m -; Dkf= gu|l/fh zdf{ sf]
syf ljzffs§df n3'syfnf0f{klg ; dfj]z ul/Psf]kf0G5 . o; ; dodf
k\flzt cffofn -; Dkf= lszf7] kxf8L / czljf dNn÷@)$&_ / ; f/fz -; Dkf=
>lcfd >]7 /fbg÷@)%!_ eg]n3'sysf ; fdfozx; ; ng xg\ ol blVbfxs
; ngn]o; r/0fdf nbVs kf7s bjolf n3'syf ljwfkl|t cflsift ugfsf nflu

u/§sf]ofl u}bfg ; /fxglo /x§sf]5 .

kj'fw{r/0fsf n3'syf n3'syfsf/x¿n]ljifoj :ts]rog / nj'gdf ljljwtf
blVfPsf 5g\cl3Nnf]r/0fsf thgfdf of]r/0f n3'syfsf]u0ffdds / klUffdds
dNf0fsf lx; fjn]zlOmzfnl 5 . hlljgdNfofn n3'syfx¿ n]Vg], cGfofo, cTofr/,
zfltf/f0f, bdg, plOkl8mfsf cfjfh cleJoOm ug§; tlsfslpkoffu xg§
; fdflos tyf /fhglts hfu/0fsf ljifodkm; h§x¿ cfslift xg§ ; ldfGtlst
juko|kl|t a9L ; hfe|elt /fVg' n3'syfsf cfbz{{:j¿kx¿ blVG5' kqklqsf¿n]
pRr rf; f§f ; fy n3'syf ljzf§fsx¿ k\flzt ug§ klqksafsx¿df kmfs/
n3'syfx¿ afSnf}j¿kdf n3'sydf ; fdfozx; ; ngx blVG5 ; ang'gsf; ¿fzg
xg'cflb o; r/0fsf kflOt xg\

@=$=@ pQ/fw{r/0f

lj=; +@)$^ tfs gkflnf /fhglts cfpsf§l kl/jt§n hgdfg; df
plnfPsf]pT; fx @)%@÷)%# Dd cf0klabf la:tf/}lg/fzfdf abng yfN5 . /sf/
/ o; sf sf§dkqbf6 dflg; x¿ c; Gtfl6 agG5\ hgdfg; df cf0klac; Gtfl6n
n3'syfsf/x¿ klg 5f]G5gV ; dflfs c; Gtfl6l l; h§fx¿df klg JolOmG5 .
lg/fzf cflmfz, ljbf§x, ljdfl§th:tf efjgfx¿ n3'syfx¿sf]ljifo aGg y§N5g\
kj'fw{r/0fsf ljifoj :t'eGbf leGg ljifo :tfsf]k\|tltn]n3'syfsf]ljsf§ ofqfdf
klg gofFf/f§ cfPsf]cfefl§s xG5 . o; /u/L lj=;+=@)%# ; ndf k\d /fr]/ofkfkl
n3'syf ufl7sf fy; fy]@)%$ / @)%% df /fr]/ofkl n3'syf ku\tf]fofut ; 'l DkGg
ul/G5g\. ol sfof¿af6 klg gkflnf n3'syfsf]l; hfg; ofgqfdf gofFf/fofd
y]f§lkf0G5 . o; h]oxl @)%# nf0f{pQ/fw§r/0fsf]kf§l/DehGb' egl :lsf/ ug§
cf]frlTokk0f{xg cfp5 .

n3'syfsf]pQ/fw{r/0f gkflnf n3'syfsf]jt§dfg r/0f xf]. sxl k§fgf
/ w]§}gofFn3'syfsf/x¿sf]lqmofzlntf blVPsf]o; r/0fdf pNn]bf]; Vofdf
n3'syf ; aux¿ k\flzt ePsf 5g\ n3'syfnf0f{g]svg]{s k\|bof]ljwf dfg'l§ n§g]
; h§x¿sf]pkl:ylt klg abln§n}uPsf]5 . kqklqsfx¿n]; d]l; n3'syf
k§fzgdf pT; fxhgs gltl§a9§ ul§/xsf]5g\. cGo ljwfdf :yflkt abVl}u§Vf}
e0O; h§b :jjgfadCo; flxTofsf/x¿ klg n3'syf lju§lt cfslift agL}mab}k/x§f
5g\. n3'syfsf] ; fdfozx; ; f§fd / lj=ju{ff§fssf n§g§Vf§jb; Vo§n]ljwf§sof§l§g§f
; lqmo ; xefbltf tyf l; 4lk§ lgdf0f§§fsf klg n3'syfsf]ljzfnut ; yfkg§
lj :tff/df§cfofd klg lbg buff §f /fft rfufbff lx; fg]kdf jn]5g§f . o; r/0fdf
ePu/u/$f ultljljnf§af§§n qmdzkf§K kl§6 kfl/Gu5 —

-s_ ; aux k\flzg Mgkfnl n3'syfsf]t]f]]r/0f cGtut§sf]pQ/fw$f

; dodf ; ^aux k$fzgsf]ultdf tlj tf cfPsf]b|VG5 . gofFk/fgf, :yflkt,
gjflbt ; a}; h$x¿sf]afSnf]pkl:yltn]n3'syf ; ^aux k$fzgsf]u0ffTds
/ kl/df0ffTds bJ}l:yltdf pNn'lo ljsf; ePsf]5 . ljifout ljljwtf /
zhlut ljleGgtf ePsf n3'syf ; ^auxsf]k$fzgaf6 gkfnl n3'syf]of]r/0f
; DkGg 5 . o; r/0fdf ; ^aux k$fzg u/fpg]n3'syfsf/ / k$flzt n3'syf
; ^auxx¿df ljgosdf/ s; h"$f ln:gf]-@)%#_, yffkf yfff -@)%&_, af3sf]
; Tsf/ -@)^!_ / :ofnnf0{lnlk/f Kof/fsf]-@)^^_, bh$nfn l; x;f]dg' /
d[ok}{-@)%#_, jf; 'dfd$sf]5]sf5]sl -@)%#_, lszf] kxf8lsf]lsj#Gtl
-@)%#_, /jlGb|; dLsf t]fl cfFwf -@)%#_, kf]6df6b$ -@)^#_, ljsl/0f
-@)%_, 0Zj/sf syfx¿ -@)^&_, ch]gb|[i6 -@)^¿_, c0f' / kxf8 -@)^(_ /
PsnJo blo6 -@)&!_, anbj dhud$f$sf]; ^a$Nk -@)%#_, lji0ff' /f0fsf
-@)%%_, gu$b/fh zdf$sf]PsfGtsf cfknGtx¿ -@)%%_, OlGb/f k|f0f$f
jofg / jgdf/f eof/ -@)%%_, ; b$l0f0f clwsf/lsf]cfldfjjtf/ -@)%_,
lj'Zj/fh clwsf/lsf]b[i6 -@)%$_ / clego -@)^_, slkn nfld5fgf]
cGoyf -@)%$_ / hndfgj -@)^!_, s$0f zfx ofqfsf ; 1d ljzvfx¿ -@)%^_
/ cf0fljs c:q -@)^$_, gj /fh l/hfdLsf]dx$Ei, ef$ / fjfjfd; 0f -@)&_,
>lcfFd >l7 /f$bgsf cfFm%l'odfn -@)%*÷x:tlnlvt ¿kdf 5flkPsf] / eddfu{-@)^&_,
w.} dlwsdL$sf]bl@6 / 3/3$7 h$En -@)%*_, kbf'; ; f}e >|7sf]ljDa
klltljDa -@)%*_, sbdf/ s]l bMMlsf]n3'syfsf/; Efnf]-@)%*_, kls//fh
e$sf sdf$lf -@)%(_, dl0mb't -@)^_/ Ps yfKf ; fu/sf]-@)^$_, z}//
sbdf/ >|7sf] ; fu/k/ -@)%(_, uflljGb e$/f0f$sf]eflon] n6$sf]lhGbuL
-@)%(_, odgbj pTkk$sssf]ofgf/De -@)%(_, kf$l rfkkfu0f$sf nK:lwf/f$f]
-@)%^_ / xf0s' syf -@)^!_, 8Dd/ /l; s ef/tlsf]e0FSslx/f] -@)^_,
lszg yfkf cwL$/sf]cGwafqsf]blzdf -@)^)_, jbl knfnvb$sf]dgl:ylt
-@)^)_, OlGb$df/ ljnsksf]; jDonlo 3/ -@)^)_, ufff$vaxfb\ l; ixsf
cfn;olfh llfllhcfn'-@)^!÷sof]syf / n3'syf ; ulx xf].o; df syf / n3'syf
b0{v08 5$lif0{n3'syf v08 c0uot @^ j6f n3'syf ; dfjz ul/Psf]5 _
/ gu/; efsf]kfrf]Ibg -@)^%_, ljhso ;fu/kmsf]b/f$qf]bQm pm/ajh/faf
clua agkkfnLsf z$offqf -@)^%_ / clGtd cfu$ -@)^$_, s'; d 1jfnLsf]
; lxbn]la;$f]ufrfF-@)^%_, lx//0ffo efFnf$'$sf hayfa/ -@)^%_ / ^aux¿
-@)^$_, cRo$t l3ld/$sf]lzv/ rl9/x$sf]dfG5 -@)^%_, >lafra'/ sfsaff{
pbf;sf]; do / afl56f$ -@)^%_, dfwj nfld5fg$sf]kf':sf/ -@)^!_, sl$j
kw;fgsf]bLkbf0f $sf]d[o' -@)^!_, uf$fn$kfn 9sfnsf]c:tfPsf]; b{-@)^_,

r/0fsf ; fdlxs ; a'sng xg\

n3syf k|qmof / kf7df k|qmof / kf7 u/L b0{v08 5g\ k|qmof v08
; 4flGts v08 xf]eg]kf7 v08 n3syf ; a'sng v08 xf]. ! b|v ($ k|h; Dd
k|qmof v08 5 eg](% k|h b|v !$^ k|h; Dd kf7 v08 5 . k|qmof v08df
n3syfsf]; fdfGo kl/ro, n3syfsf]:j¿k, ; 4rgf / tTjx¿sf]lg¿k0f,
n3syf M kj¿hL / klZrdhL, gkfnL n3syfsf]ljsf; k|qmof / gkfnL
n3syfsf]l:ylt / k$[t zlif$df kfF c[[ofo 5g\eg]kf7 v08df $$
n3syfsf/sf n3syfx¿ ; dfj¿t 5g\ k':tsdf ;'Gbe$sf]pNnv eg]kf0fng .
o:t}ljjk$ l; h{gzln k$fzgåf'f k$flzt k||tlglw gkfnL n3syfdf lq=jj=
:gftsf0\/ txdf n3syfsf]cWoog ug{cg'; Gwftf 0Zj/lk|lkb kfV//hsf]gkfnL
n3syf M Ps cWoog / ; Dkfbs ljgosdf/ s;h$sf]n3syf M uNkmb|v
emNoF; ;Dd u/L nfdf nfdf b0{nv k':tssf]cf/Dedf lb0Psf]5 . klxnf]
n|v @^ k|hsf]5 eg]bf]f]n|v !^ k|hsf]5 . :jb¿l / ljb¿l n|vsx¿sf
n3syfx¿ o; df kf0G5g\ o; df :jb¿l !@@ n3syfsf/sf !^* n3syfx¿
/ ljb¿l !* n3syfsf/x¿sf @& cglbt n3syf ; a'lxt 5g\ of]; a'sng
k':ts eP klg o; sf cl3Nnf $) k|h cg'; Gwfgdhs 5g\ ol b0{s[tx¿n]
n3syfsf]nf$lk0tf clej[4sf nflu ; 4flGts cfwf/el'd v8f ug{vh$fsf]
el'dsf P|txfl; s b[i6n]dxÇljk0f{5 .

-u_ ljz]ffa's k$fzg M n3syf ljz]ffa's k$fzgsf b[i6n]klg
p0/fw{r/0f cAan 5 . n3syfsf/x¿ n3syf n|vgdf h[bÇfp$}uPsf]/
o; sf]nf$lk0tf ; d[t pRr xE0uPkl5 :yflkt / gjflot kqklqsfx¿n]klg
n3syf ljz]ffa's k$flzt ug{rf; f]blyfPsf 5g\ o; qmddf k|l$ -@)%# /
@)%(df_ dwks{-@)%^ / @)&@ df_ u'-hg -@)%^_, jl$gf -@)%^_
bfloTj -@)%$ df k$flzt syf; a'lxdf n3syfnf0{klg ; dfj¿z ul/Psf /
@)%(df n3syf ljz]ffa's k$flzt_, **dGg'g** -@)%*_, **cllf** -@)^#_, **la; fgL**
-@)^%_, **;h|V** -@)&)_, **zf/bf** -@)&!_, **jhoGtl** -@)&) c; f/-; fpg @%; f}+
ca's / @)&# ; trfln; f}+ca's @)&# k':-df3_ cflb klqsfx¿n]n3syf
ljz]ffa's k$flzt u//sf]b|vPsf]5 .

uf7}vfkq ; +yfgåf'f lgoldt ¿kdf k$flzt xF0cfPsf]**dwks{**klqsfn]
n3syf ljz]ffa's k$flzt ug{rf; f]blyfP/ n3syf ljwfkl|t Gofo u/$sf]5
eÇg ; lsG5 . ; 4flGts :yflgf ge0; $sf]/ ljwfut cGofh sfod}x|$sf
cj :yfdf dwks$n]ljz]ffa's k$flzt u// n3syfsf]; 4flGts :j¿k /
dfkb08 lgdfÇfdf ; xofu k'¿ofPsf]5 . o; klqsfsf]@)%^ df k$flzt
ca'sdf -jif{@@ M ca's $, k0fffa's #^@, ebf]@)%^_ !) j6f ; 4flGts n|V /
!*(j6f df|ns n3syf ; dfj¿t ul/Psf 5g\eg]!! j6f cglbt n3syfx¿

; dfjj¿z ePsf 5g\. o:t}@)&@ df k$flzt ca'sdf -jif{$* M ca's $ M
k0fffa's %%%, ebf]@)&@_ (j6f ; 4flGts n|V, !!* j6f n3syfsf ; fy}jl/i7
; dfnfrs df|jg/fh zdf{ lsf'sf]el$jftf{k$flzt ul/Psf]5 . o; /L dwks$n]
!^ j6fsf]cGt/fndf @ j6f ljz]ffa's k$flzt u/L gkfnL n3syfsf]; 4flGts
:yflkgfnf0{dha't agfPsf]P|txfl; s tYo gkfnL n3syfsf]ljsf; cfgfdf
lal; $ g g; lsg]sfo{xf]. o:t}k|l$ / **jhoGtl**h:tf klqsfn]klg k6s k6s
n3syf ljz]ffa's k$flzt u/P/ n3syfsf]p$cogodf b|fPsf]5 lqmo ; xelutf
klg pNnv ug{nfos 5 .

-3_ kmb's/ ¿kdf ; lqmo lqmofzlntf M n3syf ljwfdf ; a'ux
k$fzgsf cltl/Qm kmb's/ ¿kdf n3syf nj|gx¿sf]; aNof klg 7hf]5 .
kqlqsfx¿df kmb's/ ¿kdf /fdf n3syf k$flzt u/fpg} ; lqmo n3-
syfsf/x¿df /f$zg yfkf gl/j, ljKnj 9sfn, k/z/ k\fg, /fh0|b|k/fhhL,
ofbj v//h, xl/x/ vgfn, 0:dfnl, a$h¿zdf{d-h'sfFFhl, ljho alhdo, xf$/
>|7, zh0jl; fsf /, jgdfnsl lg/fsf/, uflljGb lu/L k$|0ff, ; l/tf 9sfn, ljdn
ef$sfnl, P:kl sf0/fnf, uf$kfn c$s, u0f$jl /l; s, d:Gb cfrfof{ uflljGb
jtÇ|fg, nId0f cofh/, wg/fh lu/L, Psb|j clwsf/l/, /fhg sfslñ{ 3gZofd
9sfn, /Tg khfklt, dlgqmd zdf{ j; Gtk$fj pjfloffo, /d$ lllflth, 0Zj/
kf$/$h, ljjz j:tl, xl/f cfsfj, /fd$$j / zdf{ fg'/fhf >|7, kdfp$ Zgjl, /lZd
e§, k0o a/fn, d'/f/L k$|fb l; Ubh, ljho rfln;] dfttf kfl/h, g/Çb/fh
kf$h$h, ?b|!jfkfnl, 3gZofd Gofkfkfg]lfq llflth, blks slyt, v8$; g$ cfhl,
ufoql lji6, ; fdgfj ; j$l, kß uft$d, clj/n :yflkt, k? l/-; fn, th; lxl/
sf$/fnf, c?0faxfbv/ vgL, s$j/ lnDalvd, /Hh$cfu'{w]; df{/ b|phf, ljz$dfxg
>|7, ljho cefln, /fhf0jl zne, u0f$ l3ld//] s$'lj/xl, 0$f zfx, zf/bf
kf$vh, ljkh l; hfklt cflb kd0V 5g\ kmb's/ ¿kdf n3syf nj|gn3syfsf/x¿d0jl}
s$|ln]gjlg kj[Q klg bvfPsf]5g\ ; ¿{ syf, xf0s'syf, alp syfsf gfddf
klg s$|L n3syfsf/x¿ n3syf nj|gdf ; lqmo /xf$f 5g\

-a_ c3o ultljlw M n3syf ljwfsf/]cfcfif0(fn]n3syfsf/ / kf7snf0{
5fPem$F; dfnfrsnf0{; d]t 4flGts jx; df tflg/x$5. dfjg/fh zdf{bof/fd
>|7, nId0fk/ fb ufht:tf; dfnfrsx¿ o; sf]; 4flGts jx; df plqmPsf
5g\. dfjg/fh zdf{/ ajf/fm >|7sf kmb's/ nj|x¿ n3syfsf]; 4flGts
:yflkgdf dxÇkj|0f{ag¿dfsf]5 . nId0fk/ fb uft$dsf **n3syfsf]**
/rglj|fg n3syfsf]; 4flGts k':ts xf]. @)&@ df k$flzt o; k':tssf]
k$lzs n3syf ; dfh xf]. n3syfsf]/rglj|fgn]n3syf ; DaGwdf
lj:tf/df dl; gf] Ë atf0Psf]gkfnL efiffdf n|Psf]klxnf]; Dk0f{; 4flGts
k':tssf]>$ kfk'$t u/$fsf]5 . !& zlif$/ / To; cGtuf{t ljle$g pkzlif$sf sldt

eP/ of]k':ts n]VPsf]5 . n3'syfsf n]Vs tyf cg'; Gwftfsf nflu of]k':ts cGToGt pkof);uL aGg ; Sg]b]VG5 .

n3'syfsf ; DaGwdf ; DaGwdf lj:tf/ lj:tf/ ljZjljBfnolo txdf cg'; Gwfg klg xg yfn]sf 5g\ o; qmddf lqejg ljZjljBfnodf OZj:/lk| fb kfV/hn] :gftsf])/ txsf]/ kls//fh e§h:tf zfVstf[n]Pd=lkm= txdf zfVsfo{; DkGg ul/; s]|sf0fG5 . h; df OZj:/lk| fb kfV/hn] gkfnL n3'syfsf] k/Dk/f -@)^)_ ljifodf / kls//fh e§n] pQ/jtl{ gkfnL n3'syfdf Joªºlo -@)&)_ ljifodf zfVsfo{; DkGg u/]sf 5g\. zfVstf{kbdk| fb Gofkfkgfh]@)^(df lqejg ljZjljBfnoaf6]/jlGb|; dL/sf]n3'syfsfl/tf zlif;df zfVsfo{; DkGg u/]sf e]6G5 . gkfnL n3'syfdf oultgf zlif;df cg'; Gwftf kls//fh e§ kl=Pr=8l= sf]cg'; Gwfgsf r;/0fdf 5g\. cg'; Gwftf bof/fd >|7 xfn gkfnL n3'syfsf]dl;gf]cWoogdf lqmofzln /x'sf]f]5 . of]gkfnL n3'syfsf nflu ; Vb klf xf].

gkfnL n3'syfsf]pGgog ug'[p2Zon]n3'syf ; dfhsf]:yfkgf xg' -:yfkgf - @)^% ebf}%, lhNnf kz'zf/f; sfofno sf7df08f}f]lf btf{- @)^&_ gkfnL n3'syfsf] t] f] r/0f cGtu[tsf] pQ/fw{ sfnsf] dxglo sfo{ xf]. ljwfsf]lb j}flgs; s:tfjl]:yfkgf u/L n3'syf ljwfnf0f{gkfnL ; flxToleq klikt / kNnljt agfpg o; ; +yfn]u/]sf]of]uff]ofofbf;f]u; d5f . o; +yfn] n3'syf ljwfsf]Pl/txfl; s b:tfjh lof tof/ ug]{n3'syfsf/ / n3'syf ; ªux¿kf cWxx¿sf] cleny v8f ug]{n3'syfdflysf c:ki6tsf]cGTasf nflu gkfnL kl/j:sf]/ kl/efiff / dfkb08 agfpg]n3'syf ; DaGwL utf17L / cGtlqmofx¿ ug{n3'syf/ / n3'syf ; ºuxx¿sf] kl/f/k/f{f/ ug{n3'syf ºusf]f/lf/f ug{l n3'syf ; ºusf]k]l/sf[f];fzg u/{ljbztl nn]k]P4'syf] zlif;;]k]l/sf[f];fzg nf]sklon agfpg' n3'syf zlif;sf]lk|typfl]kl/sf[f]ljwfnf0f{gkfnL ; flxToleq klikt / kNnljt agfpg' .

n3'syfdf sl gofFkfofl klg lelqPsf 5g\. n3'syfsf]efju0f k7gkmlqmpaf6 dfq ul/g]k/0f tf0]8Psf]5 . n3'syf jfrg klktoflutfx¿ ; DkGg xg yfn]sf 5g\. o; af6 n3'syfnf0{sljtfh:tf; nsl dn] jfrg u//] klg a%gaeof]kg ; lsG5 eºtkmk]k/Dk/f df08Psf]5 . o:t} n3'syfnf0{Ëd=rdf ptfgf]{kl]kf;Lf klg ePsf 5g\.

o; ; dodf ; fdflhs ; ~hfn dfkmt n3'syf ljwfnf0{Jofks agfpg .

ul/Psf]kbf]; nf0f{klg n3'syfsf]ofqfsfn 5f6f]]5 . n3'syf;f/ gf/fo0f ltjf/L/åf]f]; ; ~floºt n3'syf sºf]; k| ÈEdf cukªaifsf cfpf5 .of]n3'syfkwfg km]]a's klqsf] xf]. ; g'@)!@ b]V ; ~floºt o;; klqsfsf];f]n; sf??b]V :yflkt n3'syfsf]x¿; dl cfsllift 5g\. o; n]n3'syfsf];)flGsts jx; sf nflu :yflkt ; h§x¿sf n3'syf jftf{kfzfzg ug]{sfd u/{sf]5 . xfn; bl o; ; ºfsf :yfkf; :yflb btf/f6 n3'syf sºfl eP/ xfb/ >|7, dfºg/fh zdf{lbJo lu/L, ljgf s; h,"Pn=la= lf§l, slkn nfld5fg] / /fhjl; t lnºOPsf n3'syf jftf{kf;dflji6 5g\ ol n3'syf jftf{f0f{n3'syfsf]ljwfut ; antfsf nflu ofukbf/ lbPsf]5 . o; gjnf; tyf :yflkt nVsfx¿nfof0f{; dt n3'syf kfl]6 ug{pTklV/t u/l n3'syfsf]ljsf; df of]klqsfnof0f{gkbf u//]5 . o:t} o; df gkfnl n3'syf Ifqsf ultljwlwnf0f{klg; dji/ ug]{u/{ul/Psf]f]5 . xfn o; klqsf dfkmt nVg kf//De ug]{s)tktkon]; ºux;]kf; Lf u;/; s5f 5g\n3'syf nVs, kf7s tyf cg'; Gwftfx¿nf0f{; dt ol}; of]l{sf0faVf]@]kkfxo0fl5kfnGGo bLu nu/f5a/g{lbPsf]f]af0{5 .Pkm=Pd=-/|8ofkx¿df klg of]lx/x/]6]f]lbgstlgg st]alh/x/x]5 . ol sfo{x¿ n3'syf ljwfsf]k|/fl/ l; qmuf6xof5 nuaf]sf5; xf]b/sflb5 df0{5 . xfngfx¿; ntf5 /dls]klg 5 . o;]st ; lkfl{c}q5hf5; nux 5f5 5ºu51; 5ºlol5;]5 /dt5x¿]; 5g5 . 4º15 hsflbg 5ºla5; oG 5hsflbo ;;]5 o5fl/5; .

#= lgisif{

cGo ljwfsf/ thgfdf n3'syfsf]ofqfsfn 5f6f]]5 . 5f6f]]; doleq klg o; ljwfdf pNnVo ultljlw; ~hfng ul/Psf 5g\ nVg, k7g, k$fzg, k|lf/0f, d~rg cflb ultljlwsf]; tf/sf/ ; f/0f klg o; sf]ljwfut k| f//e dt ku$f5 5 . ; dfnfrº/;x¿sf]; lqmptf klg o; ljwfn]klf§t ul//x$f5af0{5 . n3'syf ljwfnf0{g}; l.klo jfrf dfgl]n]kx¿; x¿sf]a9lof]; f]]ofofbf; klg o; ljwfn]klf§t ul//x$f5af0{5 . n3'syf ljwfnf0f{g}s)t ul//xof]klg ljwf cGtf{tl/x0s0; ; f]s sf$f5 . n3'syf] ; flkaotf n0]Go5 / hfagkbdl5kaof jof} 5; ljdbtf 0;]P5 og;]4flGkts csf//x¿]; klg klf§t ; kf{ fl]5s cfwof; o5ºufl5sf5 cfufbl lbgn]n3'syf ljwfsf]]ljf; f]8f]fx¿ cem :ki6tfsf ; fy ufPlof]].

kdÌV ;Gbe{; Hl

cZs, ufßkfn, –@)%(_ gßkfnl n3½syfsf]pbÈj / ljsf;, ; dsfnlg ; flxTo –!@÷$^_ kß%)–%(.
=========== ; Dkf= –@)^%_, n3½syf kÌlqmof / kf7, nlntk/ M; femf kßfzg .
s; h"ljgosdf/, ; Dkf= –@)^%_, kÌltglw gßkfnl n3½syfx¿, sf7df08fßMljj ß l; hÌgzln kßfzg .
=========== –@)&@_, ; Dkßjf0f ; lk dÌVo s'/f xf]dwks{-$*÷%%%_ kß !@& .
sf0Ì/fnf, sdf/k| fb –@)&@_, ; d; fdlos n3½syfsf kdÌV kjÌIQ, dwks{-$*÷%%%_ kß !@–!%(.

sf0Ì/fnf, th; lxl/ –@)&@_, gßkfnl n3½syf / n3½syf ; dfh, dwks{-$*÷%%%_ kß #&–$) .

ufßtd, nÌd0fkßk| fb –@)%^_, n3½syfsf]:j¿k, ; Ìrgf / tßlj, dwks{-#@÷#^@_ kß ^!–^@ .
============== –@)^&_, n3½syfsf]; ÌflÇts -:j¿k / gßkfnl n3½syfsf]; Gbe{; dsfnlg ; flxTo, -$÷^@_ kß !)!–!!# .
============== –@)&@_, n3½syfsf]/ rgflj wfg, sf7df08fßMln3½syf ; dfh .
============= –@)&@_, n3½syf M:j¿k / clenÌlf0f, dwks{-$*÷%%%_ kß !^–!(.
============= / clwsf/l, 1fg'–@)%(_, gßkfnl syfsf]0ltxf;, sf7df08fßMlkÌf1f–kÌlti7fg .
yfßkf, /fdlj qmd –@)%^_, n3bßÌ6df n3½syf, dwks{-#@÷#^@_ kß !$@–!$# .
gl/j, /fßzg yfßkf, –@)%^_, n3½syf], fßlÇts kÌlf / rfnl; sf]bzsssf n3½syf, dwks{-#@÷#^@_ kß *%–*(.
============@)&@_, gßkfnl cfwlgs n3½syfsf cf/lDes rf/ ; ªÌux, dwks{-$*÷%%%_ kß !@)–@$.
kß]0ff, uflljGb lu/l –@)%^_, n3½syfsf]agfßd / gßkfnl n3½syf, –#@÷#^@_ kß &!–&@ .
eß§, kÌlsÌlu//b –@)&@_, gßkfnl n3½syfsf]ljsf; qmd, dwks{-$*÷%%%_ kß @%–@@ .
eß§/fl0{ 36/fh –@)%^_, gßkfnl n3½syfsf]klxnÌf]df]ns ¿k nfßkßss ßofßo dl0fdfnf, dwks{-#@÷#^@_ kß $!–$@ .
ofqÌL, s[0f zfx –@)&@_, gßkfnl n3½syf M;d~ßrg / kßefj, dwks{-$*÷%%%_ kß ##–#^ .
/fs½z, /fdbofn –@)%(_, n3½syf MPs n3'ljÌjÌf jÌÌrgf, ; dsfnlg ; flxTo –!@÷$^_ kß %–@! .
/Ìdl, lzj –@)%^_, gßkfnl n3½syfsf]kßflÌjfbl ; ªÌux – sÌl; ªÌv/, dwks{-#@÷#^@_ kß %%–%^ .
/fßg½, >lcfÌtl >|7 –@)%^_, n3½syf / o; sf kßfzg, –#@÷#^@_ kß !)(–!!) .
============== –@)&@_, n3½syfsf rgfÌtl, dwks{-$*÷%%%_ kß !@* .
ljjz, 1fgÌlb|–@)%^_, gßkfndf n3½syf–/flÌ6& ÌDdÌhgbßÌV kÌltoflÇutf; Dd, dwks{-#@÷#^@_ kß (((-!)) .
>|7, bof/fd –@)%^_, gßkfnl n3½syfsf]PÌltxfÌl; kÌ[7eÌÌd, dwks{-#@÷#^@_ kß !#–!^ .
============= –@)&@_, n3½syfsf]cfoflds ; fß7j, dwks{-$*÷%%%_ kß ^–&@ .
============= –@)&)_, gßkfnl syf / syfsf/, sf7df08fßMlgßkfn kÌlf–kÌlti7fg .
zdf{ dfÌjg/fßfh –@)%)_, syfsf]ljjsf; ; kÌlqmof, sf7df08fßM; femf kßfzg .
============= –@)%(_, gßkfnl n3½syf l; 4fÌt – ljÌn]jÌf0f, ; dsfnlg ; flxTo –!@÷$^_ kß !–!$.
=======–@)&@_, ; dsfnlg n3½syf axhfßbl kß[Ì0Ìtkm[pÇdÌV bßÌVC5¿, dwks{-$*÷%%%_ kß $!–$# .
============== –@)%^_, n3½syf MMn3½td cfÌVofßg, dwks{-#@÷#^@_ kß %@–@^@ .
; jÌbÌL, /fÌhßb|; Dkf= –@)%!_, ; gftsfÌ0/ gßkfnl syf, nlntk/ M; femf kßfzg .
=======–@)&@_, n3½syfsf]kl/ro Mljsf/ ; / j tÌlÇdfg kl/ k]fdf, dwks{-$*÷%%%_ kß *–!! .

lrtjg .

★

jhoGtl tyf zÌbfy{kßfzgsf kÌts kf0g]lk; nx¿

=		–
!=	tkyÅd kÌts k; n– 0nfd	–)@&–%@!%)(
@=	0nfd kÌts k; n– 0nfd	–)@&–%@)$@#
#=	ef–hf aS P08 :6Çzg/L– 0nfd	–)@&–%@)(#%
$=	Lhfan PhÌszgn 0Ç6kf0hÇh– latfÇdfß, emfkf	–)@#–%$@@)@
%=	gßkfn aS xfp; – latfÇdfß, emfkf	–)@#–%$)(#&
^=	kßÌlt kÌts e08f/– latfÇdfß, emfkf	–)@#–%$$^#*
&=	/fÌhnnf aS; – latfÇdfß, emfkf	–)@#–%$@@&&
*=	gÌzgn aS P08 :6Çzg/L– rÇbÌ¶9L, emfkf	–)@#–%$%(&!
(=	kßÌlt kÌts k; n– bds, emfkf	–)@#–%*)#(!
!)=	>|7 aS P08 Çoh ; ß6/– bds, emfkf	–)@#–%*$!@%
!!=	kßfz aS P08 :6Çzg/L– bds, emfkf	–)@#–%*!**%
!@=	kßÌtef kÌts k; n, wgsßÌf	–)@^–%@!#)$
!#=	åf/sf kÌts– w/fg, ; ßg; /L	–)@%–%@#@&#
!$=	/dÇz aS; – l8kfl– w/fg, ; ßg; /L	–)@%–%@%)##
!%=	dgsßfdgf aS; – xfp; – w/fg, ; ßg; /L	–)@%–%#@^*!
!^=	tfßknهª aS; – Ìj6/– 06x/L, ; ßg; /L	–)@%–%^^*%^
!&=	cDaÇf aS– ; ßj6/– 06x/L, ; ßg; /L	–)@%–%*$%(@
!*=	afnfÌhl kÌts e08f/– lj /f6gu/, df/ªª	–)@!–%#)^#*
!(=	Zofd kÌts e08f/– lj /f6gu/, df/ªª	–)@!–%@^#$%
@)=	dgfßh kÌts e08f/– lj /f6gu/, df/ªª	–)@!–%#))%(
@!=	klÌbns aS; P08 :6Çzg/L– lj /f6gu/, df/ªª	–)@!–%@)!&&
@@=	dgfßnl kÌts e08f/– lj /f6gu/, df/ªª	–)@!–%@!(@^
@#=	e6Ì/f0ßÌkÌts k; n– lj /f6gu/, df/ªª	–)@!–%@$@$#f
@$=	lj gfßos kÌts k; n– lj /f6gu/, df/ªª	–)@!–$&)!)^)
@%=	Çoª:jl kÌts k; ts – lj /f6rÌßs, df/ªª	–)@!–%$%@!$
@^=	; ~ho kÌts e08f/– /fhlj /fh, ; Ìÿt/l	–)(*$@*%)@*)
@&=	Çofßkfgl aS; l8l:6Ào¶, {–sß6f/l, pbok/ª	–)#%–$@)*^$
@*=	dgfßn kÌts e08f/– uf0Ìßf6, pbok/ª	–)#%–$@)*^$
@(=	Çofßkfgl kÌts k; n– uf0Ìßf6, pbok/ª	–)#%–%$%@!#
#)=	; Ìltf gfÌhjn– nfxfg, l; /fxf	–)##–%^))@&
#!=	rfÌjw/l aS; l8l:6Ào¶, {– nfxfg, l; /fxf	–)##–%^)$#$
#@=	zfx kÌts k; n– ldr¶f, l; /fxf	–)##–%%)%##
##=	dhb/ kÌts ejÌg– hgskÌf/, wglff	–)$!–%@!($#
#$=	jÌbÌl kÌts ejÌg– hgskÌf/, wglff	–)$!–%@#(*@
#%=	>l/fd kÌts k; n– nfnaÌbl, ; nfßl	–)$^–%)!%*(
#^=	; ÇbÌfj tl kÌts k; n– rl/sf0f	–)(&$$)@)@!*
#&=	sfßÌlejujl tl kÌts k; n– l; ÇwhÌl	–)$&–%))%&
#*=	Çof"k/hÇgf6 :6Çzg/L– l; ÇwhÌl	–)$&–%@))@%
#(=	h¶– Pg= kÌts k; n– dÇoÌnl, /fdÇ5fk	–)$*–%$))!)
$)=	ldlnhhl kÌts tyf :6Çzg/L– dÇoÌnl, /fdÇ5fk	–)$*–%$))*#
$!=	yfßkf aS; P08 ; Ìfnfo; {– rfÌ|tf/f, l; ÇwkÌfNrßk	–)!!–^@)@&#
$@=	1fg uªÌlf kÌts k; n– agÌßkf/, sfÌel	–)!!–^^#^&%
$#=	lj Bfl dlÇb/– uf/½, /fßtx6	–)%%–%@)!(^
$$=	l; 4fy{:6Çzg/L– jl/u–h, k; fÌ|	–)%!–%@%(*%

$%=	lemu'; dfrf/ k'.ts s]b+jl/u-h, k;f{	-)%!-%@*(!*
$^=	hg/n a s P08 :6 zg;+jl/u-h, k;f{	-)%!-%@^#@#
$&=	u0ffz k'.ts e08f/-jl/u-h, k;f{	-)%!-%@$#^!
$*=	Go"k hf k'.ts k;n-jl/u-h, k;f{	-)%!-%@#$%&
$(=	lj Bfyl{k'.ts e08f/-jl/u-h, k;f{	-)%!-%@^*(!
%)=	lj Bfyl{k'.ts e08f/-x]f Bf, dsjfgk/	-)%&-%@$!^
%!=	Go"; dfrf/ s]b+x]f Bf, dsjfgk/	-)%&-%@$)%%
%@=	>L;'rgf s]b+x]f Bf, dsjfgk/	-)%&-%@!&#&
%#=	clkm xf]h tyf a s :6f/-6fBL, lrtjg	-)%^-%@*%$
%$=	kf B]h k'.ts dxn-6fBL, lrtjg	-)%^-%@!)%#
%%=	klkf-hnl k'.ts k;n-k;f{ lrtjg	-)%^-%@*@$
%^=	df:s]k'.ts e08f/-gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@$&@&
%&=	Go"klkf-hnl k'.ts k;n-gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@#$%@
%*=	clkm xf]h-gf/fo0fu9, lrtjg	(*$%)&#^*$
%(=	sfdgf k'.ts k;n-gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-#@)@%)
^)=	gf/fo0fl k'.ts ;bg-gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@!@*)
^!=	xfdf] k'.ts k;n-gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@!**$
^@=	lzj k'.ts k;n-gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@!^$)
^#=	Go"lrqjg :6 zg/l-e/tk/, lrtjg	-)%^-%@%###
^$=	lj Bfyl{k'.ts e08f/-e/tk/, lrtjg	-)%^-%@&&*
^%=	9sfn a s; P08 :6 zg/l-e/tk/, lrtjg	-)%^-%#)(%$
^^=	;]gufef a s; P08 :6 zg/l-e/tk/, lrtjg	-)%^-%#!$&)
^&=	Jof; :6 zg/l-bdf}nl, tgxf{	-)%^&-%^)@&&
^*=	lj Bfyl{k'.ts e08f/-bdf}nl, tgxf{	-)%^&-%^)%^^
^(=	lqk'/f k'.ts k;n-wflb]a	-)!)-%@)!()
&)=	;/:jtl k'.ts e08f/-wflb]a	-)!)-%@!)*#
&!=	gd:t| k'.ts k;n-a6f6f/, gjfsf]6	-)!)-%^)%$&
&@=	klkf-hnl k'.ts k;n-uf]/vf	-)^$-$@!!!&
&#=	em/gf k'.ts k;n-a];lzx/	-)^^-%@)%!)
&$=	hobuf{:6 zg/l-s'.df, kjt	-)^&-$@)@(#
&%=	;/:jtl a s; P08 :6 zg;+s'.df, kjt	-)^&-$@))%@
&^=	;'u g :6 zg/l :6f{+Doflbl-	-)^(-%@)))#%
&&=	cf hg a s; P08 :6 zg;+kf]v/f, sf:sl	-)^!-%$!#@!
&*=	kf]v/f; flxTo;+bg-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%#)%*#
&(=	s~rg k'.ts k;n-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%@$$^^
*)=	;/:jtl k'.ts k;n-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%$)%)!
*!=	dgsfdgf a s; P08 :6 zg;+kf]v/f, sf:sl	-)^!-%#)$$!
*@=	nldl k'.ts; bg-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%#)!!$#
*#=	lj Bfyl{k'.ts k;n-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%@@)!@
*$=	lj Bf dl Gb//-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%#$^&*
*%=	a s df6f{-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%@&!**
*^=	jl 6g{kf7zfnf-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%##)&*
*&=	au/ P8ef]; a s; -kf]v/f, sf:sl	-)^!-%@!&&!
**=	sfl}fgf a s; P08 :6 zg;+kf]v/f, sf:sl	-)^!-%#*@$@
*(=	cfzl{j fb k'.ts k;n-kf]v/f, sf:sl	-)^!-%$!!%(
()=	kqklqsf{:6 zg/l-nfnrGb]+afunª	-)^*-%@)!*$
(!=	dn klt a s;]6/-afunª	-)^*-%@)%%@
(@=	;'u/dfyf :6 zg/l-afunª	-)^*-%@*@(@
(#=	hglj7jf]f; k'.ts k;n-afunª	-)^*-%@!!%&
($=	>]7 Gof Ph]; L k'.ts e08f/-tfg;]g, kfNkf	-)&%-%@))^&
(%=	xfdf] k'.ts k;n-tfg;]g, kfNkf	-)&%-%@)!()

(^=	gd:t|k'.ts e08f/-ufkklu-h, gjnk/f;l	-)&*-^@)@!@
(&=	nlDagl :68 6 sg]/-e]/xjf, ?k Gb]kl	-)&!-%@#%($
(*=	;/n :6 zg/l s]b+e]/xjf, ?k Gb]kl	-)&!-%@!&#$
((=	xfdf]] k'.ts k;n-e]/xjf, ?k Gb]kl	-)&!-%@^%@(
!))=	cfzlif k'.ts e08f/-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$@*^&
!)!=	l;6L a s P08 Goh ;]6/-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$%@#^
!)@=	ktLlff :6 zg/l ;]6/-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$!)@)
!)#=	keft a s P08 :6 zg;+-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$$@@$
!)$=	lbJoHof]l k'.ts k;n-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$)%*@
!)%=	a'4 Ph s zg n 0G6/kf]0hh-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$%%(&
!)^=	Go"b]b/fnl 0G6/kf]0hh-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$%^!#
!)&=	lj zfn k'.ts ;bg-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$^%%(
!)*=	Go"; /:jtl k'.ts k;n-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$%%#)
!)(=	al8dlnsf :6 zg/l-a]jn, ?k Gb]kl	-)&!-%$*!%@
!!)=	gjHof]t k'.ts tyf :6 zg/l-;]lGwnvs{c3fvlfrl	-)&&-$@)$%&
!!!=	;!lgn :6 zg/l-th;lk/, bfª	-)*@-%@)!(!
!!@=	uf]/l k'.ts e08f/-th;lk/, bfª	-)*@-%@!$!)
!!#=	l; :gl k'.ts e08f/-th;lk/, bfª	-)*@-%@#))^
!!$=	hgtf a s :6n-3f/fxL, bfª	-)*@-%^%)@^(
!!%=	/fjn k'.ts k;n-ndxL, bfª, b]pv/l	-)*@-%$))*)
!!^=	dfp0G6 Pe/]6 a s-gkfnu-h, affs]	-)*!-%@@*$^
!!&=	pHHj]n :6 zg/l :6f{+gkfnu-h, affs]	-)*!-%@!(^$
!!*=	df5fkR5|a s P08 :6 zg/l-gkfnu-h, affs]	-)*!-%@^&$%
!!(=	;u/dfyf a s; -gkfnu-h, affs]	(*$(^$$@)&
!@)=	d~h'L 0G6/kf]0hh-sfknk/, affs]	-)*!-%$)#@%
!@!=	;]li6 k'.ts k;n-;]V]t	-)*#-%@)$#*(
!@@=	cNkmf :6 zg/l :6f{+;]V]t	-)*#-%@!!#&
!@#=	Go"keft k'.ts k;n-;]V]t	-)*#-%@))&%
!@$=	kj 6t k'.ts k;n-;]V]t	-)*#-%@!!^$
!@%=	Hafnf :6 zg/l-;]V]t	-)*#-%@))*!
!@^=	xfdf]] k'.ts k;n-;]V]t	-)*#-%@)$()
!@&=	rf]w/L a s l8kf]-wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@!@%)
!@*=	rj f0+k'.ts k;n-wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@#$))
!@(=	rf]hfgl k'.ts e08f/-wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@$(%*
!#)=	;'ud a s P08 :6 zg;+wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@!%)(
!#!=	0dh h a s P08 :6 zg;+wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@^%#(
!#@=	gl]ul 6 8 ; {Knfo {-wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@%%#%)
!##=	;]he a s P08 :6 zg;+wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@#%^@
!#$=	;]lfd a s P08 :6 zg;+wgu9l, s]hfnl	-)(!-%@)&#%
!#%=	hf zl k'.ts e08f/-afuahf/, 88 hnw/f	-)(^-$@)!@^
!#^=	;]dhl-afuahf/, 88 hnw/f	-)(^-$@)!$(
!#&=	afl;sf]f k'.ts k;n-c0l/of, s]hfnl	-)(!-%%)%*#
!#*=	blkHof]]t k'.ts k;n-c0l/of, s]hfnl	-)(!-%%)&@)
!#(=	Hof]l a s; P08 :6 zg;gz[-6lsfk/, s]hfnl	-)(!-%^)*!%
!$)	k't s a s; P08 :6 zg;gz[-6lsfk/, s]hfnl	-)(!-%^)#!!
!$!=	Go"cofnf k'.ts k;n-el/ufpf{ jlb]ef	-)*$-$)#))^
!$@=	;]/:jtl k'.ts k;n-dxb]gu/, s]-rgk/	-)((-%@#*!@
!$#=	bluf{k'.ts e08f/-dxb]gu/, s]-rgk/	-)((-%@!$^^
!$$=	dxsfsfnl; dfrf/ s]b+dxb]gu/, s]-rgk/	-(*$*@&!$*&
!$%=	Go"dxf];¿b|k'.ts e08f/-dxb]gu/, s]-rgk/	-)((-%@%#^&

!$^=	ljlkg k'ts k; n- dx‖bᶇu/, s-rgk/	-)((-%@)!$*
!$&=	vĺt8 k'ts k; n- dx‖bᶇu/, s-rgk/	-)((-%@)%@&

-pkᴛosf_

!$*=	ldq k'ts P08 :6zg/l- e0ᴎk/	-)!-^^!@@!%
!$(=	lj Bfyl{; fdul‖sᶀb⊦e0ᴎk/	-)!-^^!$#%^
!%)=	kf6g aẔ ; k- kf6g9fᶅsf, nlntk/	-)!-%%%@%^
!%!=	clwsf/l k'ts k; n- kf6g9fᶅsf, nlntk/	-)!-%%@&*@%
!%@=	kljq aẔ P08 :6zg/l- nugvᶇh, nlntk/	-)!-%%#)@$&
!%#=	oᶃf aẔ P08 :6zg/l- dfgejᶃg, nlntk/	- (*%!!#()%(
!%$=	Pstf aẔ l8l:6ᴀoᶅ ⊦yfkfynl, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$^)$*@
!%%=	/ᴛg aẔ l8l:6ᴀoᶅ ⊦afuahf/, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@@#)@^
!%^=	lxdfnog aẔ ᶀ6/- afuahf/, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@$@)*%
!%&=	kf7b ᶀ fdful‖k; n- 3ᵬ6f3/, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@$#!%)
!%*=	/ᴛg k'ts e08f/- efᶀflx6l, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@$*(^#
!%(=	Pd= sᶀ aẔ klᴀn; ; ⊦efᶀflx6l, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@$(*#^
!^)=	gᶃzgn aẔ ; ᶀ6/- efᶀflx6l, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@@!@^(
!^!=	ho aẔ l8kfᶀ efᶀflx6l, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@@!*^#
!^@=	cg'aẔ ; ᶄnfo; ⊦efᶀflx6l, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@^*(&!
!^#=	l/8; {ᶄjf0ᵬ6– efᶀflx6l, sf7df8ᶇ⊦	- (*$!##$)*^
!^$=	ljljw k'ts e08f/- câ‖tdfu{sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@@)^&@
!^%=	k'ts ᶀ6/- câ‖tdfu{sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@^^&*)
!^^=	cẔ kᶆᶇ0ᵬ6/gᶃzgn –kᶀzgᶃldfu{sf7dff8ᶇ⊦	-)!-$@$)@!
!^&=	s-rg aẔ P08 :6zg/l –kᶀzgᶃldfu{sf7dff8ᶇ⊦	-)!-$@@ *$@
!^*=	cẔ kᶆᶇ6f/- nᶃrf/ sf7dff8ᶇ⊦	-)!-$$@#&*)
!^(=	gfᶇan aẔ P08 :6zg/l –nᶃrf/, sf7dff8ᶇ⊦	-)!-$$!$%^*
!&)=	k⁄jl kᶅfzg–/fdzfxky, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@@(@##
!&!=	k⁄jl aẔ xfp; -/fdzfxky, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$#⁾*@#
!&@=	blkẔ k'ts e08f/- kᶃnᴸ; 8s, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$@$*(%
!&#=	dfᶇª aẔ ; -/fdzfxky, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$@@(@^(
!&$=	cfhg k'ts e08f/- gofafgᶆᶀj, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$(%^##
!&%=	sf7df8ᶇ⊦aẔ- zªvdh, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$&*%@%%
!&^=	aẔ jN8⊦gofafgᶆᶀj, sf7df8ᶇ⊦	- (*%!!@&@)&
!&&=	clezⁱf aẔ P08 :6zg/l –dᶎoafgᶆᶀj/, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$$^@*$
!&*=	nᶃDagl k'ts k; n–ufzᶇf, sf7df8ᶇ⊦	- (*$@#@*((
!&(=	cᶈhfg aẔ P08 :6zg; ⊦ljzfngu, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$#&%%)
!*)=	l; ᶎw'aẔ ; P08 :6zg; ⊦rfalxn, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$^#)^(
!*!=	P; ⊦Pg= ; ᶀ8 Åofᶇ8 k'ts –ldqkfs{sf7df8ᶇ⊦	-)!-$$^$&!)
!*@=	0ᶃbfᶆᶀj ᴛl aẔ P08 :6zg; ⊦uf/ᴸ3f6, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$!!$^@@
!*#=	afᶇ4 aẔ P08 :6zg; ⊦afᶇ4, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$(!^%%*
!*$=	ljBf aẔ P08 :6zg; ⊦afᶇ4, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$(!^^*$
!*%=	klJns aẔ l8kfᶀ ufᶇua', sf7df8ᶇ⊦	-)!-$#%$(&$
!*^=	aᶅ4 aẔ P08 :6zg/l- a; ᶎw/f, sf7df8ᶇ⊦	- (*%!*)*%(^&
!*&=	6ªsᶆᶀj /0ᵬ6/k0hᶇh– sfnldf6l, sf7df8ᶇ⊦	-)!-$^&)#^@

***

---

k7gofᶆᶎo xfdf‖sᶆl k'tsx?

ä zAbsfᶎ ã

!= zAbfy{gᶄfnl zAb; fu/ -; l8lᶌ lxt b0{/ªdf_ -j; Ctsᶀdf/ zDdf{gᶄfnᶍ	!^%)÷
@= ; ªᶅlfᶄt gᶄfnl zAb; fu/ -; l8lᶌ lxt	-j; Ctsᶀdf/ zDdf{gᶄfnᶍ	!!))÷
#= ; ªᶅlfᶄt gᶄfnl zAb; fu/ -:68ᶎ6_ -	-j; Ctsᶀdf/ zDdf{gᶄfnᶍ	*%)÷
$= ; fgf‖gᶄfnl zAb; fu/	-j; Ctsᶀdf/ zDdf{gᶄfnᶍ	%))÷
%= zAbfy{; ªᶅᶎx -gᶄfnl gᶄfnl_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	#&%÷
^= gᶄfnl cªuᶆhl gᶄfnl zAb; fu/ -; l8lᶌ lxt_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	!!))÷
&= gᶄfnl cªuᶆhl gᶄfnl zAb; fu/ -:68ᶎ6_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	*))÷
*= gᶄfnl cªuᶆhl zAb; fu/	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	#&%÷
(= zAbfy{; ªᶅᶎx -gᶄfnl cªuᶆhl_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	!*)÷
!)= cªuᶆhl gᶄfnl zAb; fu/	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	#&%÷
!!= zAbfy{; ªᶅᶎx -cªuᶆhl gᶄfnl-	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	!*)÷
!@= cªuᶆhl cªuᶆhl gᶄfnl zAb; fu/ -; l8lᶌ lxt_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	!!))÷
!#= cªuᶆhl cªuᶆhl gᶄfnl zAb; fu/ -:68ᶎ6_ -; l8lᶌ lxt_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	&&%÷
!$= cªuᶆhl cªuᶆhl gᶄfnl zAb; fu/ -:sh_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	%))÷
!%= cªuᶆhl cªuᶆhl gᶄfnl zAb; fu/ -0nᶎᶎ6/l_	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	#))÷
!^= sfgᶃᶎl tyf kᶆzf; slo zAb; fu/	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn / -8l⫟ljᶈjblk clwsf/l	$^)÷
!&= zAbfy{; ªᶅᶎx -sfgᶃᶎl tyf kᶆzf; slo_ -$^)÷-sfdf kᶆᶈf		
!*= gᶄfnl cªuᶆhl gᶆᶎf/l zAb; fu/	-ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn / -zᶇᶎᶎbᶇhfn l; ⫟	&))÷
!(= gᶄfnl cªuᶆhl ; ⊦sᶆt zAb; fu/	-j; Ctsᶀdf/ zDdf{gᶄfnᶍ / -ljgosᶀdf/ zdf{gᶄfn	*%)÷

ä cᶎofᶐd Pj⊦bzᶃ ã

!= zAbfy{ultf	-j; Ctsᶀdf/ zDdf{gᶄfnᶍ	!&%÷
@= !#% pklgiftᶌ; ªᶅᶎx -dᶇh; lxt_	-j; Ctsᶀdf/ zDdf{gᶄfnᶍ	!!))÷
#= cᶎofᶐd 7 hljg	-Hofᶇlᶌ clwsf/l	!&%÷
$= uᶇtᶆJoᶇt	-ladᶆh	!@%÷
%= ᶐ	-ladᶆh	@@%÷
^= k~rfdᶆt	-7fs⁂/ zdf{	!&%÷
&= sᶆᶎ0f sᶐXgᶀf	-lbᶎokᶆf vgfn	#%)÷
*= efujᶐt Ps ljjᶆᶏgf	-ufᶍljᶃb lwld/j⫟jᶆbdl0fᶍ	@))÷
(= ; ᶎᶎQᶆᶎ ᶎwf	-cgᶆfb, 7fs⁂/ zdf{	&%÷
!)= 1fg-lj 1fg	-ufᶍljᶃbkᶌ; fb bfxfn	#%)÷
!!= ᶎojxf/ ᶎ-ᶎofjxfl/s bzᶃ_	-Pljᶃbkᶌ; fb Gofᶇkᶇg⫟	$))÷
!@= ofᶇᶎotf,,	-Pljᶃbkᶌ; fb Gofᶇkᶇg⫟	#&%÷
!#= -/fhgᶆᶎts tyf ; fdfᶎhs kl/jtᶆᶎ,,	-Pljᶃbkᶌ; fb Gofᶇkᶇg⫟	#))÷
!$= ljsf⁂ / kᶆᶎfnl	-Pljᶃbkᶌ; fb Gofᶇkᶇg⫟	@%)÷

ä pkGof; ã

!=lrqnYf -eujtlr/0f jdf{cgÍfb_	-ljqosdf/ zdf{gÍfn	()÷–
@=dlOm, ªufd -xfj8kml:6-cgÍfb_	-j;Gtsdf/ zDdf{.gÍfnÚ	!%%÷–
#=lg/k/fwsf]xYof -xfj8kml:6-cgÍfb_	-j;Gtsdf/ zDdf{.gÍfnÚ	!))÷–
$=ablnbf]llflth	-ultf s}/l	()÷–
%=gÍfnsf]klxnf]sf{tkj{	-P; kl cf;f	(%÷–
^=a4	-P; kl cf;f	@!%÷–
&=dlOmo4sf]alpm	-g/0bl k/fz/	*%÷–
*=tltf]lo	-wd{fh kf8ofn	*%÷–
(=khªlu p8Sf]ofjg	-8f=Cliifs}z /fh /Ídl	&)÷–
!)=lj:dfx	-ufÍfn ;-hÍh	@))÷–
!!=/x:o	-; ltf e66/f0+	!%÷–
!@=rbªtl	-ksfzdllOf bxfn	@@%÷–
!#=oÍg dfgj	-OÍb'kGt	!!)÷–
!$=sNkgf ;÷+f/	-dlOmgfty zdf{	!%÷–
!%=lj;ªut hljg	-?sªsfsl{	!$÷–
!^=cglllgsf	-8f=ljZjbks clwsf/l	@@%÷–
!&=;ª?lr	-zflÍt zdf{	!%÷–
!*=bjpdf0$sf]llsgf/df	-kblk gÍfn	!@%÷–
!(=Ps xkf/ jit{	-kblk gÍfn	!^%÷–
@)= **5 n3pkGof**; -ultfs}z/l, ufÍfn ;-hÍh, k0o/lZd vÍtj8f, kblk gÍfn, /fhÍj/ bÍsÍf, ljqosdf/ zdf{gÍfn		!$%÷–
@!=cdl/sdf/ cdf	-ef/tl uÍtd	&))÷–
@@=xkf/ ; kgf	-sdf/ sf^n]	!%÷–
@#=dfÍ5]eP/ d/Íf]dfÍ5]	-ljkh l; hfklt	@%÷–
@$=l:klª ne	-ljgfÍbsdf/ >Í7	@%÷–
@%=/ldnfgfgl	-eÍgxÍl/ ;Íbªh	!$÷–
@^=;/f; tb/l	-eÍgxÍl/ ;Íbªh	!^÷–
@&=/fdbf0	-eÍgxÍl/ ;Íbªh	!#÷–
@*=cfdf0{	-eÍgxÍl/ ;Íbªh	@%÷–

ä syf;ªux ã

!=Pp6l csl{nfp/f	-sÍxÍf gf;ggl	!@%÷–
@=kfÍr syf	-/fh+j/ bÍsÍf	*)÷–
#=cgÍt ofqf	-; /0oÍ pkÍtl	!))÷–
$=dÍobt	-hoÍgtl zdf{	!))÷
%=lhpbfj]cfÍdf	-wd{fh kf8ofn	!%÷–
^= nlÍdaªx?	-nfsÍÍbaxfb/ª rÍb	@))÷–
&= wdfÍjw	-k0o/lZd vÍtj8f	!%÷–
*= sd/ÍÍ8 efph"	-s/Í0f ahuf/0f	!&%÷–
(=]loyfx?sf]syf	-xl/ yfkf	@))÷
!)=syfjfl6sf -^& gf/lsf ^& syf_	-; ÷+ljqosdf/ zdf{gÍfn	%%)÷–

ä ;dfnfÍgf ã

!=bÍlsÍf cfofd / kljl0Q	-slkn c1ft	!@%÷–
@= t]l]clÍlfsl cfnfÍgf	-8f= /fdkÍ fb 1fnl	!&%÷–
#= pkGof; ; dfnfÍgf	-8f= /fdkÍ fb 1fnl	@&%÷
$= ; flÍto-lg?k0of	-8f= 3gZofd Gofklgf].kl/>dlÚ	!^÷–
%= ; dlIff ;/dfx/0f	-8f= 3gZofd Gofklgf].kl/>dlÚ	!&%÷–
^=gÍfnl dlxnf ;flÍtosf/	-nlnf n06h	&))÷–
&= sflo, lgaÍw s}lbsf b]Ísf	-kf= /fhÍbl/ ;Íbl	@%÷–
*=gÍfnl dlxnf n}Íg Ml kljl0Q / ofÍbbfg	-/hgl 9sfn:ultf lqkf7l	@%÷–

ä efiff ã

!=Perfect English -//k8$; _	-ufÍshk}; fb zdf{	@*)÷–
@=Learn Nepali yourself, know Nepal yourself -k}sfzdllOf bxfn		#%)÷–
#=Professional English Grammar–for students/Teachers/Professional		
	-jfdbÍj kf8Íh	#%)÷–

ä gÍfnl afn–;flxTo ã

!=tlgtf/f -afnsyf_	-j;Gtsdf/ zDdf{.gÍfnÚ	#%÷–
@=pbf/tfsf]k/fsfi7f -afnsyf_	-j;Gtsdf/ zDdf{.gÍfnÚ	$)÷–
#=/dfOnf]zlglgjf/ -afnsyf_	-efef zdf{	$)÷–
$= tlg dV{; fylx? -afnsyf_	-cfcf zdf{	#%÷–
%=; fglsfxfbf/l -afnsyf_	-cfcf zdf{	$)÷–
^= dlZlkof/f]f]v?]-afnpkGof; _	-ljZjfj/fh kf08]	%)÷–
&= l; $ / l nfdv66]-afnsyf_	-ljZlkf/fh kf08]	!%÷–
*= bzÍsf]bllff0f -afnpkGof; _	-uªÍuf kf8Íh	$)÷–
(= sfun]lsg cfÍ cfÍ e66 -afnsyf_	-uªÍuf kf8Íh	#%÷––
!)=uhfsf]dÍth -afnsyf_	-uªÍuf kf8Íh	^)÷––
!!=afnult -afnult_	-h4axfbÍl s}l	^)÷–
!@=lelnlidln tf/f -afnult_	-;'/Íh pkÍtl	@%÷–
!#=k5'tf]-afnsyf_	-;'/Íh pkÍtl	@%÷–
!$=cfsfi;]k/l -afnsyf_	-;'/Íh pkÍtl	@%÷–
!%=cfdf / 5f7f -afnsyf_	-pldÍf nfld5fg]	#%÷–
!^=55555]lg? -afnsyf_	-pldÍf nfld5fg]	$)÷–
!&= bz dxfdV{-afnsyf_	-lx/0osdf/l kf7s	#%÷–
!*= /fdsyf -kf]Ífl0fkssyf_	-lx/0osdf/l kf7s	$)÷–
!(=l; GskÍsf] kmntf -afnpkGof; _	-zdlÍf v8Íf .bfxfnÚ	&)÷–
@)= ; fgÍaufÍf] Gtaxfb/l -afnsyf_	-zdlÍf v8Íf .bfxfnÚ	&)÷–
@!=; 0/]/ ebÍkÍ66]-afnsyf_	-zdlÍf v8Íf .bfxfnÚ	&)÷–
@@=pÍofnf]af6f]lzlffsf]-afnsyf_	-zdlÍf v8Íf .bfxfnÚ	&)÷–
@#=; fgl -afnpkGof; _	-zdlÍf v8Íf .bfxfnÚ	&)÷–
@$=ktÍlsf]lax]-afnsyf_	-dw'; bgk}; fb l3ld/]	#%÷–
@%=l; p/f]-afnsyf_	-8f= ljZjbks clwsf/l	#%÷–
@^= tanfsf]jÍgf -afnsyf_	-8f= ljZlbks clwsf/l	$)÷–
@&= wtl{ufsÍf]f -afnslÍtf_	-; kl GÍgf e66/f0{	%)÷–
@*=kfÍnsf ; fyl xfdl -afnsyf_	-; ltf e66/f0{	&%÷–
@(=afÍb/sf]lrÍtf -afnsyf_	-ufÍÍÍbÍb lwdÍl.jÍbdlOfnÚ	^)÷–
#)= :ofÍdÍldqtf -afnsyf_	-ufÍÍÍbÍb l3ld/].jÍbdlOfnÚ	%)÷–
#!=b0o6fps; k{-afnsyf_	-ufÍÍÍbÍb l3ld/].jÍbdlOfnÚ	$)÷–
#@=b0o v66]la/fÍfnf]-afnsyf_	-nlÍntf .bfÍfÚ	$)÷–
##=dV{l; ÍÍ /fÍf -afnsyf_	-/}zf l3ld/]	$)÷–
#$=s}l dxf kÍ{; ;if -kf}Ífl0fkssyf_	-h>l k/fhhl	$)÷–
#%=goÍ; fyl -afnsyf_	-; lfldf dfgÍw/	$)÷–
#^=; l/ /; }lsf]ljjfx -afnsyf_	-kf/; dllOf bxfn	^)÷–
#&= hfl}vdkÍf{kxf8l ofgf -cgÍfb-ofgf_;+d//0f_	-cflÍif kf8Íh	^)÷–
#*=ls+gf / eujfg -afnsyf_	-ljqosdf/ zdf{gÍfn	#%÷–
#(= 3/ -glltsyf_	-ljqosdf/ zdf{gÍfn	$)÷–
$)=afn ;ÍfÍt -afnult_	-OÍbÍsdf/l >Í7	*)÷–
$!=/fdÍafgl -afnult_	-/fdljqomÍd yfkf	!))÷–

ä c^uhl efiffsf afn–;flxTo ã

!=	Regret (story)	–Suren Upreti	^)÷
@=	Angel (story)	–Suren Upreti	^)÷
#=	Bright Qmars (song)	–Suren Upreti	^)÷
$=	15 Qmories (story)	–Jyoti Adhikari	&)÷
%=	Alan, The little Kangaroo (story)	–Jyoti Adhikari	&%÷
^=	Country's Pride (story)	–Bhabha Sharma	&)÷
&=	Grand Mother (story)	–Muktinath Sharma	&)÷
*=	Fables in English	–Narayan Nepal	!@%÷
(=	Everything Has an Origin (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷
!)=	Growth Follows the Origin (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷
!!=	Greed, Envy and Ignorance (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷
!@=	Life After the Beginning (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷
!#=	An Ego When Relapsed (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷
!$=	Once When DeraieLd (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷
!%=	The Ultimate Truth (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷
!^=	Lagecy The Hunt (Novel)	–Shreevatshanka Dhakal	!@%÷

ä lgaGw–kaGw–lgofqf–;:d/0f ã

!=aXdro{ofg; odsf]j'1flgs pkfo	-tlyfh kf8n	!%÷
@=hljgsf]cfMl‰ofn	-gf/fo0fk; fb 9auofgf	*%÷
#=dwj1l cfGbfhngsf @! lbg	-dw; bg kf08]	!))÷
$=jflgof[6sf]g/d08 lzsf/l	-dw; bg kf08]	^)÷
%=kTy/ kufNb}	-ufRkfn ;-hh	!%÷
^=wdlzvfsf]nodf ;Nnfsf];;'jhl	-/dz ljsn	@%÷
&=Infinity	-ej'z vgfn	!&%÷
*=dfyfkRrl	-ljgosdf zdf{gkfn	!%)÷=
(= df6sf];ldfleq / aflx/ efgeQm	-kf=/fh]b|;jbl	!!^÷
!)=d]f[] df6f]lu	-xl yfkf	@@%÷
!!=; do ; dosf s/f	-hublz nfld5fg]	@%)÷
!@=dfyfkRrl	-ljgosdf zdf{gkfn	!%)÷
!#=kg'fjl0	-ljgosdf zdf{gkfn	!&%÷

ä sljtf tyf sflo ã

!=tltfdl7f s^f- j;Gtsdf/ zDdf{,gkfnl cRot/d0f clwsf/l, ejgxl/ ;l;bqh, rGbk;fb Gofkfgg] k;fzdl0f bxfn, b/l gkfn, 7fs^/ zdf{/dk;fb k6t, pdf ld;l;ndlsdf/ sf0/fnf, ufRksl0f zdf{.   !!!÷

@=gltsf s^f- j;Gtsdf/ zDdf{gkfnl, lzjufh;fn l/;fn, lji0f'keft, vul] vfl]l; f3/] P;kl .cf; fl0 czfs$sdf/ nfld5fg] dfwj l3ld/]] afnsf[0f e66f/0{u0f/fh sf^n] ufRksbl0f l3ld/]] dS5bl0f zdf{.   !##÷

#=gltsjrf/f- j;Gtsdf/ zDdf{gkfnl 7fs^ zdf{nldsdf/ sf0/fnf, ufRksbl0f zdf{ vul] vfl]l; f3/] ag"nofld5fg] 8f- cflbjl] l; ×a:gl], g/lfl k/fh, ;Gblsfg/u— gkfn, 8f-6ldfd -ljZj'ljZn'n clwsf/l, ljgosdf{ zdf{gkfn .   !##÷

| $= | j;GtaGb -rlbsflo | -7fs^/ zdf{ | !))÷ |
| %= | :jg -sljtf; ^uk_ | -/fh1j/ bljslof | !))÷ |

^=	cfemh -;ljtf; ^uk_	-obgfy j;Gtk/']	^)÷
&=	ahb g)a/ kfkf -;ljtf; ^uk_	-kfsfz rfkufu0+	!%÷
*=	lrGtg ;lusf]lofqf -;ljtf; ^uk_	-; lltf e66f/0{	!@%÷
(=	c>Wf/f -;ljtf; ^uk_	-r8fdl0f cfnl	!))÷
!)=	zAbgfb -;ljtf; ^uk_	-7fs^/ zdf{	!%!÷
!!=	clegjg -sflo_	-7fs^/ zdf{	!%)÷
!@=	k]1flrlt -dxfsflo_	-g/]b|k/fz/	!%)÷
!#=	khftGq}khftGq -jo^jlo sljtf; ^uk_	-h'4axfnf] s]1l=	!))÷
!$=	?jf0ft -pd//v^ofydsf]sflo_ -cgjfb	-j;Gtsdf/ zDdf{gkfnl	&%÷
!%=	ls/ffhhuflo -ef/lsf]dxfsflo_ -cgjfb	-j;Gtsdf/ zDdf{gkfnl	!%)÷
!^=	j;Gt -sflo_	-/fh1j/ bljslof	&%÷
!&=	j;Gw -dxfsflo_	-vuu]/vfl]l; f3/]	#@%÷
!*=	Ps c~hhl dg -uhn; ^uk_	-sdf l//; fn]Hofl6tl	!@%÷
!(=	tflkjls ;Hhg ; jkf/f /0fglltt -;ljtf; ^uk_	-clgn uff/g	!@%÷
@)=	cflrCbdf -;ljtf; ^uk_	-dlof;fh l; ×	@!÷
@!=	oftgf -uBdxfsflo_	-OGb' kG6f	!%÷
@@=	l; hgffGcb -sflo_	-ag"nfld5fg]	!))÷
@#=	cg'd]lt -sflo_	-ag"nfld5fg]	!))÷
@$=	d t]j -sflo_	-ag"nfld5fg]	!))÷
@%=	d^l ;lugl -sflo_	-ag"nfld5fg]	!%)÷
@^=	cfuR -sflo_	-ag"nfld5fg]	!@%÷
@&=	;'Gb/lsf]; jf0f–; jf0f{	-gf'fino gkfn	^%÷
@*=	chn uhn -uhn; ^uk_	-gf'fino gkfn	!))÷
@(=	dQmsf d~h'l -dQm; ^uk_	-gf'fino gkfn	!))÷
#)=	kjjf ls/ofgf; f]-uhn; ^uk_	-$) uhnsf/	!))÷
#!=	af6f]vfjf}af6fdf -;ljtf; ^uk_	-xl/dfof e6fn	!&%÷
#@=	; /sf/sf]sflo{ujfpf -;ljtf; ^uk_	-sl0f s§h	!%)÷
##=	kjfflsif{-dxfsflo_	-nldlsdf/ sf0/fnf	@%)÷
#$=	:dltklb -;ljtf; ^uk_	-nldlsdf/ sf0/fnf	!%)÷
#%=	tf; ;Gbdf dxfsjl b]sf3f	-k?iffp0fd l; 'lbh	!%)÷
#^=	nf'syssbbjiv kf/nfss ;Dd -;ljtf; ^uk_	-j;Gtsdf/ zDdf{gkfnl	%)÷
#&=	df'oafly -;ljtf; ^uk_	-j;Gtsdf/ zDdf{gkfnl	@%)÷

ä SofDk ;:t/lo ã

!=	!! sf]cylf{q	-ufsf/{dNn	!&%÷
@=	!@ sf]cylf{q -xl/bf; ; fksfcf÷cfldsf] kf8h	!^)÷
#=	Elements of Economics (XII)	-tff'f e'; fn÷ozfj/k k; f/fl{fhg kffh'	#))÷
$=	lofj ;flos cylf{q (B .B .S, BBA .)	-ufsf/{dNn	@))÷
%=	Business Economics (B .B .S, B .Com .)	-ufsf/{dNn	$))÷
^=	Business Statistics (B .B .S ., B .Com, B .B .A, BIM) -dgfh clwsf/l÷dxfk|; fb >17÷kfsf]/fhg vgfn, z/b|Gbl sf^n]	%%)÷
&=	Fundamentals of Business Statistics (B .B .A ., B .C .I .S, B .C .A, B .I) -8f k'? iffp0fd l; ×-dxfkfu	; fb >17÷blks/fhg kf8n]	#@%÷
*=	Differential Calculas (BA .B .Sc ., B .Ed .)	-8f dfpXDdb xdb'÷/xdfg	@))÷
(=	Integral Calculas (BA ., B .Sc ., B .Ed .)	-8f dfpXDdb xdb'÷/xdfg	@))÷
!)=	kf/lODes ul0fft lzlXf0f -cf0fPbR !!_	-8f dfpXDdb xdb'÷/xdfg	!&%÷
!!=	ul0fft lzlXf0f -aRP8±	-8f dfpXDdb xdb'÷/xdfg	!&%÷
!@=	dxfslj b]sf3f s×l cfofd -alP=	-kU0fk]'fl/ fb clwsf/l	!&%÷

!#= g|kfnl gf6ssf]clbog -al-P=   -k0f|k|; fb clwsf/l   (%-
!$= ; fwf/0f g|kfnl -al-P8‡
              -8f= 3gZofd Gof|kfg‡wgkKlt sf0)/fnf÷dlOngfy 9sfn   @#%-
!%=g|kfnl nf$; flxTo kj|1Q / cGj|f'0f -PdP g|kfnl_ - slkn c1ft   @))÷
!^=clgjfo{g|kfnl -alP_ - 8f= 3gZofd Gof|kfg‡wgkKlt sf0)/fnf÷dlOngfy 9sfn_   @#%-
!&= ; ‡s|t ; flxTosf]?k/|Vf -alP÷PdP_   -kf= ufl|kls0f zdf{   @&%-
!* efiff-lj1fg -alP÷PdP_ -8f= 3gZofd Gof|kfg‡wgkKlt sf0)/fnf÷dlOngfy 9sfn_   @&%-

ä :sh–afl8{:t/lo ã

!= All in One (Leminated)   -efef zdf{   !))÷
@= All in One (Hard Cover)   -efef zdf{   !#)÷
#= All in One (Full Leminated, Hard Cover) -efef zdf{   @@%-
$= My Word Book-Eng-Nep   -uf$hk|; fb zdf{   ^)-
%= Best word Book-Eng-Nep   -uf$hk|; fb zdf{   !#%-
^= English Practice Book -8   -afns|l0f 9sfn   !@%÷
&= English Practice Book -9   -afns|l0f 9sfn   !%)÷
*= SLC English Practice Book   -afns|l0f 9sfn   !^)÷
(= SLC math . P . Book - (Eng+Nep) -8f=df|xdb|/ /xdfg÷dfdlVtf/ cfnfd   !%)÷
!)= New English Grammar-Nep-Eng (Junior) -uf$hk|; fb zdf{   !#%-
!!= New English Grammar-Nep-Eng (Higher) -uf$hk|; fb zdf{   @^)÷
!@= Recent English Grammar- Eng . (Junior) -uf$hk|; fb zdf{   !@%-
!#= Recent English Grammar- Eng . (Higher) -uf$hk|; fb zdf{   @@%-
!$= ; lrq j0f|dfnf   -6l,Pg= u¿^a   %)÷
!%=; 0k0f{j0f|dfnf   -cfef zdf{   %)÷
!^=cfwlgs g|kfnl lgaGw   -j; Gtsdf/ z0df{.g|kfnU   ^)÷
!&= ; lhnf]g|kfnl lgaGw   -uf$hk|; fb zdf{   &%÷
!*= /l; nf]g|kfnl lgaGw   -uf$hk|; fb zdf{   !!)÷

ä c0o ã

!= ; lk l; sf}-; lkdl'hs k'ts_   -uf$hk|; fb zdf{   !))÷
@= kafw rGb|b|o ->ls|l0f ld>sf]gf6s_ -cgjfb_ -j; Gtsdf/ z0df{'g|kfnU   ^%-
#= cf^gf]pkrf/ cfkm]-; jf:Yo_   -/fh0b|l >|7 $))÷
$= Social Change In Rural Nepal   -Ebindra Prasad Neupane   #))÷
%= n|vs 6|nkml0g 8fo/l -; fydf k'ts k; nx?_   -   %)÷
^= ; flxTo jif{k'ts @)&! -k'ts kl/ro-sff{_ -; flxTo ; j4g s0b| $))÷

***